

**Sandfilteranlage 8.327 l/h****GEBRAUCHSANWEISUNG****58499 Hmax 1.5 m Sandfilteranlage**

Sollten Sie Hilfe benötigen, besuchen Sie bitte unsere Serviceseite unter [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).

WIR EMPFEHLEN, DAS PRODUKT NICHT BEIM VERKÄUFER ZURÜCKZUGEBEN

FRAGEN? PROBLEME? FEHLENDE TEILE?

Für Antworten auf häufig gestellte Fragen (FAQs), detaillierte Gebrauchsanweisungen, hilfreiche Aufbauvideos sowie Informationen zu Ersatzteilen besuchen Sie bitte unsere umfangreiche Serviceseite unter [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE****ACHTUNG****LESEN SIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR VERWENDUNG DER SANDFILTERANLAGE GRÜNDLICH DURCH UND HEBEN SIE DIESE FÜR ZUKÜNTIGE ZWECKE AUF.**

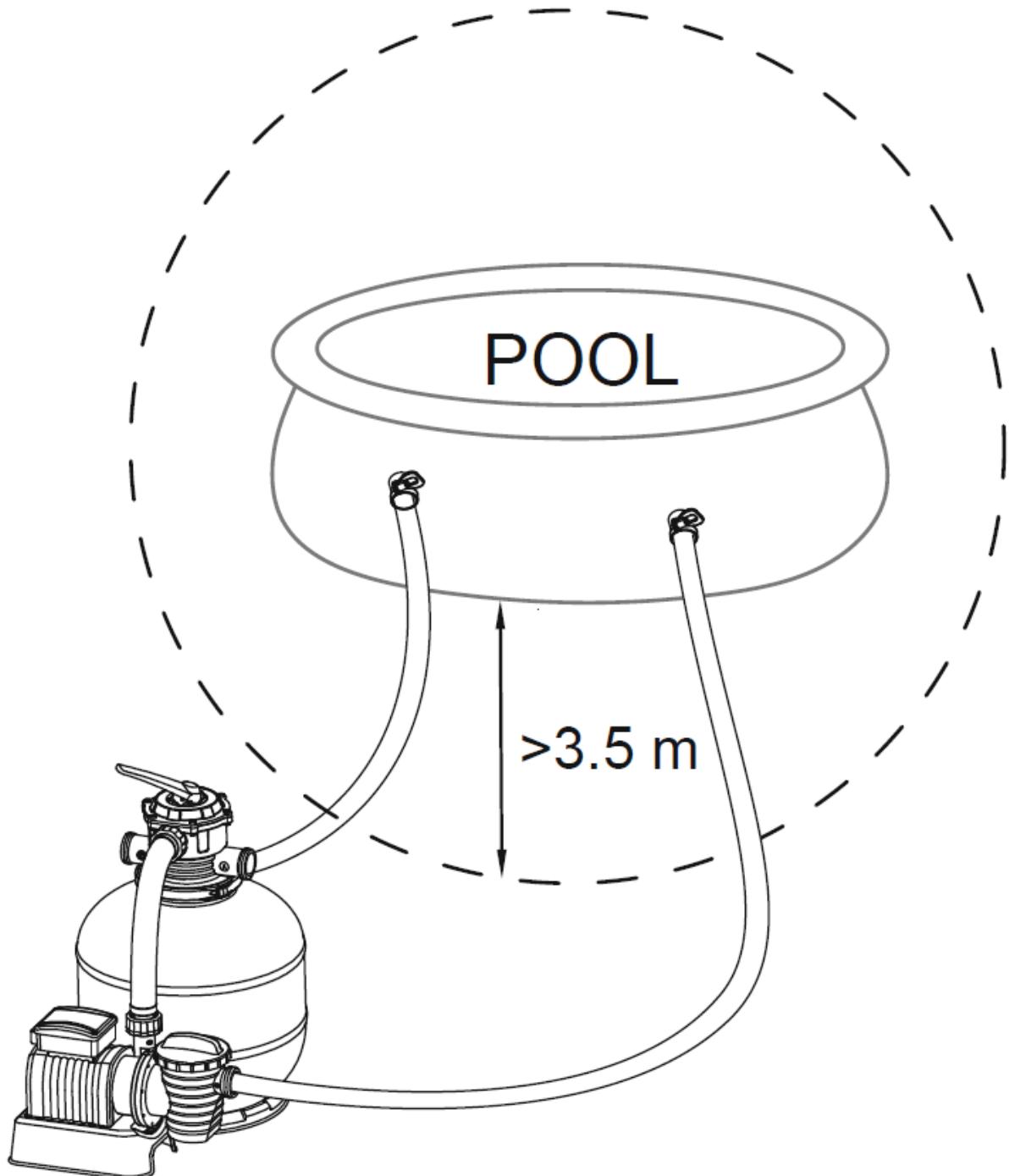
Bei der Installation und anschließenden Verwendung dieser Sandfilteranlage sollten folgende grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden:

- Bitte achten Sie darauf, dass die Filterpumpe ausschließlich über einen Trenntransformator oder einen Personenschutzschalter mit einem maximalen Nennfehlerstrom von 30 mA in Betrieb genommen werden darf.
- Die Stromquelle an der Wand des Gebäudes sollte sich mindestens 3,5 Meter vom Pool entfernt befinden.
- Achten Sie bei der zum Betrieb des Gerätes verwendeten Stromquelle auf eine ordnungsgemäß vorliegende Erdung.
- **STROMSCHLAGGEFAHR** - Die Sandfilteranlage darf erst verwendet werden, sobald sich keine Personen mehr im Pool aufhalten. Liegt beim Gerät ein Defekt vor, ist die Nutzung des Pools untersagt.
- **DAS STROMKABEL DARF NICHT VERGRABEN WERDEN.** Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht von Rasenmähern, Heckenscheren und anderen Geräten beschädigt werden kann.
- Beschädigte Kabel dürfen aufgrund der erhöhten Stromschlaggefahr nicht weiter zum Betrieb der Sandfilteranlage verwendet werden.
- Sollten Sie Beschädigungen am Stromkabel der Sandfilteranlage bemerken, muss dieses fachmännisch repariert bzw. ersetzt werden.
- Es dürfen keine Verlängerungskabel verwendet werden.
- Stromschlaggefahr. Der Betrieb der Sandfilteranlage mit einer fehlerhaften Stromversorgung birgt Risiken und kann irreversible Schäden am Gerät verursachen.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen den Erdungsleiter und nehmen Sie darüber hinaus keine Veränderungen am Stecker selbst vor. Eine Verwendung von Steckeradapters ist untersagt. Lassen Sie die Erdung Ihrer Steckdosen von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
- Gehen Sie sorgfältig mit der Sandfilteranlage um. Das Stromkabel ist keine Tragehilfe. Verhindern Sie zudem Abschürfungen am Kabel und halten Sie die Sandfilteranlage von scharfen Gegenständen sowie von Öl und Hitze fern.

- Vor Wartungsarbeiten jeder Art muss die Stromversorgung der Sandfilteranlage unterbrochen werden.
  - Trocknen Sie Ihre Hände gründlich ab, bevor Sie mit dem Stecker in Berührung kommen.
  - Der Stecker muss immer gezogen werden, wenn:
    - An regnerischen Tagen
    - Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden sollen
    - Eine längere Abwesenheit (Urlaub etc.) bevorsteht
  - Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg (Winterzeit) nicht verwendet, sollte es abgebaut werden.
- ACHTUNG:** Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor jeder Verwendung des Geräts sowie jedem Auf- und Abbau sorgfältig durch.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisungen sorgfältig auf. Lesen Sie vor jedem Wiederaufbau Ihres Pools ebenfalls die entsprechende Gebrauchsanweisung.
  - Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie unsere Website unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
  - Elektroinstallationen müssen stets gemäß aller nationalen Vorgaben erfolgen. Wenden Sie sich hierzu an einen qualifizierten Elektriker.
- ACHTUNG:** Diese Sandfilteranlage ist ausschließlich für die Reinigung von Frame bzw. Aufstellpools vorgesehen. Ein mobiler Pool ist im Gegensatz zu einer eingelassenen Version so konstruiert, dass dieser abgebaut und im Anschluss platzsparend gelagert werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten jeglicher Art von der Stromversorgung trennen.
  - Das Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Voraussetzung dafür ist eine vorangegangene Unterweisung und die Vermittlung aller aus der Verwendung resultierenden Risiken.
  - Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
  - Filtersysteme, die nicht nachweislich über einen entsprechenden Frostschutz verfügen, dürfen während der Wintermonate nicht im Freien verbleiben.
  - Sämtliche Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich durch Personen ab 18 Jahren durchgeführt werden.

#### **WICHTIGE AUFBAUHINWEISE:**

- Stellen Sie die Sandfilteranlage auf einen festen, ebenen Untergrund und platzieren Sie sie mindestens 3.5 m vom Pool entfernt; halten Sie nach Möglichkeit einen noch größeren Abstand ein.
- Achten Sie darauf, dass die Position des Pools sowie der Sandfilteranlage eine ausreichende Lüftung, sowie genügend Abflussmöglichkeiten und Platz für Wartungsarbeiten zulässt. Die Sandfilteranlage sollte niemals an Orten, an denen es leicht zu Wasseransammlungen kommen kann, aufgestellt werden.



- Der Stecker der Filterpumpe muss zu jeder Zeit zugänglich sein.
- Witterungseinflüsse können die Leistung sowie Lebensdauer der Sandfilteranlage beeinträchtigen. Treffen Sie daher stets angemessene Vorkehrungen, um das Gerät vor unnötigem Verschleiß zu schützen.
- Alle Filtermedien müssen regelmäßig überprüft werden. Achten Sie auf eine ordnungsgemäße Entsorgung.
- Defekte Komponenten müssen unverzüglich ausgetauscht werden. Verwenden Sie dafür ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen sowie zugelassenen Ersatzteile.
- Die Sandfilteranlage ist keine Sitzgelegenheit.
- Füllen Sie niemals Chemikalien in die Sandfilteranlage ein.
- Sollten zur Pflege des Poolwassers entsprechende Chemikalien eingesetzt werden, empfehlen wir aus gesundheitlichen Gründen die Einhaltung einer Mindestlaufzeit des Filtersystems. Beachten Sie darüber hinaus die allgemeinen Vorschriften zur Handhabung von Chemikalien.
- Es dürfen ausschließlich die vom Hersteller genannten Filtermedien verwendet werden.
- Verhindern Sie ein Verstopfen der Ein- bzw. Auslassdüse.
- Vor jeglichen Wartungsarbeiten muss das Gerät unbedingt abgeschaltet werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Verschmutzungsgrad der Filterkartusche.
- Wir empfehlen, wöchentlich eine Rückspülung des Sandbetts durchzuführen. Für ein zufriedenstellendes Filterergebnis ist eine tägliche Mindestlaufzeit der Sandfilteranlage von acht Stunden vollkommen ausreichend.

- Beschädigte Komponenten müssen unverzüglich ausgetauscht werden. Verwenden Sie dafür ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile.
- Filtermedien müssen regelmäßig überprüft werden, um ein zufriedenstellendes Filterergebnis zu gewährleisten. Die Entsorgung von gebrauchten Filtermedien muss den geltenden Vorschriften/Gesetzen entsprechen.
- Beachten Sie alle im Handbuch beschriebenen Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen. Im Fall von Zweifeln hinsichtlich der Anlage oder anderer Umwälzvorrichtungen wenden Sie sich bitte an einen entsprechenden Fachmann oder den Hersteller/Importeur/Händler. Die Installation muss im Einklang mit den europäischen sowie den nationalen/lokalen Bestimmungen erfolgen, insbesondere wenn es sich um elektrische Fragen handelt. Jegliche Veränderungen der Ventilposition, Pumpen- oder Filtergröße kann zu einer Veränderung des Durchflussrate und einer Erhöhung der Ansauggeschwindigkeit führen.
- Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

**Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung gründlich durch und bewahren Sie diese für einen späteren Zeitpunkt sorgfältig auf.**

## **BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF**

### **ENTSORGUNG**



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Bringen Sie Altgeräte zu dafür vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie es Ihrem Händler zurück. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte beim Kauf eines Neugerätes und Altgeräte mit Abmessungen kleiner als 25 cm auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, zurückzunehmen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladem Zustand ab. Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

## **TECHNISCHE SICHERHEITSHINWEISE**

### **PERSONENSCHUTZSCHALTER-ANLEITUNGEN**

**ACHTUNG:** Geben Sie kein Chlor oder andere Chemikalien in den Filter. Dies kann zu schweren Verletzungen sowie Schäden an Ihrem Produkt führen.

Der Personenschutzschalter muss vor jedem Gebrauch getestet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Führen Sie den Test jedes Mal vor dem Einschalten der Pumpe durch.

**ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die Stromstärke der gewählten Steckdose für die Sandfilteranlage geeignet ist.

**ACHTUNG:** Die Verwendung eines Verlängerungskabels oder eines Mehrfachsteckers mit der Sandfilteranlage kann zu einer Überhitzung des Steckers führen, wodurch das Gerät selbst sowie Gegenstände in der Umgebung beschädigt werden können. Die Sandfilteranlage ist ein elektrisches Gerät der Klasse I und muss direkt an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Es wird empfohlen, nur eine Steckdose zu verwenden, die feuchtigkeitsbeständig und für höhere Spannungen geeignet ist. Überprüfen Sie den Stecker und die Steckdose regelmäßig auf Beschädigungen, bevor Sie die Sandfilteranlage in Betrieb nehmen - und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker oder die Steckdose

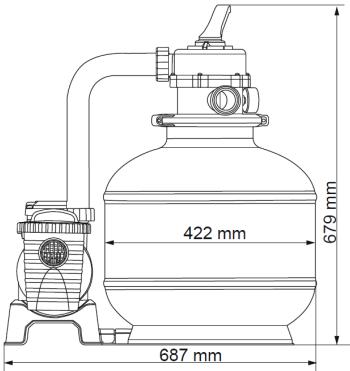
beschädigt sind. Wenn Sie sich über die Qualität der Stromversorgung nicht im Klaren sind, wenden Sie sich vor der Inbetriebnahme bitte an einen qualifizierten Elektriker.

- Zum Testen des Personenschutzschalters:
  - Drücken Sie die Testtaste. Der Personenschutzschalter sollte den Strom unterbrechen.
  - Drücken Sie die Reset-Taste. Die Stromversorgung sollte wiederhergestellt sein.
- Wenn der Personenschutzschalter auf diese Weise nicht funktioniert, ist er defekt.
- Wenn der Personenschutzschalter die Stromversorgung der Pumpe unterbricht, ohne dass der Testknopf gedrückt wurde, kann eine unerwünschte Stromableitung entstehen. Das deutet darauf hin, dass das Risiko eines Stromschlags erhöht ist.
  - Diese Pumpe darf nicht verwendet werden.
  - Trennen Sie die Pumpe vom Netz und lassen Sie das Problem von einem qualifizierten Servicetechniker beheben, bevor Sie sie wieder benutzen.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie die Sandfilteranlage nicht, wenn dieser Test fehlschlägt.

**BITTE BEACHTEN:** Sollten Sie Hilfe und Informationen benötigen, besuchen Sie uns unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## PRODUKTBESCHREIBUNG

	Filterdurchmesser:	422 mm
	Filterfläche:	0,14 m <sup>2</sup> (1,50 ft <sup>2</sup> )
	Max. Betriebsdruck:	1.59 Bar (23 PSI)
	Arbeitsdruck der Sandfilteranlage:	<0.56 Bar (8 PSI)
	Max. Wassertemperatur:	35 °C
	Geeignet für:	Quarzsand #20 (0,45-0,85 mm) - circa 45 kg Polysphere™ Filterbälle - circa 1,26 kg

**BITTE BEACHTEN:** Insofern weder Sand oder Polysphere™ nicht im Set enthalten sind, besuchen Sie bitte unsere Website unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) oder wenden Sie sich an Ihren örtlichen Baumarkt.

## KOMPONENTE & WERKZEUGE

Vergleichen Sie die Teile in Ihrem Karton mit den in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Teilen. Vergewissern Sie sich, dass die einzelnen Komponenten dem Modell entsprechen, welches Sie zu kaufen beabsichtigt haben. Wenn zum Zeitpunkt des Kaufs Teile beschädigt sind oder fehlen, besuchen Sie unsere Website unter [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

Nehmen Sie sich vor dem Zusammenbau des Produkts ein paar Minuten Zeit, um sich mit allen Teilen vertraut zu machen.

Sie benötigen einen Kreuzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).



Bevor Sie die Pumpe aufstellen, einschalten oder Wartungsarbeiten daran vornehmen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

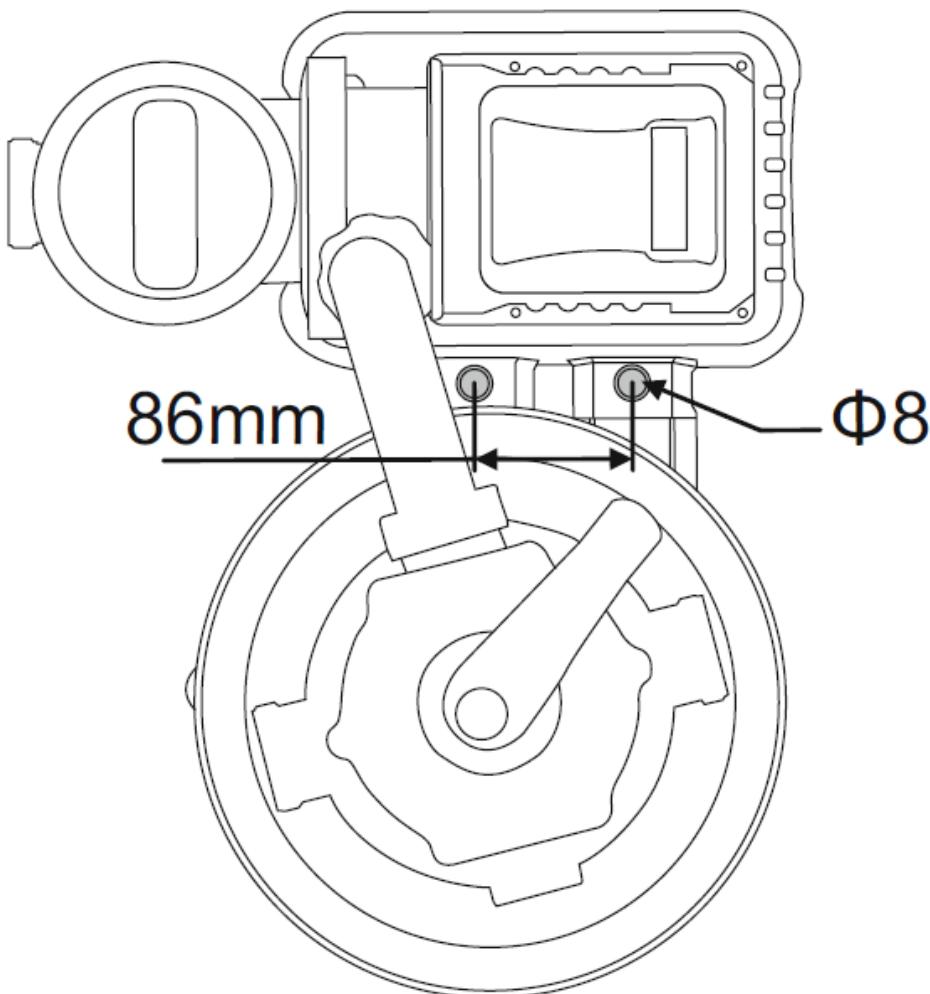
## AUFBAUANWEISUNGEN

### Übersicht

#### DEN RICHTIGEN STANDORT WÄHLEN:

1. Platzieren Sie die Sandfilteranlage auf einer festen und ebenen Unterlage, vorzugsweise einer Betonplatte. Achten Sie darauf, dass alle für den Betrieb einschließlich der Wartung notwendigen Anschlüsse und Ventile jederzeit zugänglich sind.

2. Die Sandfilteranlage muss vor der Verwendung aufrecht stehen, entweder auf dem Boden oder auf einem Sockel aus Holz oder Beton, damit die Sandfilteranlage nicht versehentlich umfällt. Die vollständig montierte Sandfilteranlage wiegt mehr als 18 kg. Wenn Sie einen Holzsockel verwenden, müssen Sie den Filter auf der Plattform montieren. Die Montagelöcher sollten einen Durchmesser von 8 mm haben und in einem Abstand von 86 mm zueinander angebracht werden. Verwenden Sie zwei Schrauben und Muttern mit einem maximalen Durchmesser von 8 mm (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Sandfilteranlage am Sockel zu befestigen.



#### Nützliche Tipps:

**WICHTIGER HINWEIS:** Bitte legen Sie nichts in das Sieb. Reinigen Sie das Sieb regelmäßig, um es frei von Rückständen zu halten und einen gleichmäßigen Wasserfluss zu gewährleisten.

Wird eine andere als die empfohlene Körnung des Filtersands verwendet, so beeinträchtigt dies die Leistung der Sandfilteranlage und kann obendrein zu Schäden am Gerät führen. Dadurch kommt es zu Erlöschen der Herstellergarantie.

**WICHTIGER HINWEIS:** Durch den Sand können kleine Schmutzpartikel in den Pool gelangen. Dies ist normal, insbesondere wenn es sich um feine Verunreinigungen oder Schlamm handelt. Um dies zu vermeiden, sollten Sie die Wartungsanweisungen befolgen und bei Bedarf die Funktionen **Rückspülen** und **Spülen** verwenden.

Wenn sich beim Saugen des Pools viel Schmutz angesammelt hat, empfehlen wir, nach der Hälfte der Reinigung die Verwendung der Funktion **Rückspülen** (siehe Abschnitt „Bedienung“).

## HINWEISE ZUM AUFBAU

Folgen Sie für Installationsanweisungen den Abbildungen auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zu Illustrationszwecken. Sie spiegeln nicht unbedingt das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

**WICHTIG:** Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen des Schlauchs, dass die Dichtung ordnungsgemäß am Gerät angebracht wurde.

Bestway® haftet nicht für Schäden am Produkt, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstanden sind.

## BEDIENUNGSHINWEISE

## 6-WEGE-VENTIL

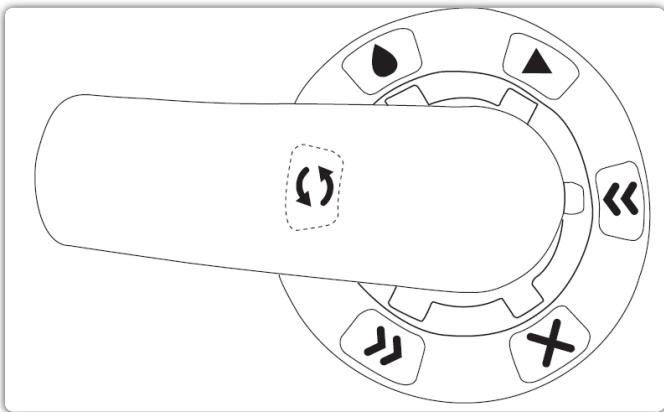
Drücken Sie den Hebel des 6-Wege-Ventils nach unten und drehen Sie ihn in die gewünschte Position. Um Schäden an der Anlage zu vermeiden, schalten Sie die Sandfilteranlage immer aus, bevor Sie die Funktion des 6-Wege-Ventils verändern. Das Ventil darf sich nicht zwischen zwei Positionen befinden, da sonst Wasser aus dem Anschluss D austritt.

Schalten Sie die Sandfilteranlage nicht ein, wenn sich das 6-Wege-Ventil in der Position Geschlossen befindet, dies würde den Druck innerhalb des Filtertanks erhöhen und die Sandfilteranlage ernsthaft beschädigen.

### Nützliche Tipps:

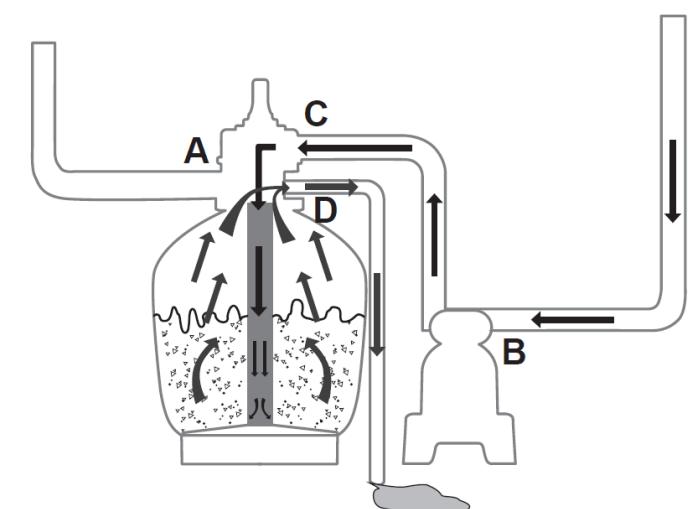
**WICHTIGER HINWEIS:** Lassen Sie die Sandfilteranlage nicht trocken laufen. Stellen Sie sicher, dass sowohl der Einlass als auch der Auslass des Pools geöffnet und vollständig mit Wasser bedeckt sind. Führen Sie vor dem Einschalten der Sandfilteranlage den Entlüftungsvorgang (siehe Abschnitt „Aufbau“) durch.

**BITTE BEACHTEN:** Wird dieser Schritt ignoriert, wirkt sich dies negativ auf die Lebensdauer des Produkts aus.



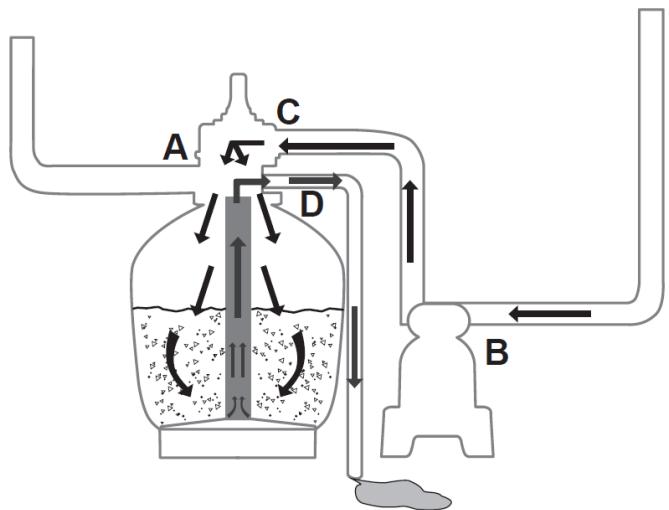
### Rückspülen

Diese Funktion reinigt den Sand. Wasser wird durch den Steigrohr nach unten gepumpt, durch den Sand nach oben und über den Anschluss D abgelassen.



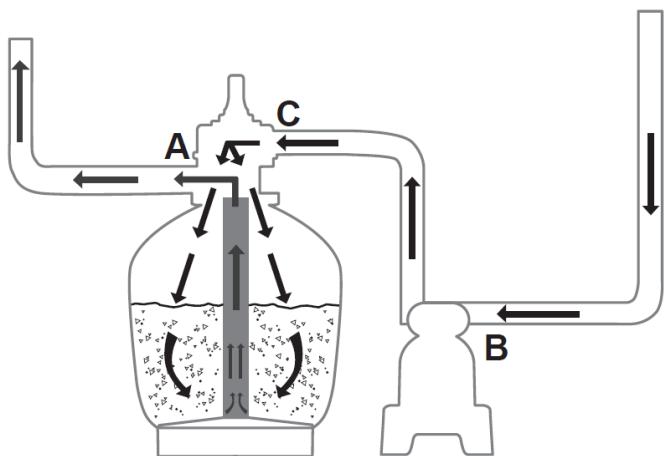
### Spülen

Diese Funktion sollte bei der ersten Inbetriebnahme verwendet werden, um die Pumpe zu reinigen sowie das Sandbett nach dem Ausführen der Funktion Rückspülen zu nivellieren. Wasser wird durch den Sand nach unten, durch das Steigrohr nach oben gepumpt und über den Anschluss D abgelassen.



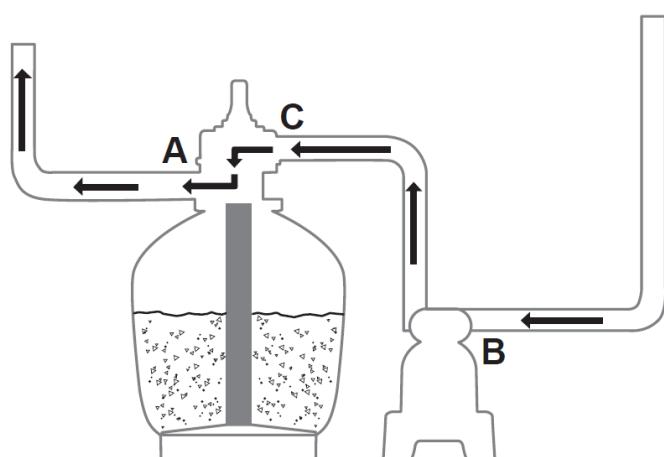
### Filtern

Diese Funktion wird zum Filtern des Poolwassers verwendet und ist zu 99 % der Zeit in Gebrauch. Das Wasser wird durch das Sandbett gepumpt, wo es gereinigt und im Anschluss in den Pool zurückgeleitet wird.



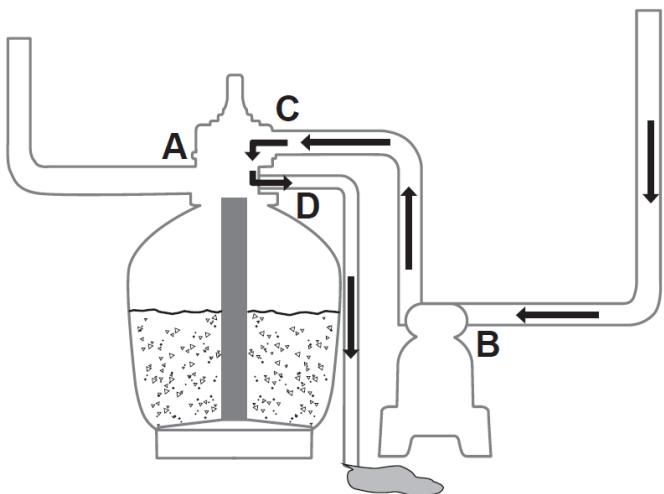
### Umwälzen

Diese Funktion lässt das das Poolwasser zirkulieren, indem es durch die Sandfilteranlage am Sandbett vorbei geleitet wird. Verwenden Sie diese Funktion, wenn der Filter defekt ist, um Verunreinigungen im Vorfilter zu sammeln.



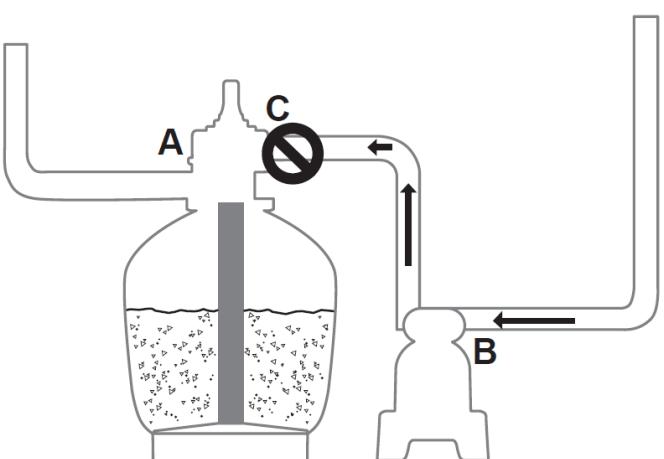
### Ablassen

Diese Funktion ermöglicht das Ablassen des Wassers aus dem Pool. Das Wasser wird aus dem Pool gepumpt und über den Anschluss D abgelassen, anstatt in den Pool zurückzufließen.

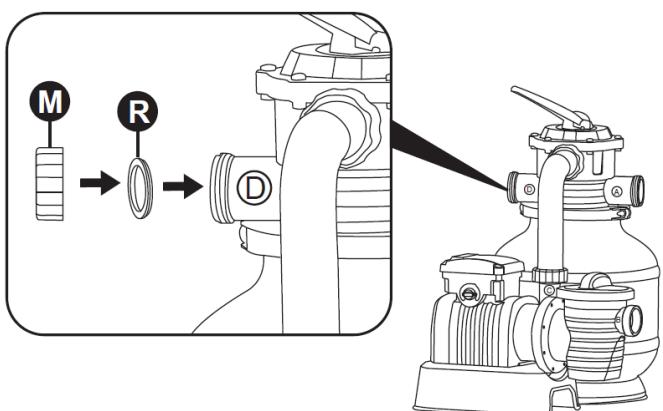


### Geschlossen

Diese Funktion verhindert den Wasserfluss zwischen der Sandfilteranlage und dem Pool.

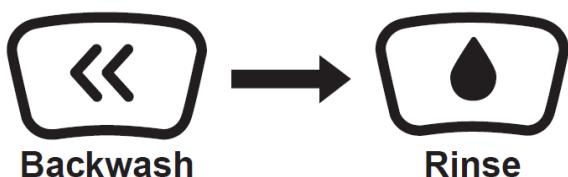


Um zu verhindern, dass Wasser austritt, bringen Sie die **Verschlusskappe für Anschluss D (M)** und eine **Dichtung (R)** am Anschluss D an, bevor Sie die Sandfilteranlage in Betrieb nehmen. Wenn sich das 6-Wege-Ventil in der Position **Rückspülen**, **Spülen** oder **Ablassen** befindet, entfernen Sie die **Verschlusskappe für Anschluss D (M)**, damit das Wasser ablaufen kann.



### Anweisung zur ersten Inbetriebnahme

Die Funktionen **Rückspülen** und **Spülen** müssen ausgeführt werden, um das Sandbett zu reinigen und das Gerät für den ersten Gebrauch vorzubereiten.



Rückspülen

Spülen

**WICHTIGER HINWEIS:** Durch diese Funktion wird Wasser aus dem Pool abgelassen, welches nachgefüllt werden muss. Schalten Sie die Sandfilteranlage sofort aus, wenn der Wasserstand die Einlass- bzw. Auslassdüse des Pools erreicht hat.

1. Lassen Sie die Funktion **Rückspülen** 3–5 Minuten lang laufen und wechseln Sie anschließend für 1 Minute zur Funktion **Spülen**.
2. Die Sandfilteranlage ist nun einsatzbereit. Bewegen Sie das 6-Wege-Ventil in die Position **Filtern**.

**WICHTIGER HINWEIS:** Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass der Filtertank fest und stabil in der Basis steht und korrekt an die Pumpeneinheit angeschlossen ist.

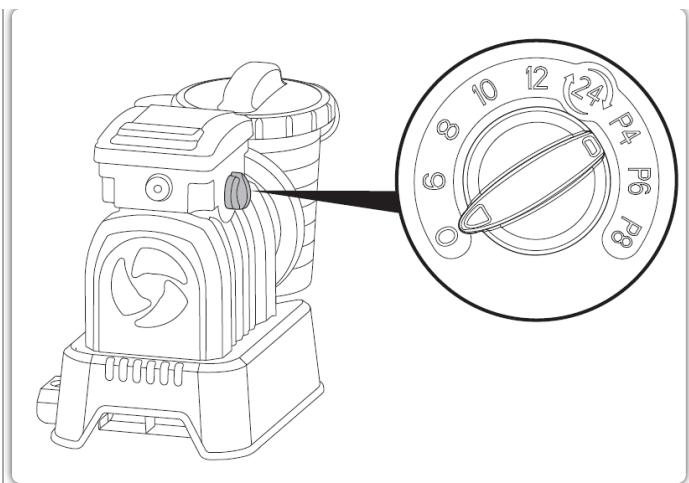
## ZEITSCHALTUHR

1. Schließen Sie die Pumpe an die Stromquelle an und drehen Sie den Drehschalter des Timers in die gewünschte Position. Die Sandfilteranlage beginnt zu arbeiten. Wenn Sie den Knopf wieder in die Position „0“ zurückdrehen, wird die Sandfilteranlage abgeschaltet.
2. Nach dem Einschalten der Anlage können Sie die Betriebsdauer, Ruhe- und Zykluszeit durch Drehen des Schalters in die gewünschte Position anpassen. Weitere Details und spezifische Einstellungen entnehmen Sie bitte der nachfolgenden Tabelle.
3. Wenn der Drehschalter des Timers in eine neue Position gebracht wird, wird der vorherige Filterzyklus automatisch beendet und ein Neuer gestartet.
4. Jedes Mal, wenn die Sandfilteranlage eingeschaltet oder neu gestartet wird, beginnt ein neuer Zyklus, welcher auf der Position des Drehschalters basiert.

**BITTE BEACHTEN:** Wenn der Drehschalter in die 24-Stunden-Position (24) gestellt wird, arbeitet die Sandfilteranlage kontinuierlich ohne Ruhezeiten.

**BITTE BEACHTEN:** Die Sandfilteranlage verfügt über eine integrierte Zeitschaltuhr, welche den Filterzyklus automatisch etwa alle 24 Stunden neu startet. Aus technischen Gründen startet das Filtersystem jeden Tag etwa 4 Minuten früher. Dies hat keine Auswirkungen auf die Funktionalität oder Filterleistung des Systems.

Position des Dreschalters	Arbeitszeit (H)	Ruhezeit (H)	Zyklus (H)
0	/	/	/
6	6	18	24
8	8	16	24
10	10	14	24
12	12	12	24
24	24	0	24
P4	4	4	8
P6	6	6	12
P8	8	8	16



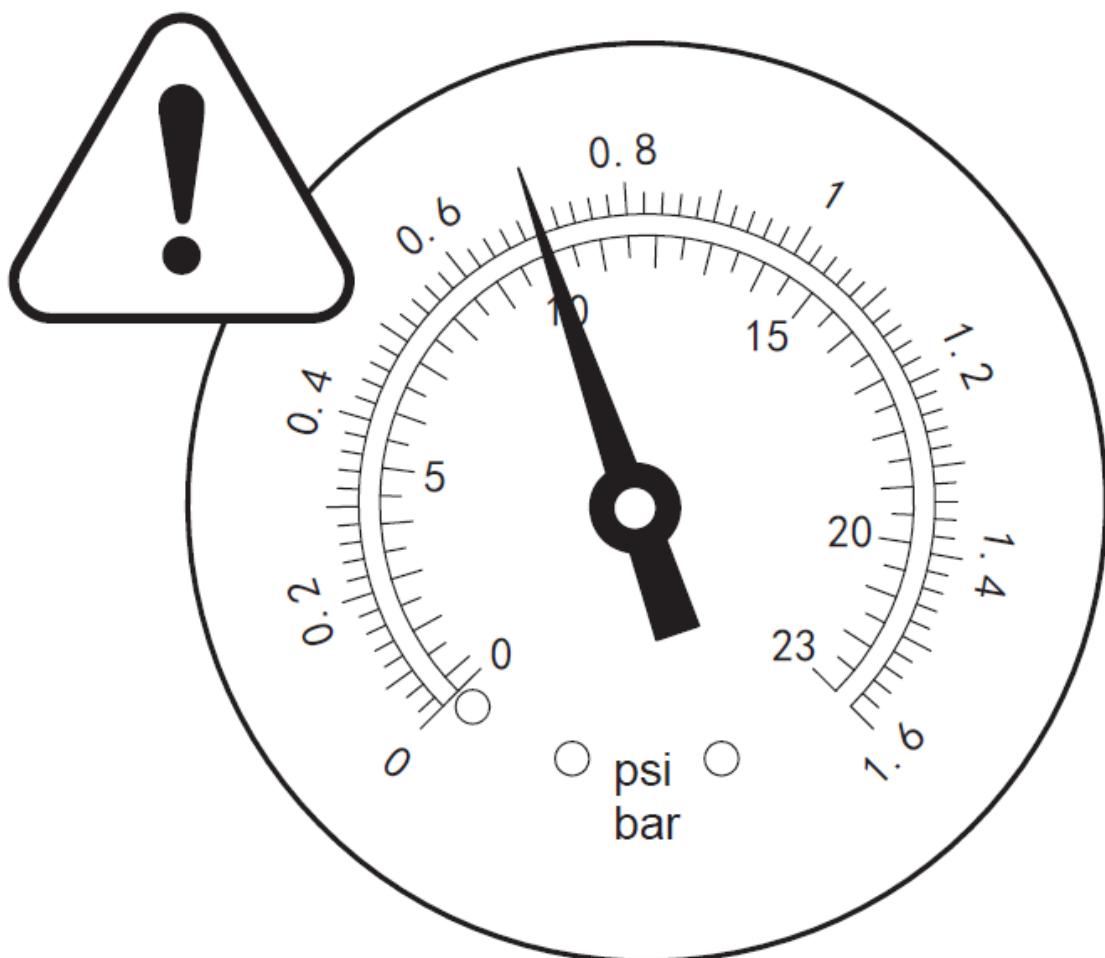
## PFLEGE

Informationen zur Reinigung und Wartung finden Sie in den bebilderten Schritten am Ende der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung. Sie spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

**REINIGUNGSHINWEIS:** Das Vorfiltersieb muss regelmäßig entleert werden. Ein verunreinigtes oder verstopftes Sieb führt zu schlechteren Filterergebnissen.

**ACHTUNG:** Sie müssen sicherstellen, dass die Sandfilteranlage ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie mit Wartungsarbeiten jeglicher Art beginnen, da sonst das Risiko für schwere bis lebensgefährliche Verletzungen besteht.

Wenn sich Verunreinigungen in der Sandfilteranlage ansammeln, zeigt das Manometer einen erhöhten Druck an. Erreicht dieser einen Wert von 0,56 Bar (8,0 PSI) oder mehr, muss das Sandbett gereinigt werden. Befolgen Sie hierzu alle Anweisungen, die zuvor unter Rückspülen und Spülen beschrieben wurden.



**HINWEIS:** Das Manometer dient nur zu Wartungszwecken, und der Wert des Manometers dient nur als Referenz. Es sollte nicht als Präzisionsinstrument verwendet werden.

**HINWEIS:** Wir empfehlen, den Sand einmal im Monat oder seltener zu reinigen, je nachdem, wie oft der Pool benutzt wird. Reinigen Sie den Sand nicht zu häufig. Wir empfehlen Ihnen, sich an Ihren Händler zu wenden, um ein chemisches Produkt zu erhalten, das speziell für die Reinigung des Sandes geeignet ist. Durch die richtige Pflege des Sandes wird die Reinigungsleistung optimiert und die Ansammlung von Ölen oder Kesselstein vermieden.

## ABBAU & LAGERUNG

### Ablassen

Folgen Sie zum Ablassen des Wassers aus Ihrem Pool den Abbildungen auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung. Sie spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

Bevor Sie das Wasser aus Ihrem Pool ablassen, stellen Sie sicher, dass Sie das Wasser vom Haus und von allen Gegenständen, die durch Wasser beschädigt werden könnten, wegleiten. Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften für die Ableitung von Abwasser.

1. Trennen Sie die Sandfilteranlage von der Stromversorgung.

2. Entfernen Sie die **Verschlusskappe für Anschluss D**. Befestigen Sie den **Gartenschlauchadapter (S)** mit der **Schlauchmutter (T)** am Anschluss D. Schließen Sie einen Gartenschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) an den **Gartenschlauchadapter (S)** an, um das Poolwasser abzulassen. Drücken Sie das 6-Wege-Ventil nach unten und drehen Sie es in die Position **Ablassen**.

### Nützliche Tipps:

Wenn Sie Ihren Pool nicht vollständig entleeren möchten, können Sie Ihre Sandfilteranlage weiterhin verwenden. Führen Sie die oben genannten Schritte aus, bis der gewünschte Wasserstand erreicht wurde. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser die Einlass- bzw. Auslassdüse **weiterhin vollständig bedeckt**, und stellen Sie dann das 6-Wege-Ventil in die gewünschte Funktion, z. B. **Rückspülen**. Schließen Sie die Sandfilteranlage an die Stromversorgung an und schalten Sie das Gerät ein.

### LAGERUNG

Entfernen Sie sämtliches Zubehör. Achten Sie darauf, dass die Sandfilteranlage, die Schläuche sowie Einlass und Auslassdüse plus Vorfiltersieb vor der Lagerung vollständig sauber und trocken sind. Wenn nicht alle Teile vollständig trocken sind, kann sich Schimmel bilden. Entfernen und trocknen Sie vor der Lagerung den Sand und lagern Sie ihn dann an einem trockenen Ort.

Wir empfehlen dringend, die Sandfilteranlage abzubauen, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C liegt.

Lagern Sie die Sandfilteranlage an einem trockenen Ort bei moderaten Temperaturen zwischen 10 und 38 °C.

## FEHLERBEHEBUNG

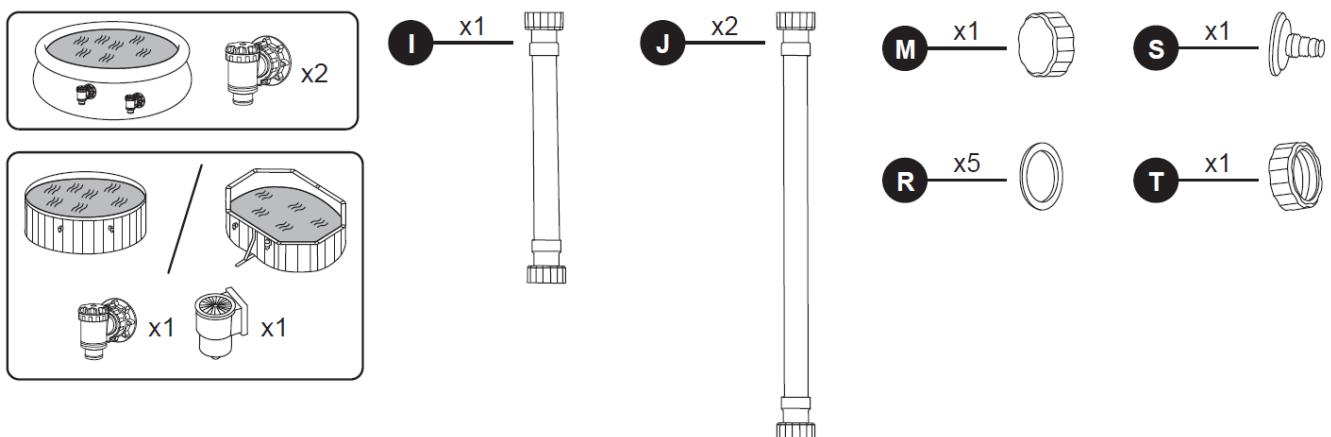
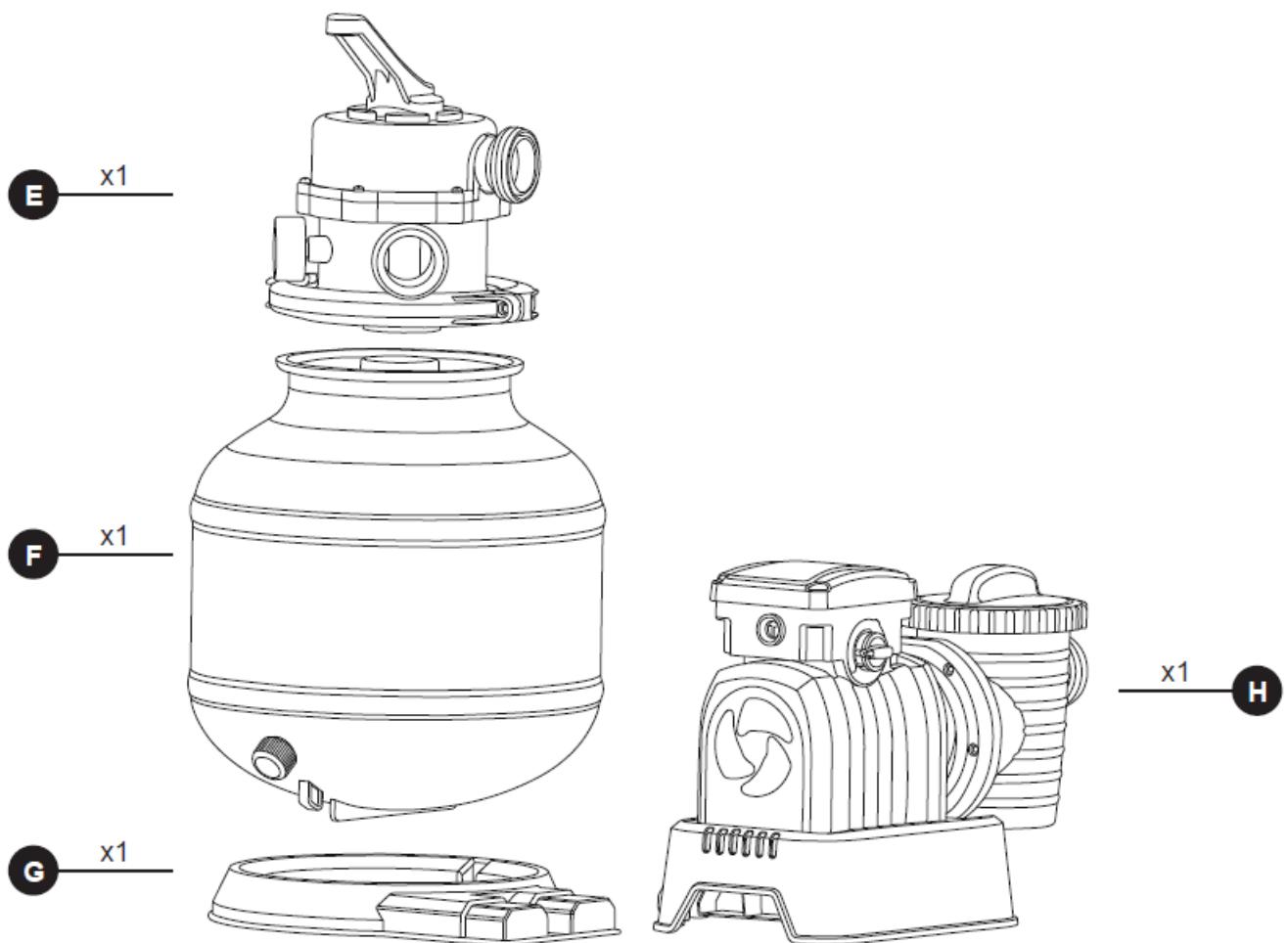
Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Sand fließt in den Pool	Der Sand ist zu fein	Verwenden Sie Filtersand mit der empfohlenen Körnung von 0,45–0,85 mm (Quarzsand #20)
	Das 6-Wege-Ventil wurde von der Rückspül- in die Filterposition versetzt, ohne die Sandfilteranlage abzuschalten.	Schalten Sie die Sandfilteranlage ab, bevor Sie die Position des 6-Wege-Ventils verändern.
	Die Funktionen Rückspülen und Spülen reichen nicht aus, um das Sandbett zu reinigen	Wiederholen Sie die Funktion Rückspülen und Spülen
	Die Filterscheibe wurde beschädigt	Ersetzen Sie die Filterscheibe
Es ist kein Wasserfluss zu erkennen	Die Verschlussstopfen wurden nicht entfernt	Entfernen Sie die Verschlussstopfen und ersetzen Sie diese durch Einlass- bzw. Auslassdüse
	Die Sandfilteranlage wurde nicht ordnungsgemäß entlüftet	Lassen Sie die Luft aus der Sandfilteranlage ab (Entlüftungsvorgang durchführen)
	Das 6-Wege-Ventil befindet sich in der Position Geschlossen	Stellen Sie das 6-Wege-Ventil in die Position Filtern

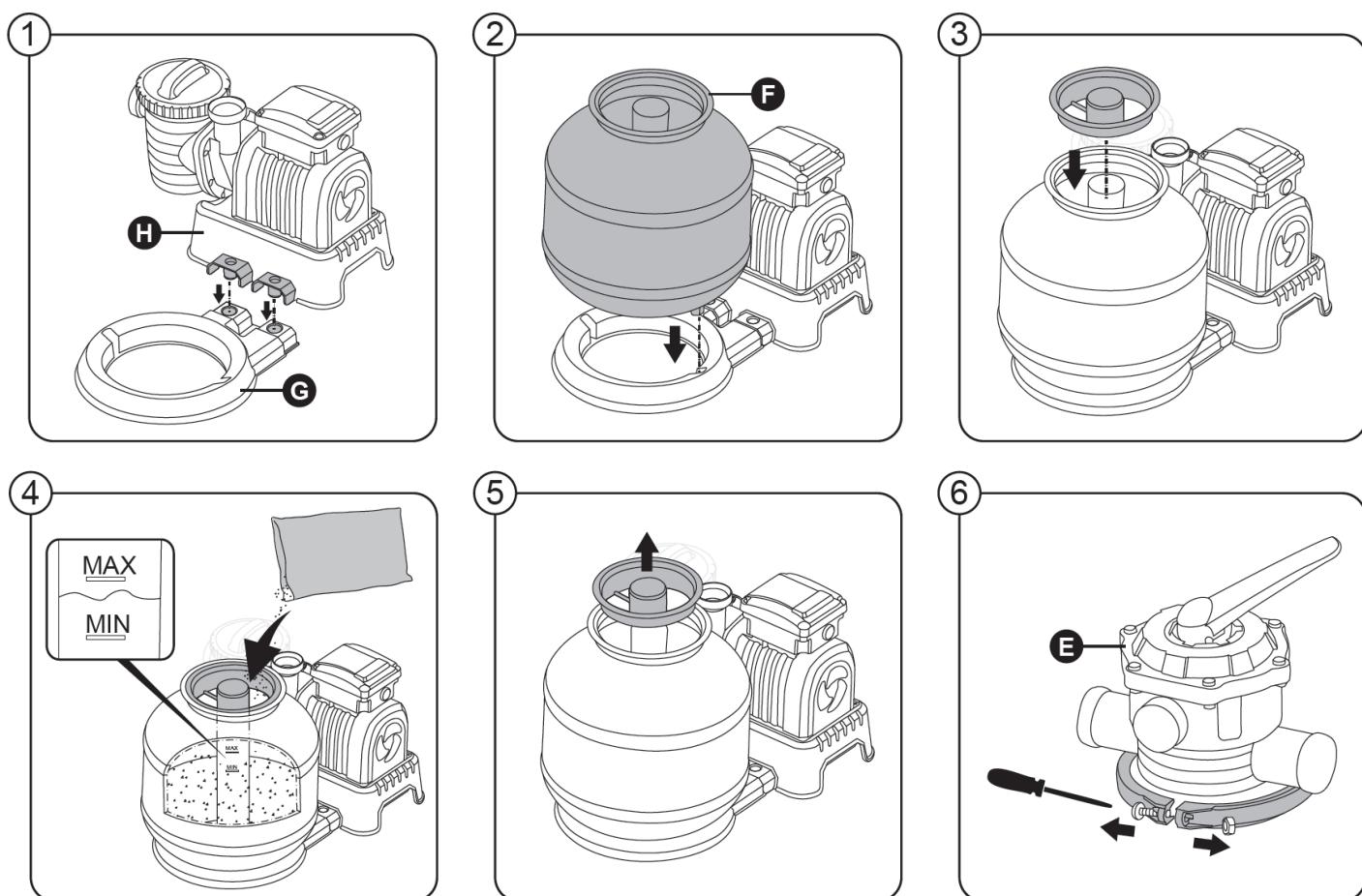
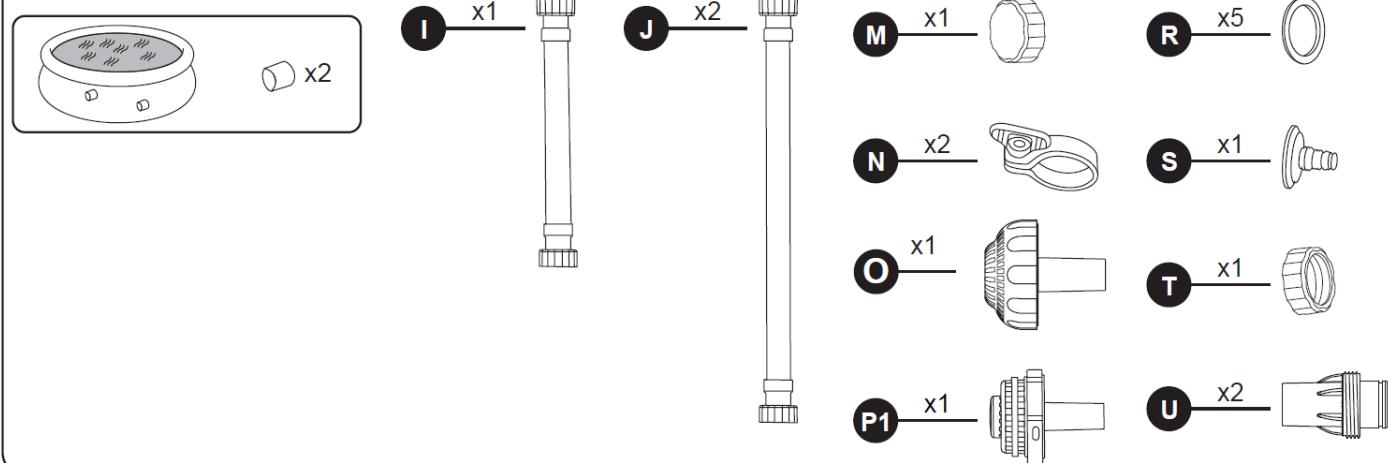
	Die Schläuche wurden nicht korrekt angeschlossen	Schließen Sie die Schläuche korrekt an
	Das Vorfiltersieb ist verstopft	Reinigen Sie das Vorfiltersieb
	Der Sandfilter wurde beschädigt	Sollten Sie Unterstützung benötigen, besuchen Sie bitte den Hilfe-Bereich auf unserer Website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>
Der Druck im Filtertank ist übermäßig hoch	Das Sandbett bzw. die Polysphere™ Filterbälle sind verunreinigt	Führen Sie eine Rückspülung des Sandbettes durch / Reinigen Sie die Polysphere™ Filterbälle
	Das Sandbett ist verkalkt	Tauschen Sie den Filtersand aus
	Die Funktionen Rückspülen und Spülen reichen nicht aus, um das Sandbett zu reinigen	Wiederholen Sie die Funktionen Rückspülen und Klarspülen, bis das Wasser klar läuft.
	Das Manometer wurde beschädigt	Ersetzen Sie das Manometer
Es tritt Wasser aus dem Anschluss D aus	Das 6-Wege-Ventil befindet sich zwischen 2 Positionen	Stellen Sie das 6-Wege-Ventil in eine Position
	Die Verschlusskappe wurde nicht richtig angebracht	Ersetzen Sie die Dichtung im Anschluss D
	Die Verschlusskappe wurde nicht angebracht	Bringen Sie die Verschlusskappe an Anschluss D
	Das 6-Wege-Ventil befindet sich in der Position Filtern, die Verschlusskappe wurde nicht angebracht und es fließt eine große Menge Wasser aus dem D-Anschluss.	Sollten Sie Unterstützung benötigen, besuchen Sie bitte den Hilfe-Bereich auf unserer Website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>
Zwischen den Schläuchen und den Anschlüssen des 6-Wege-Ventils tritt Wasser aus.	Die Dichtung im Schlauch wurde beschädigt	Ersetzen Sie die beschädigte Dichtung
	Die Überwurfmutter bzw. die Flanschklemme wurde nicht fest genug angezogen	Ziehen Sie die Überwurfmutter bzw. die Flanschklemme fest
	Das Vorfiltersieb fehlt	Setzen Sie ein neues Vorfiltersieb ein

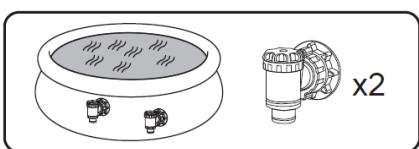
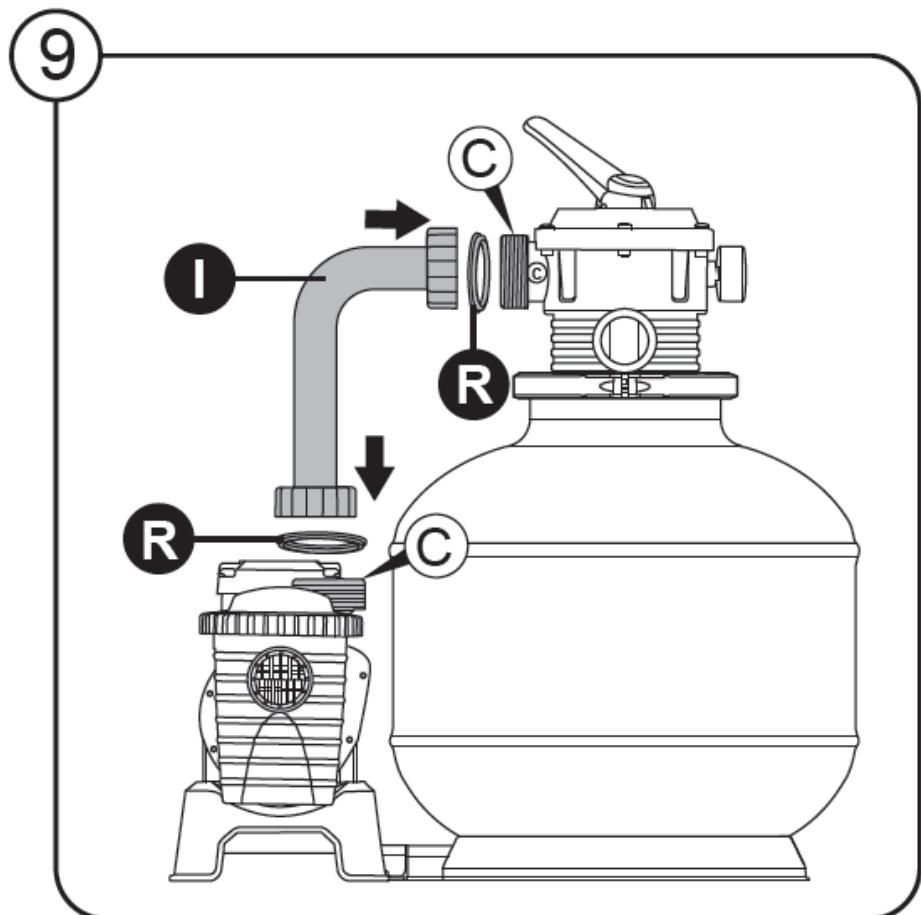
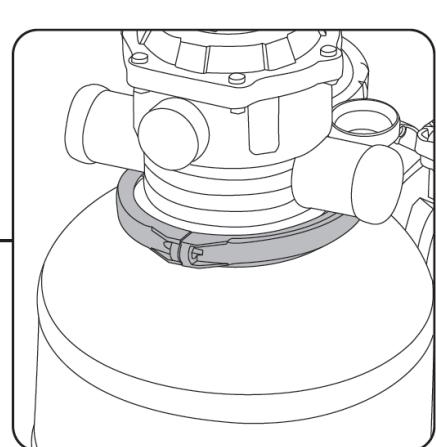
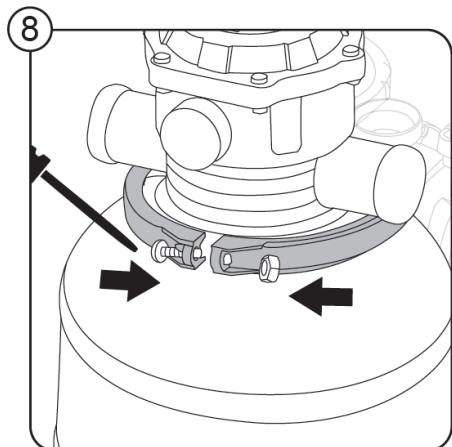
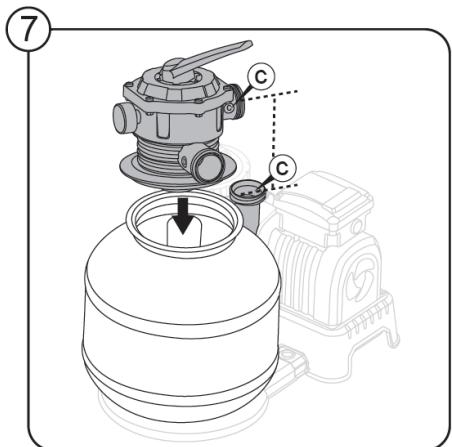
## GARANTIEBEDINGUNGEN

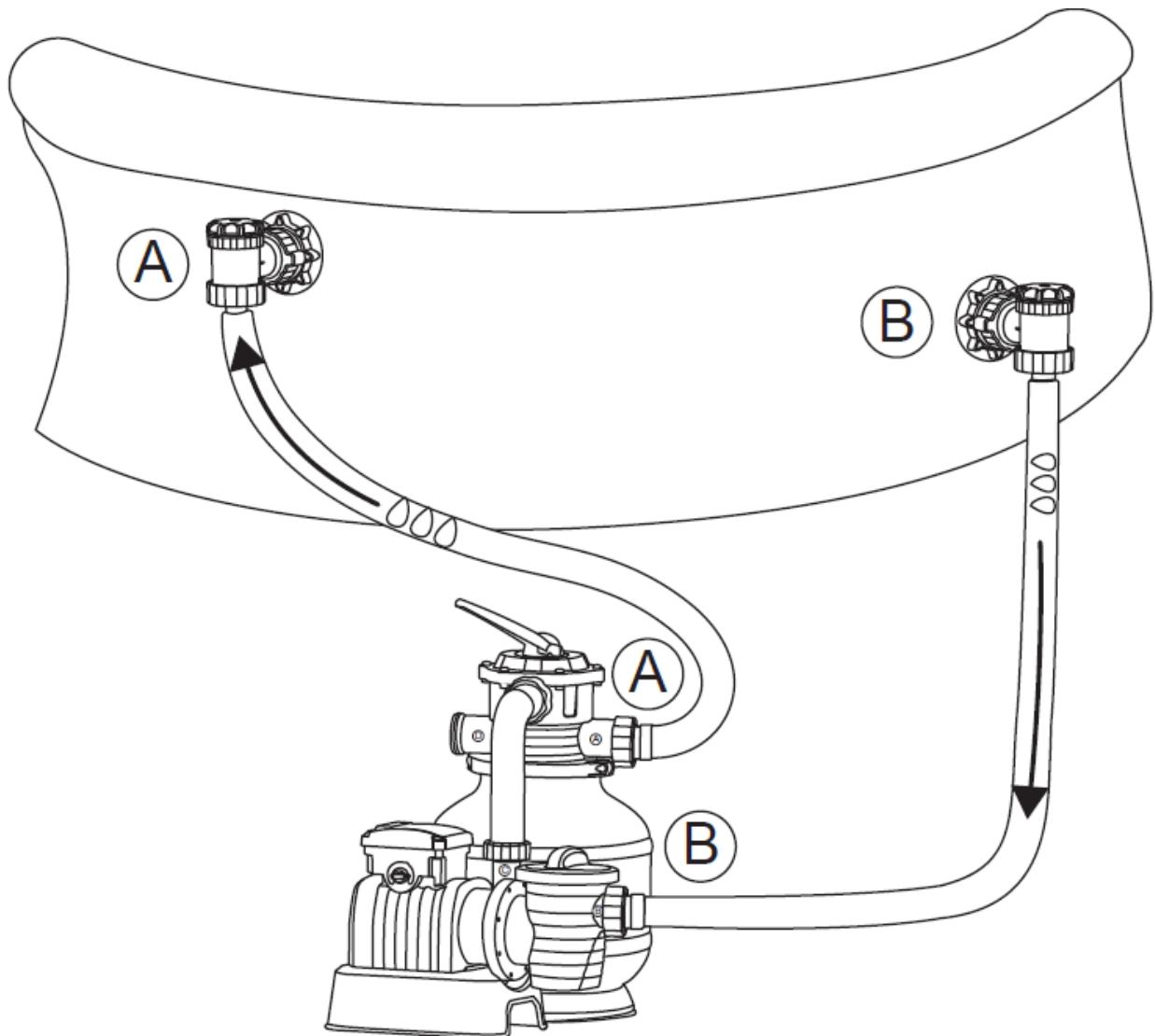
Für Unterstützung und Produktregistrierung besuchen Sie uns unter [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

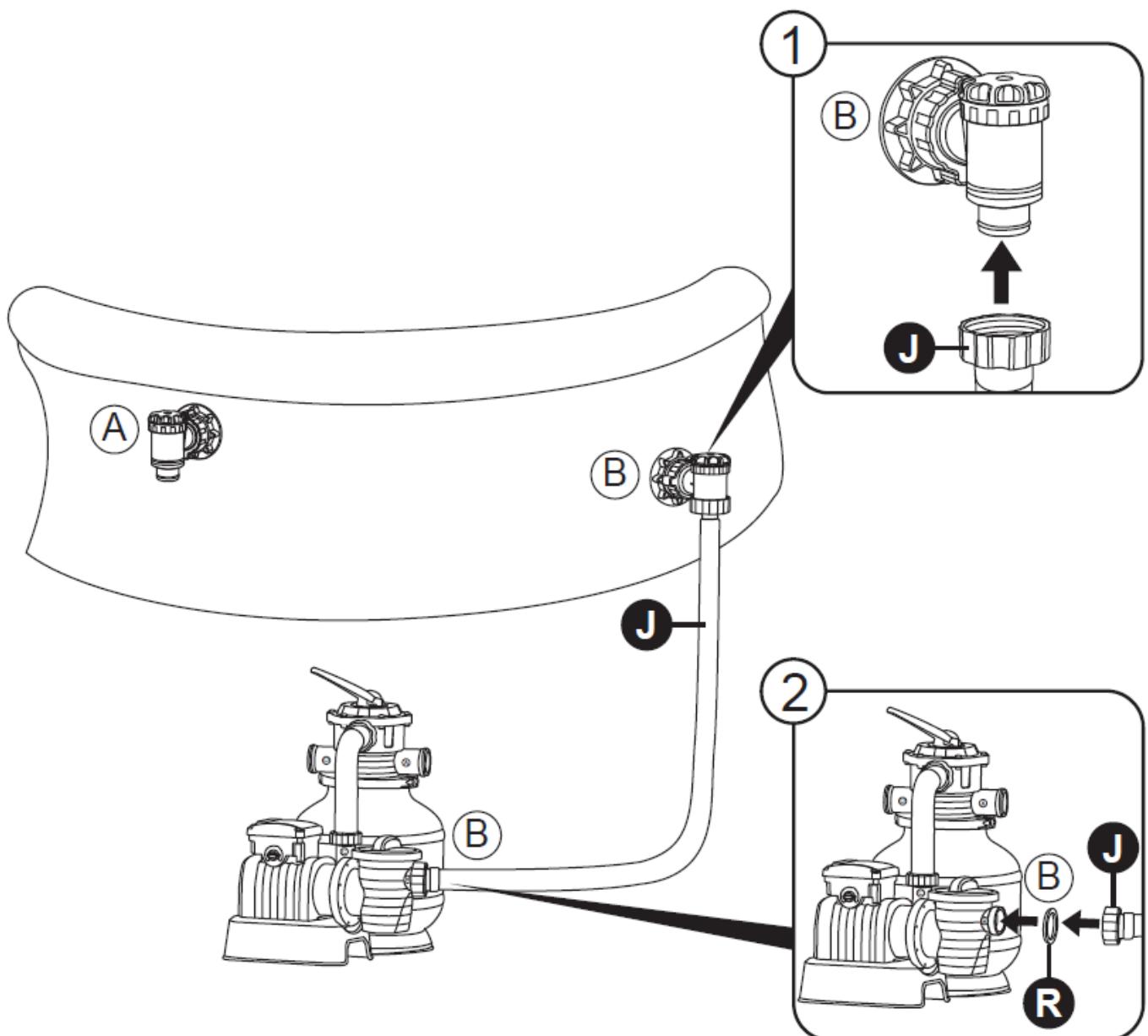


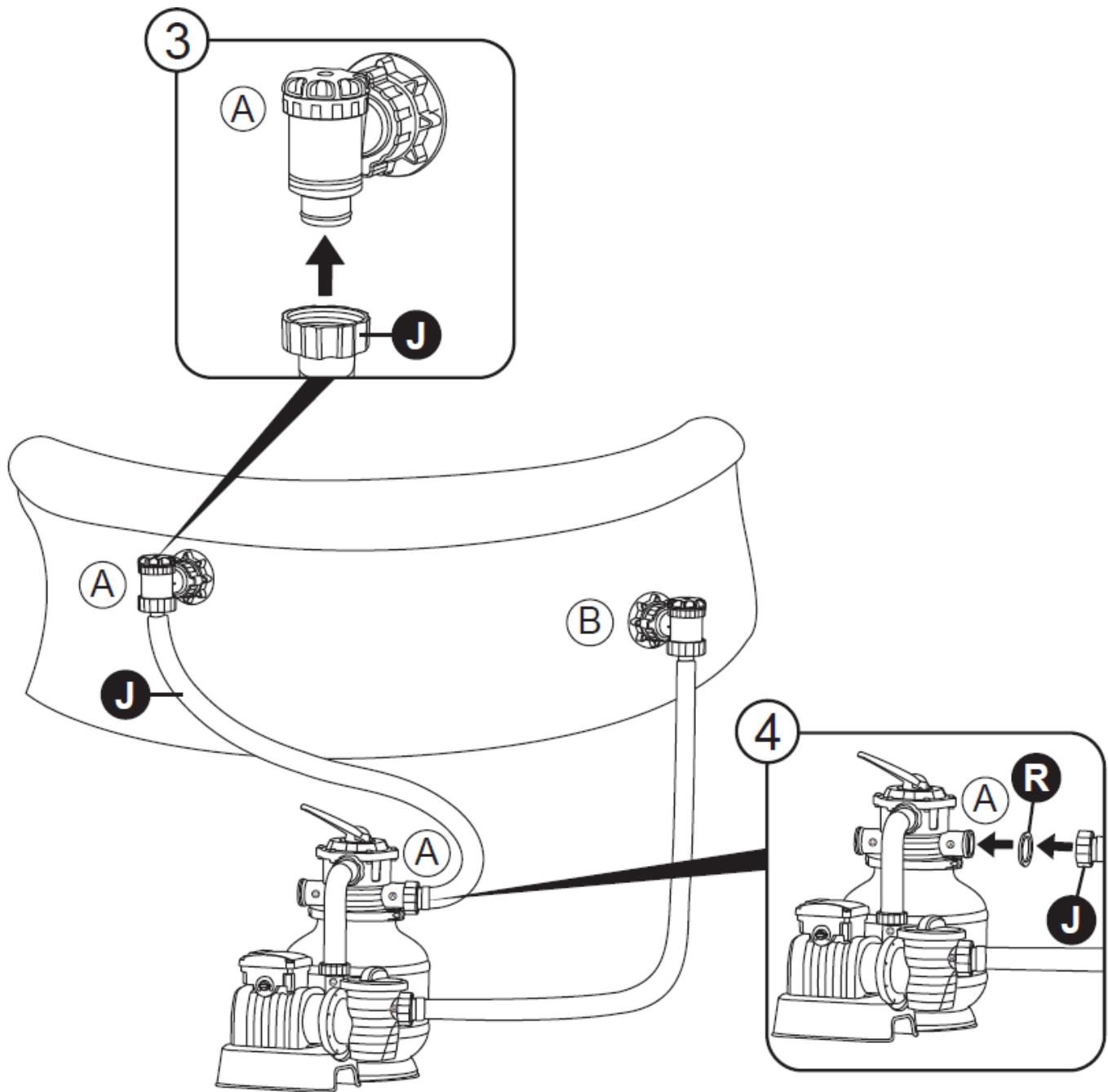


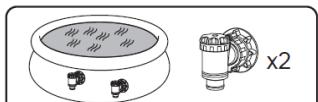
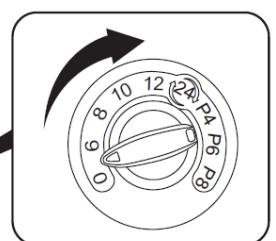
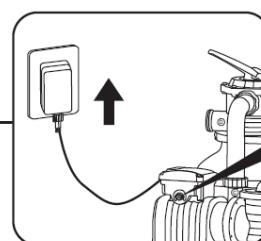
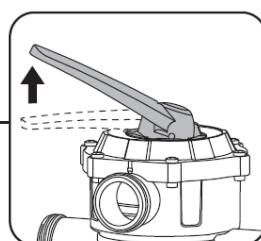
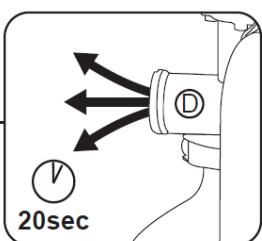
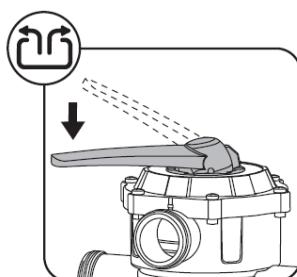
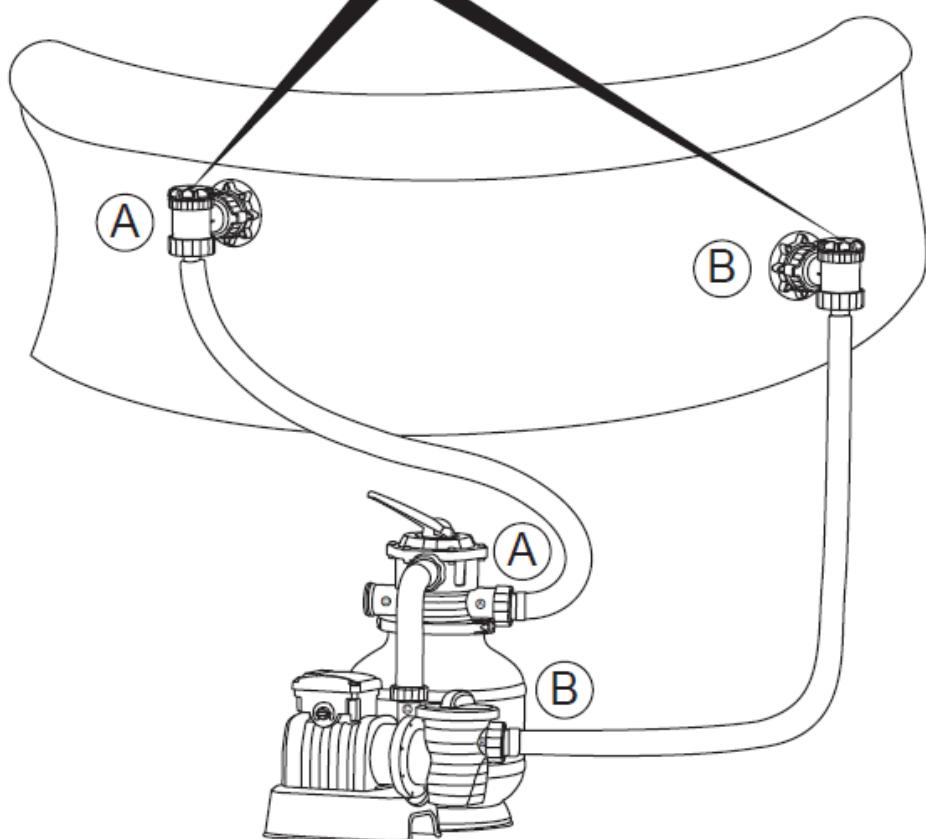
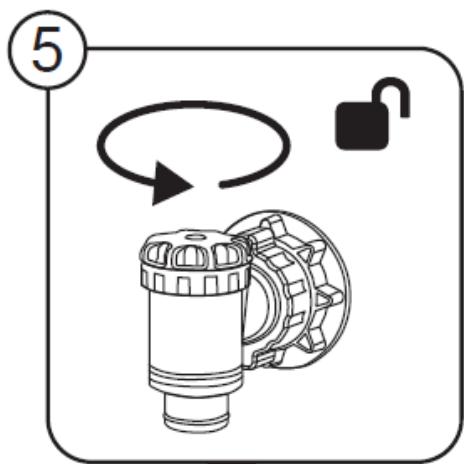


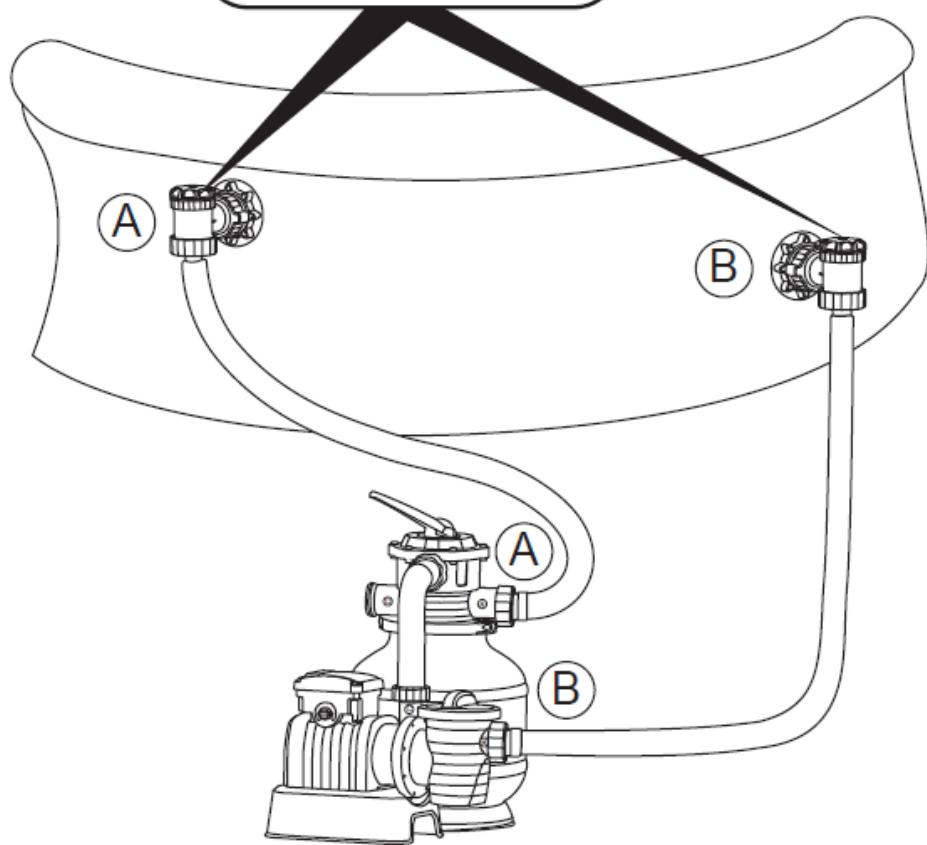
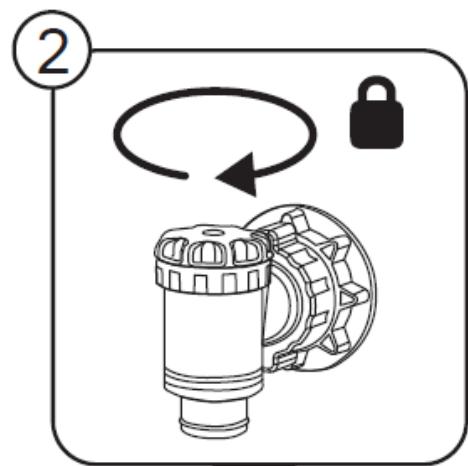
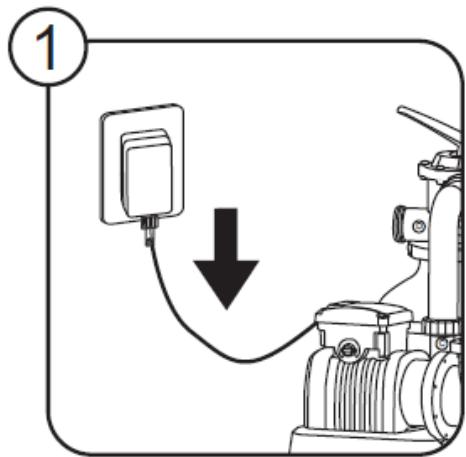


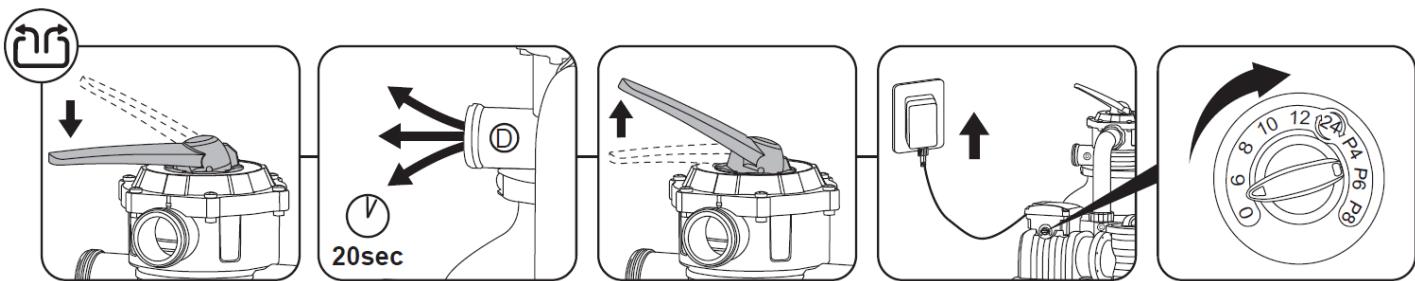
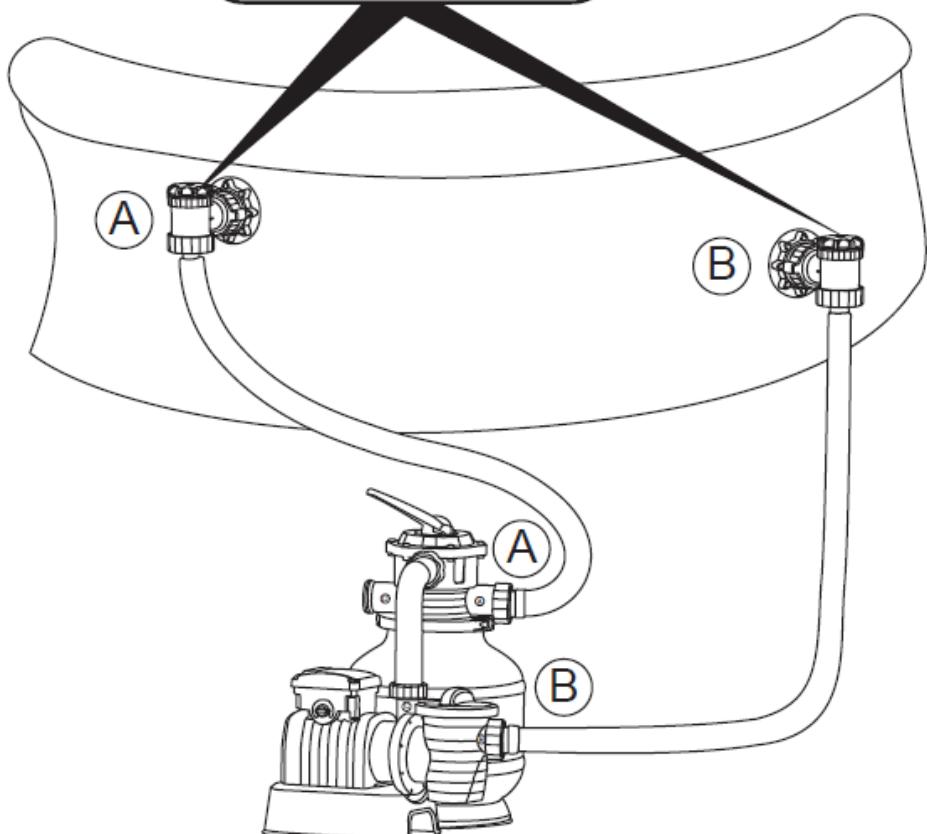
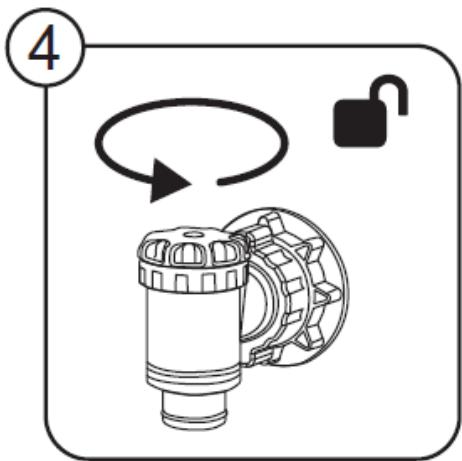
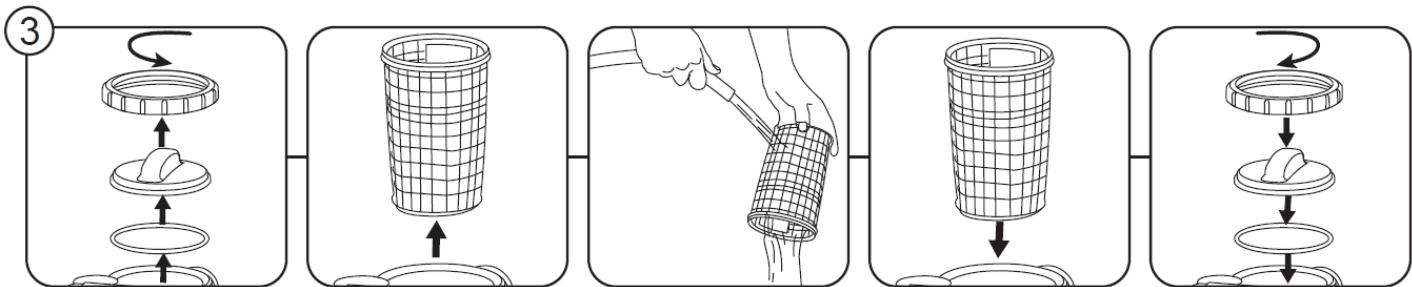


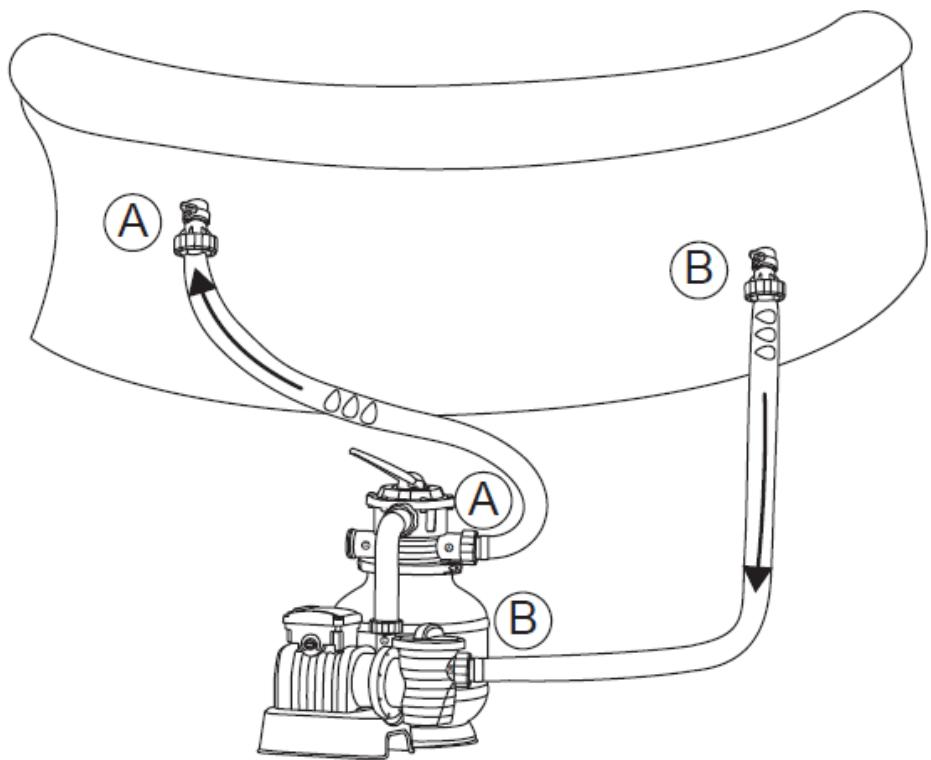
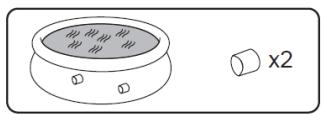


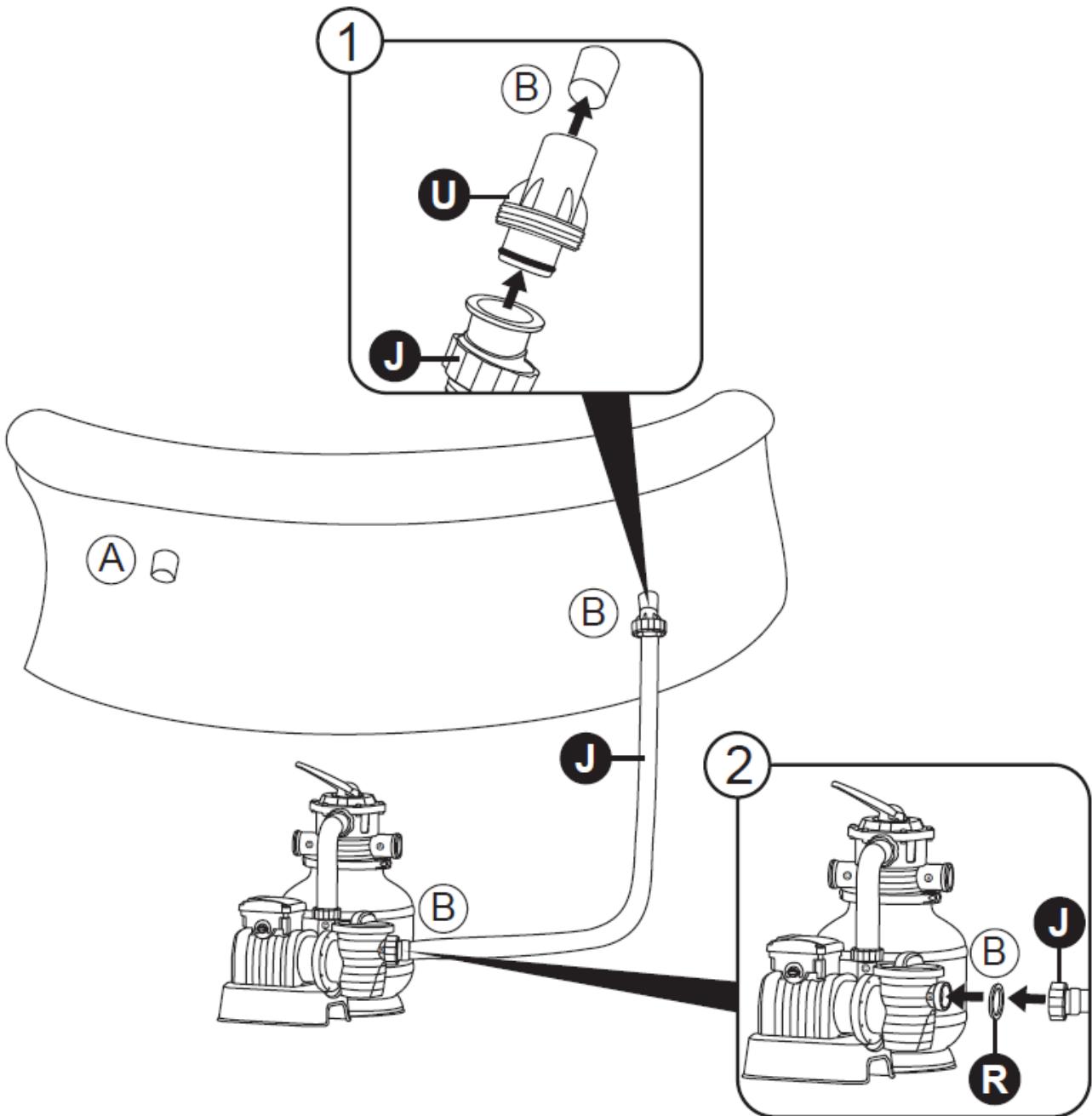


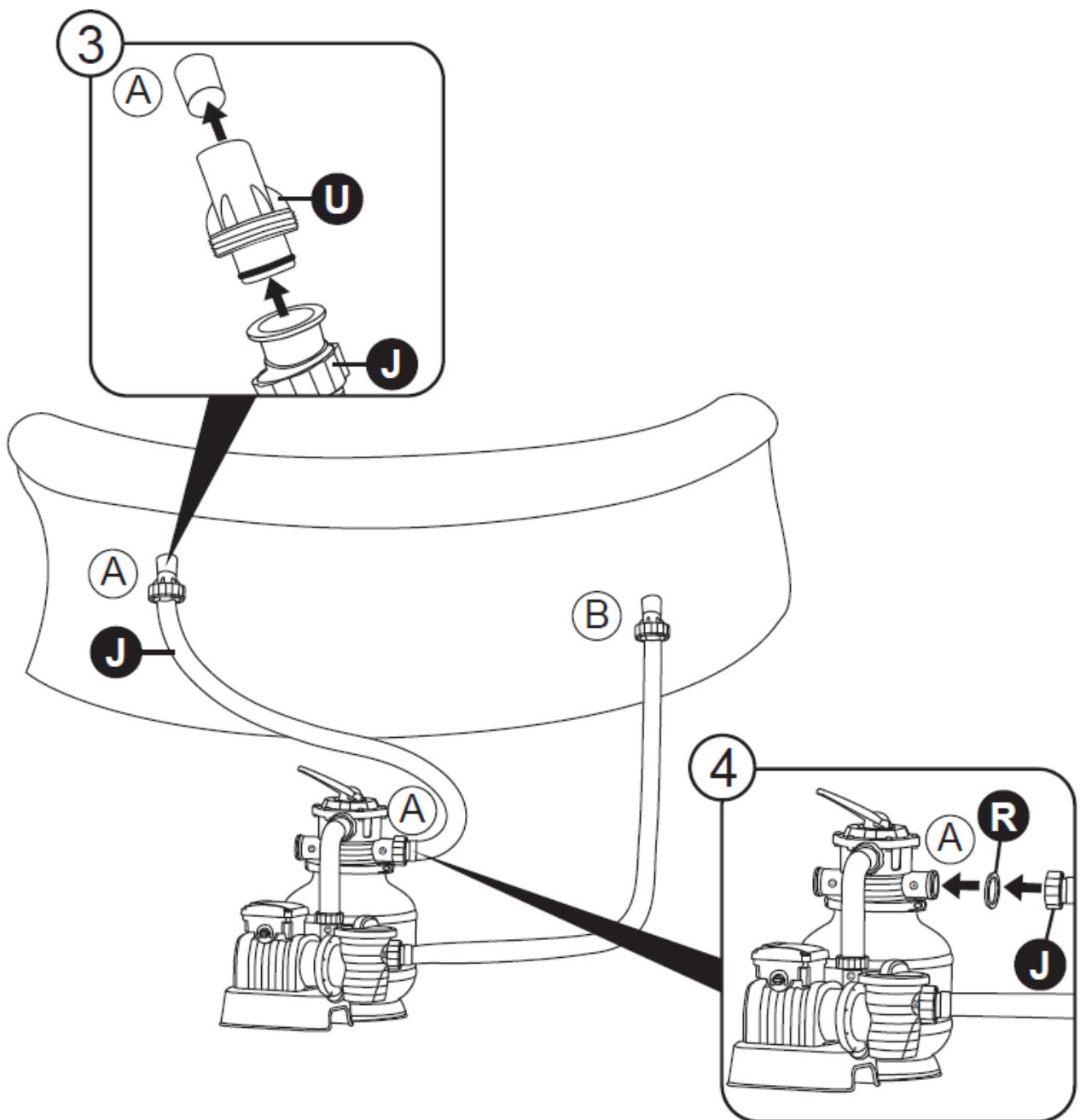


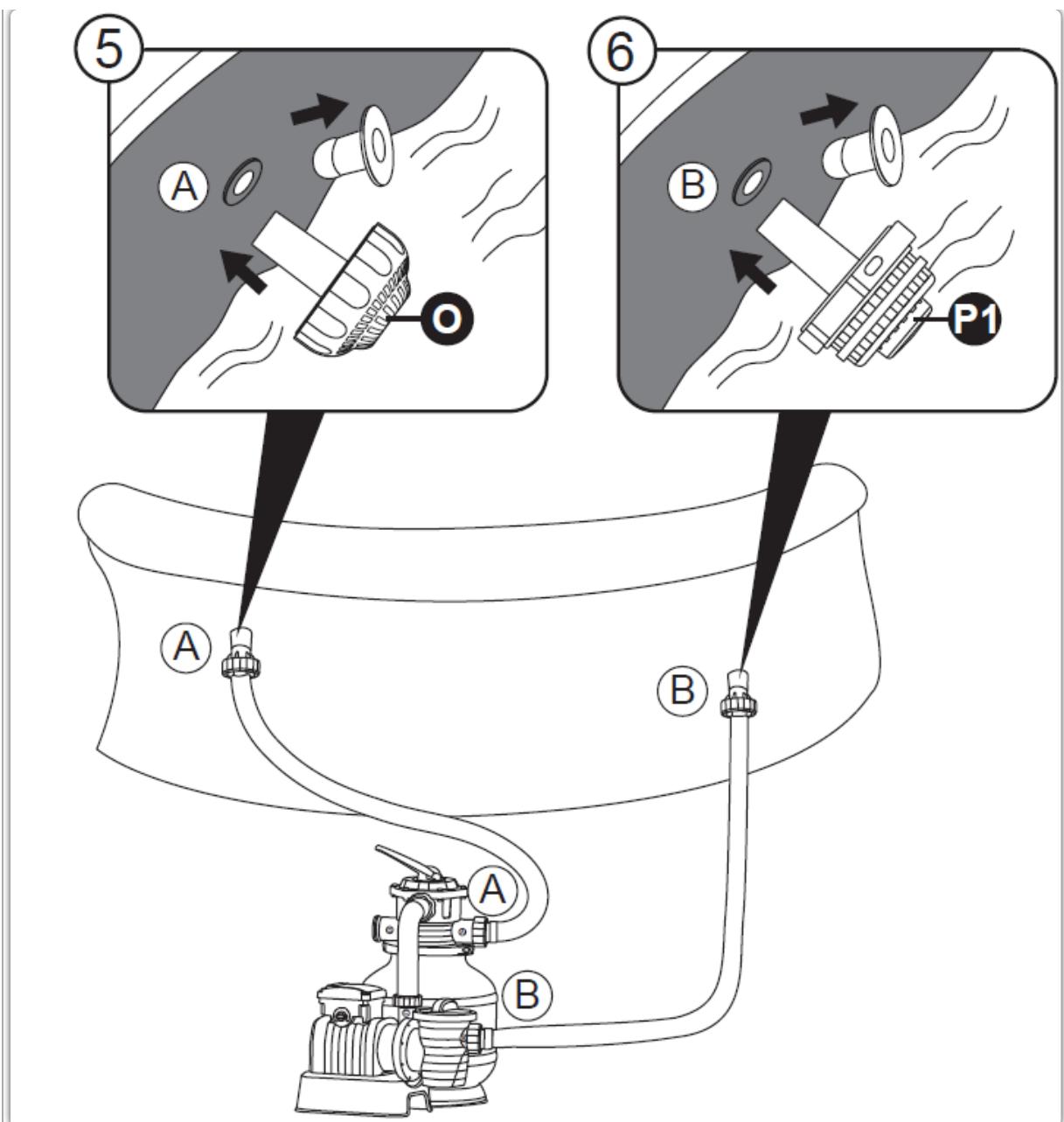






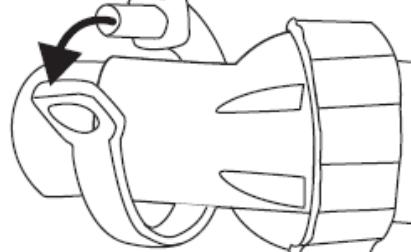




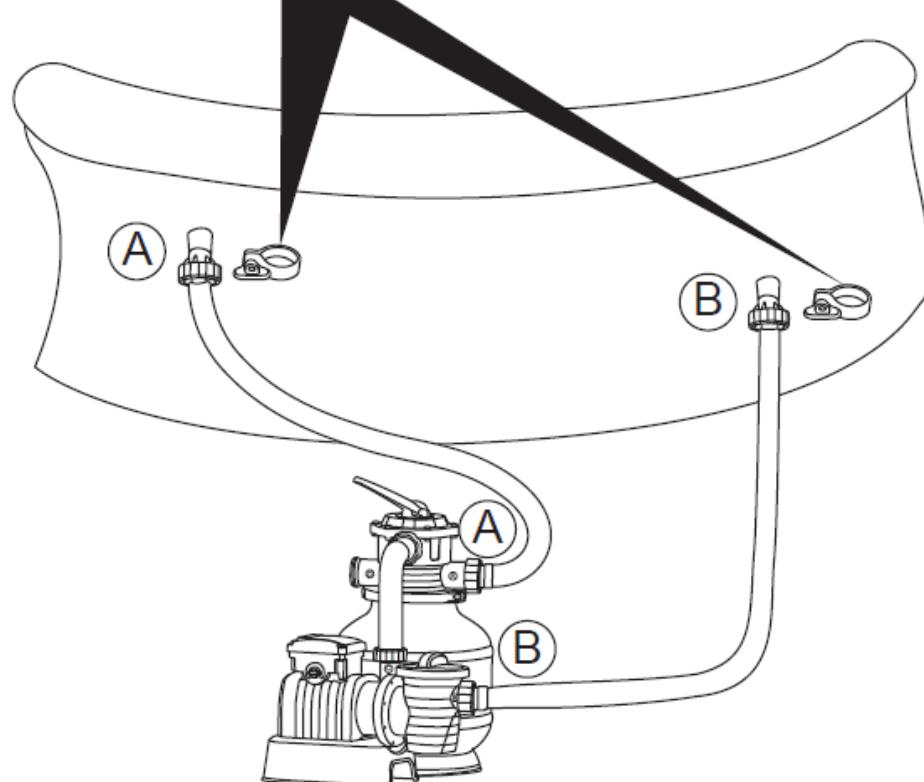
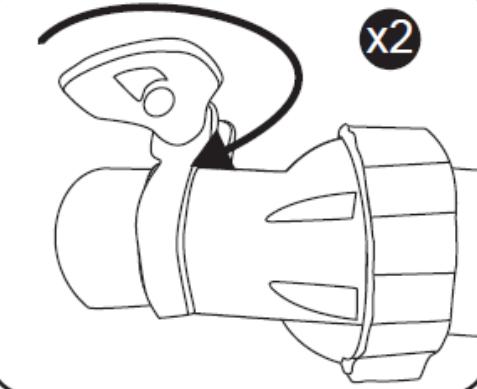


7

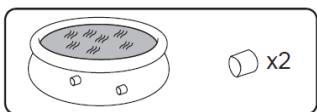
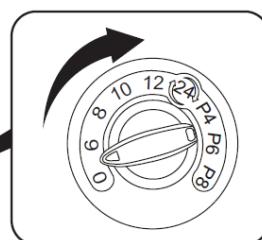
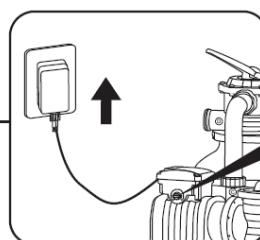
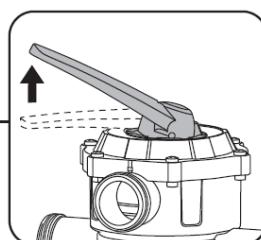
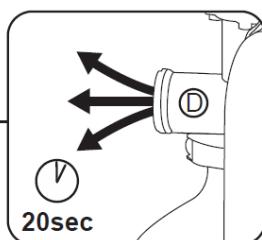
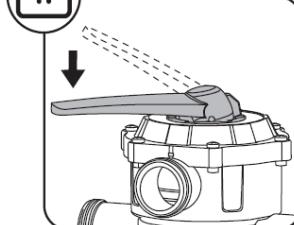
N

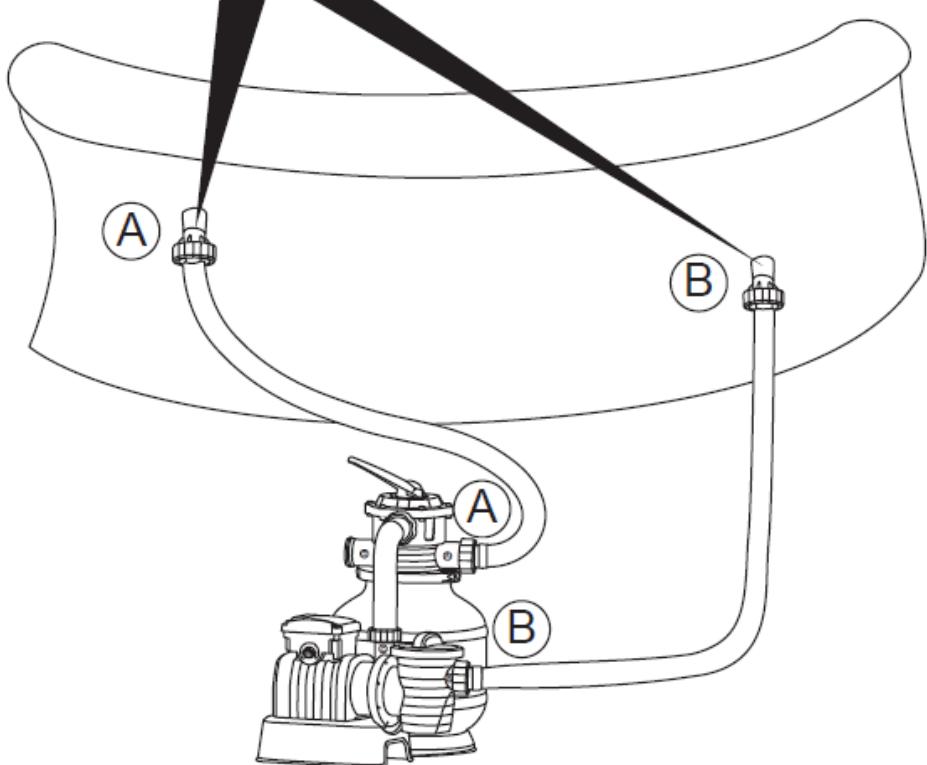
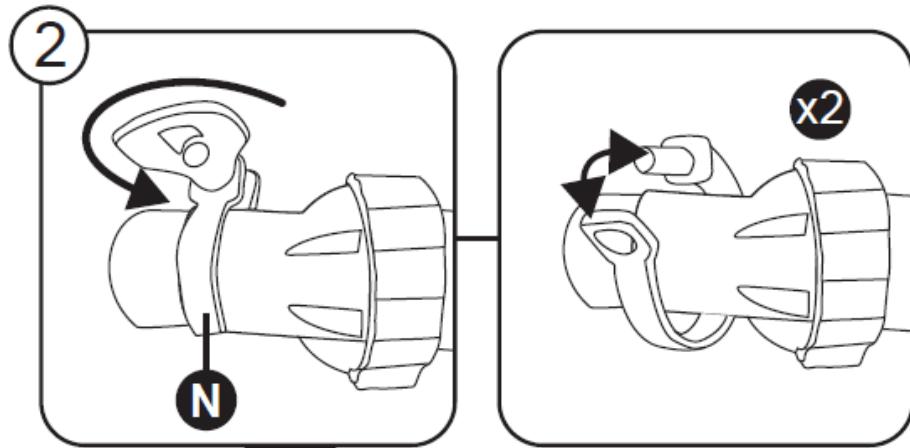
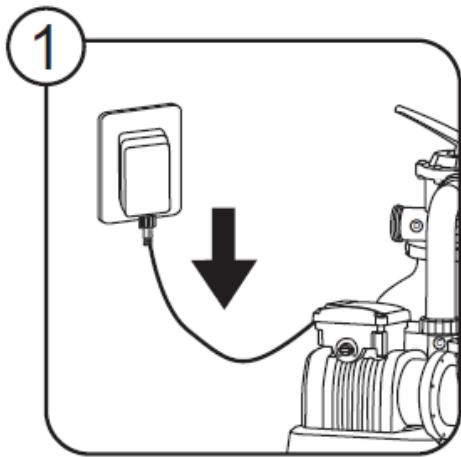


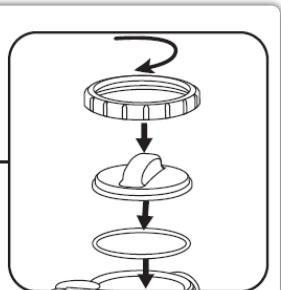
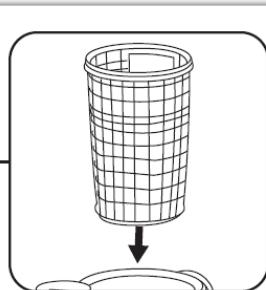
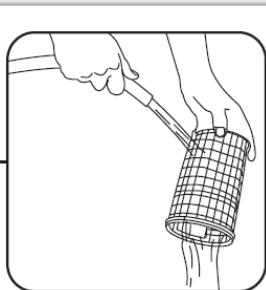
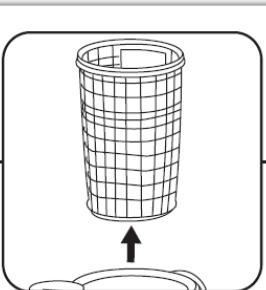
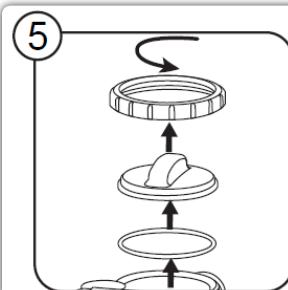
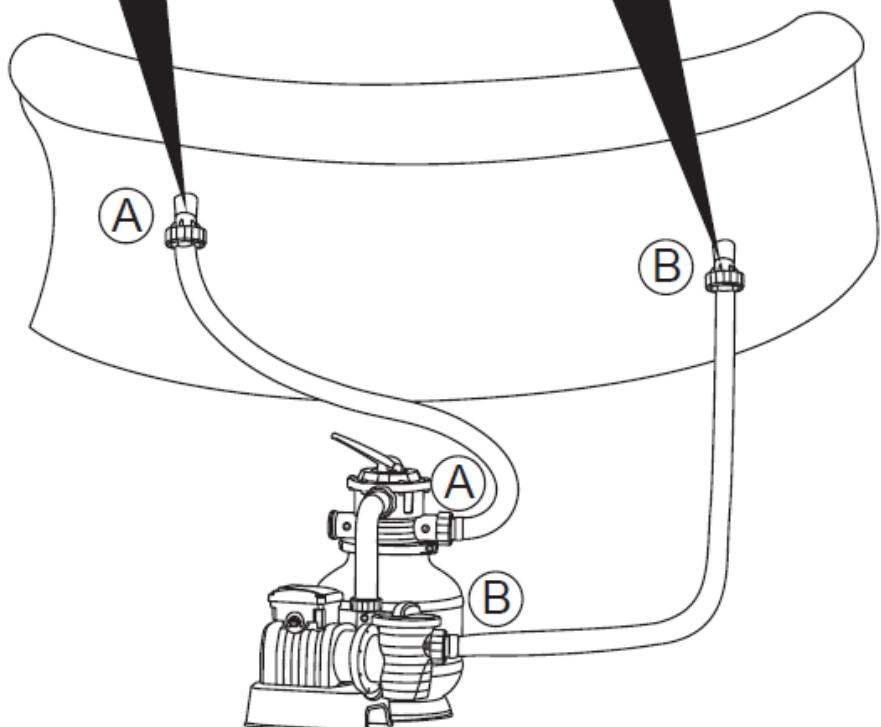
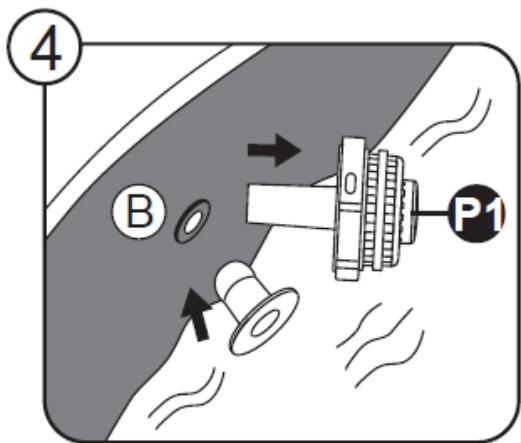
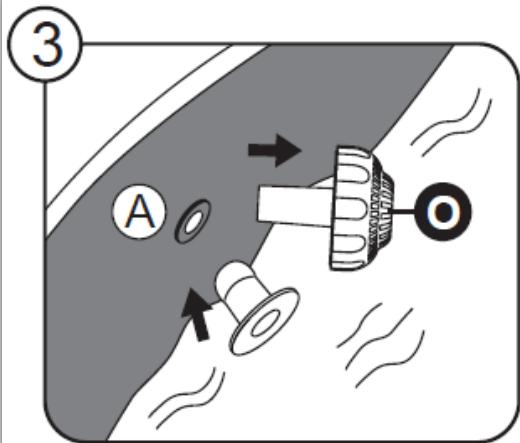
x2

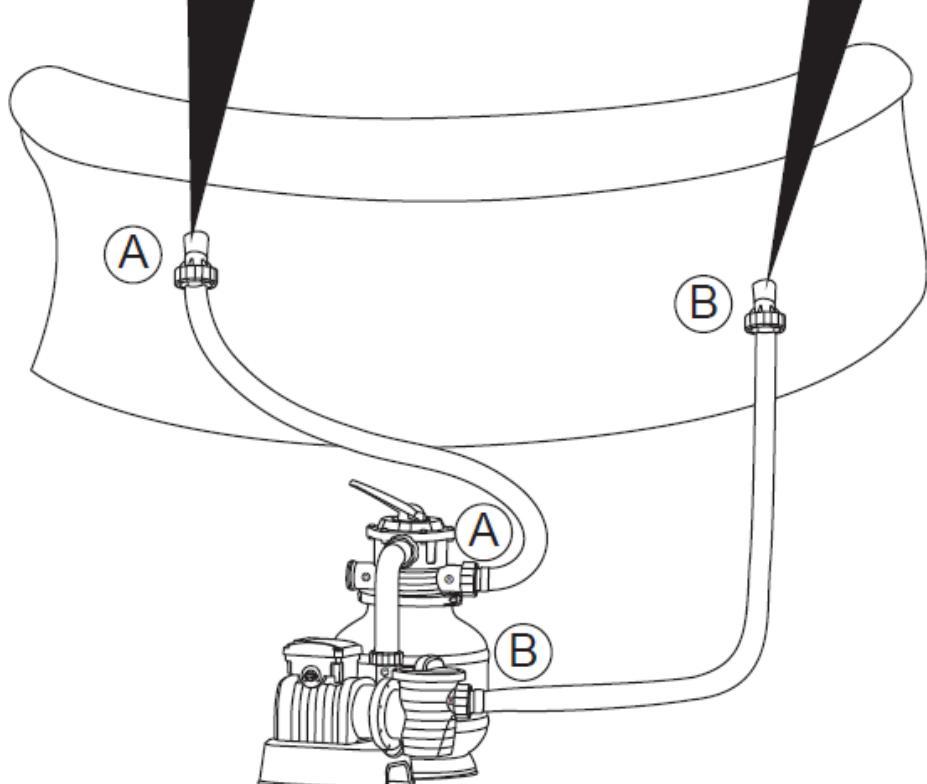
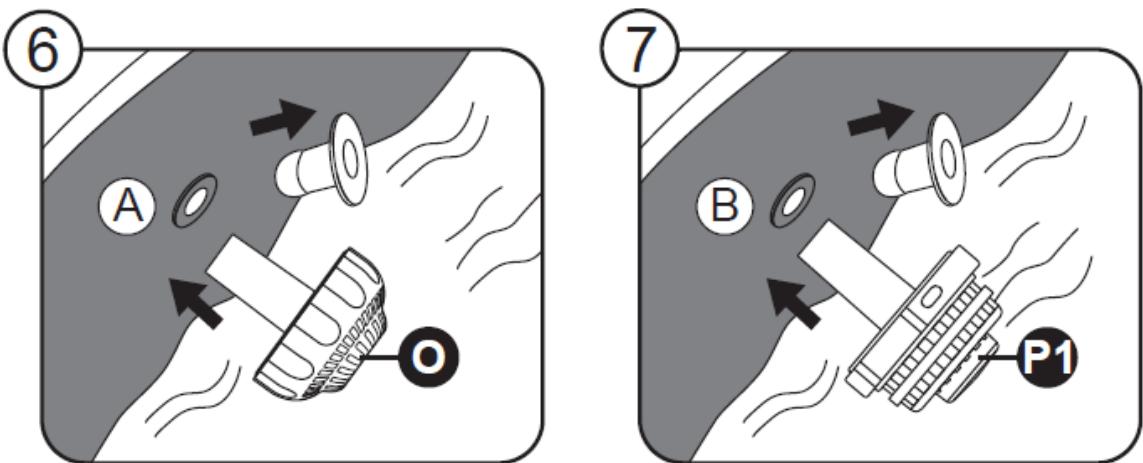


8





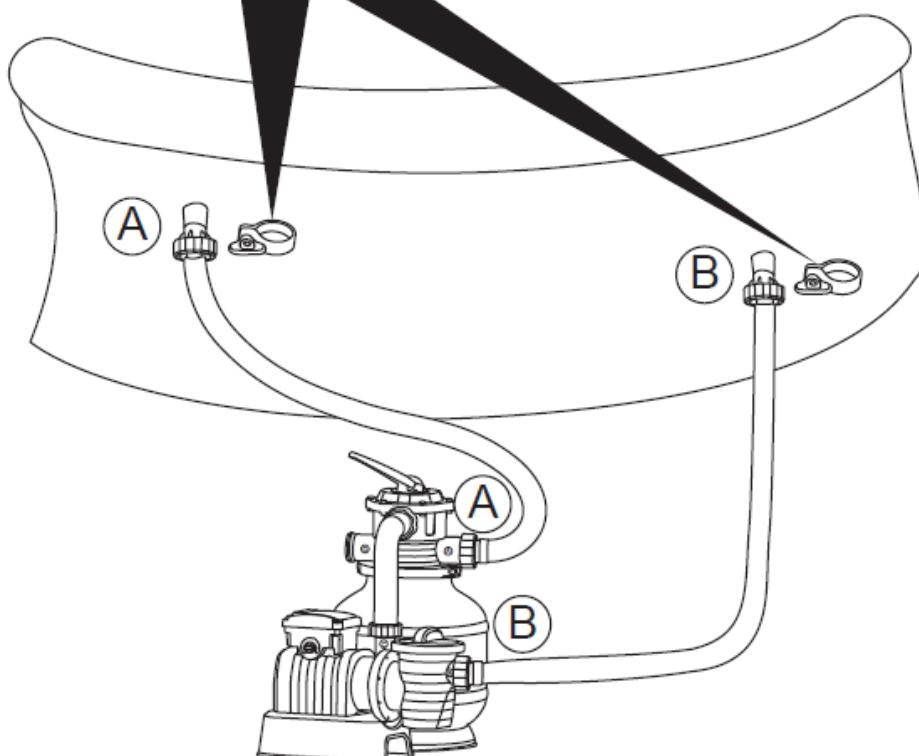
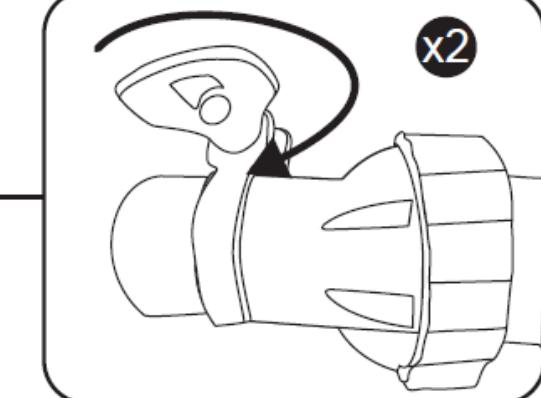
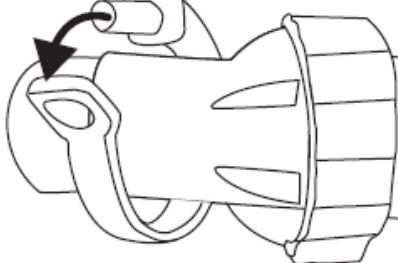




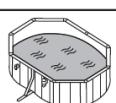
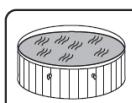
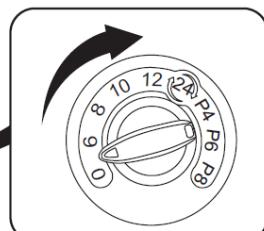
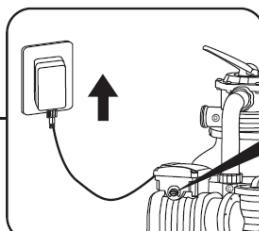
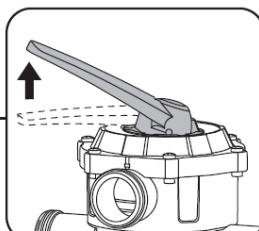
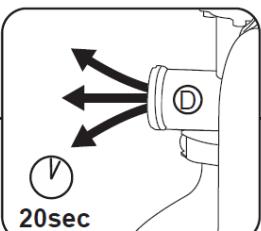
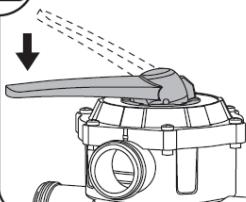
8

N

x2

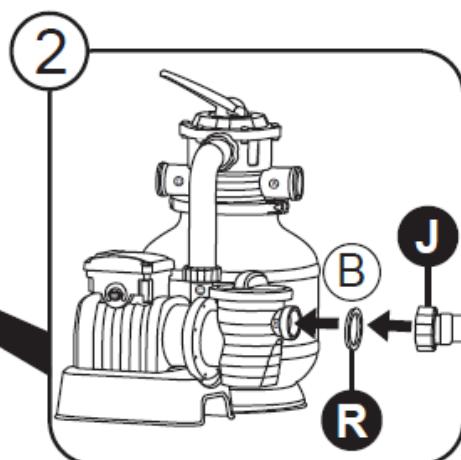
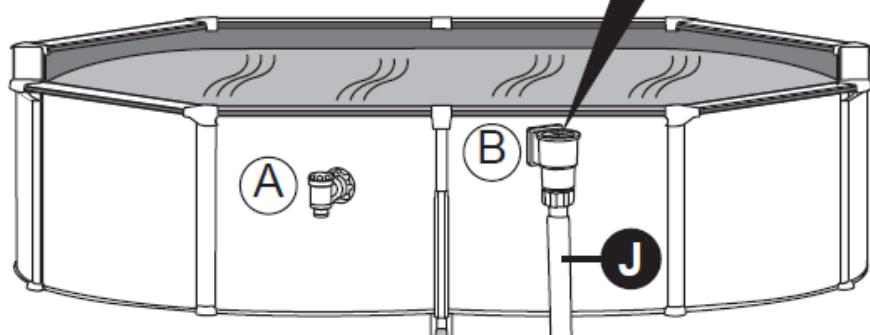
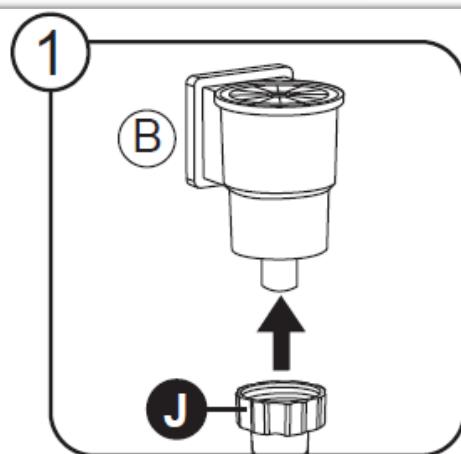
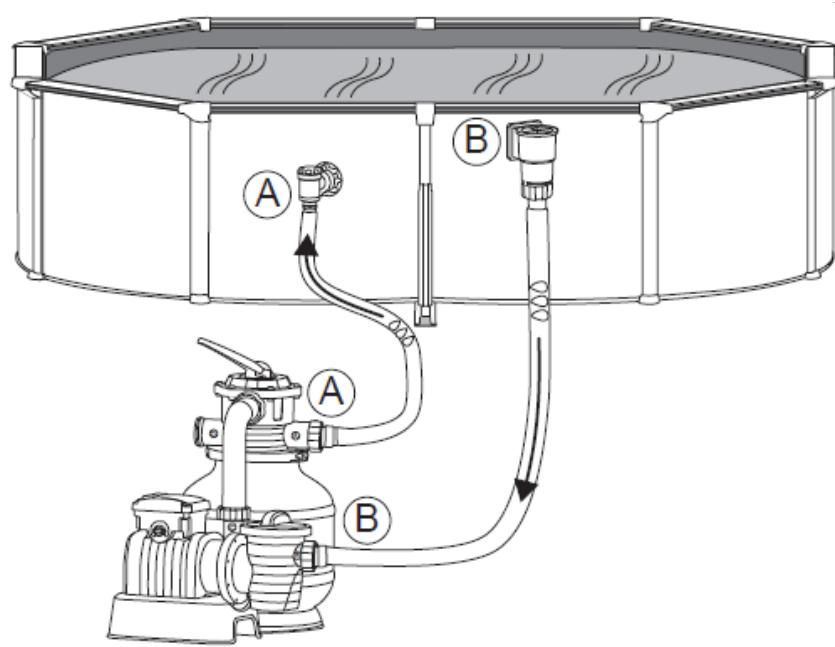


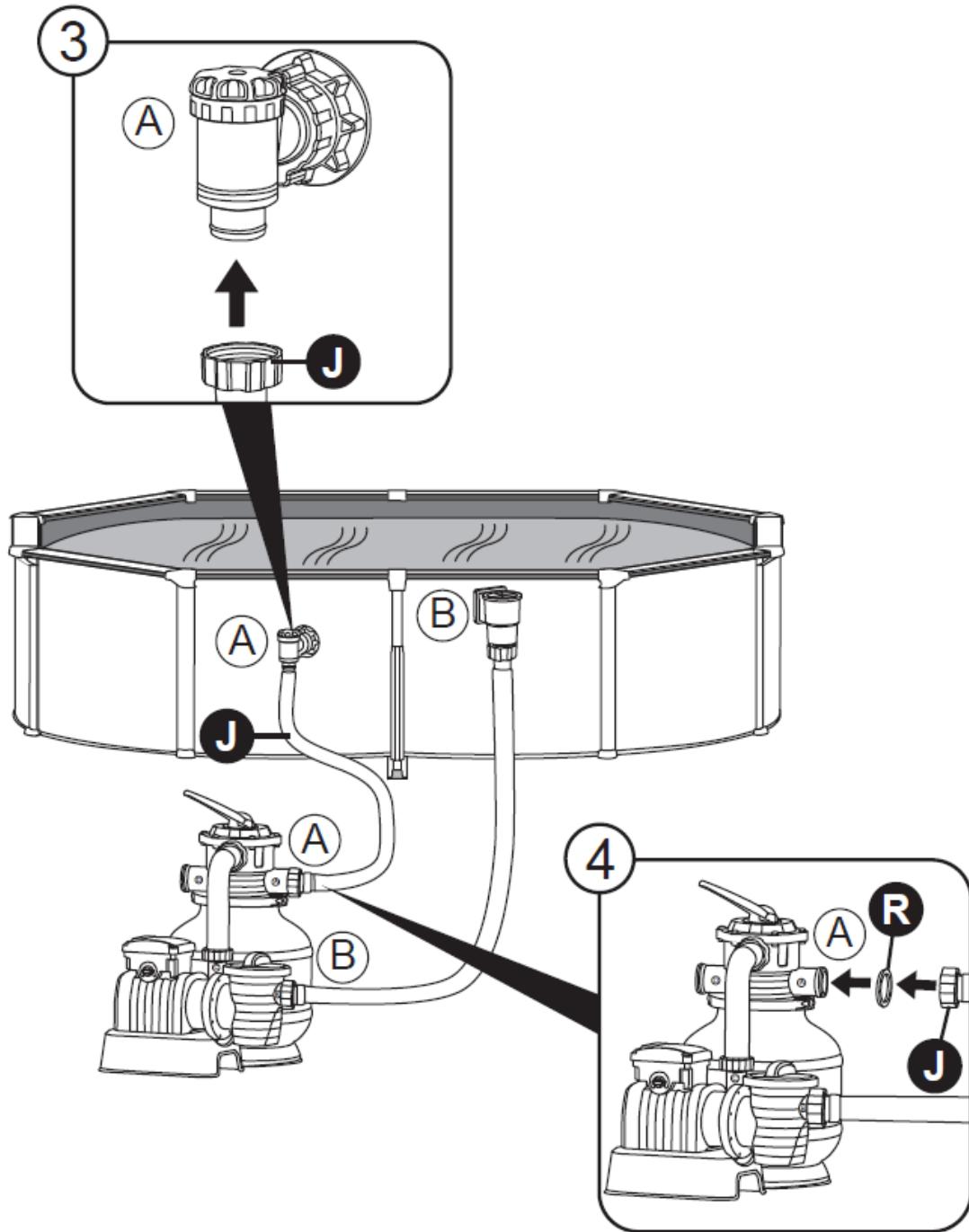
9

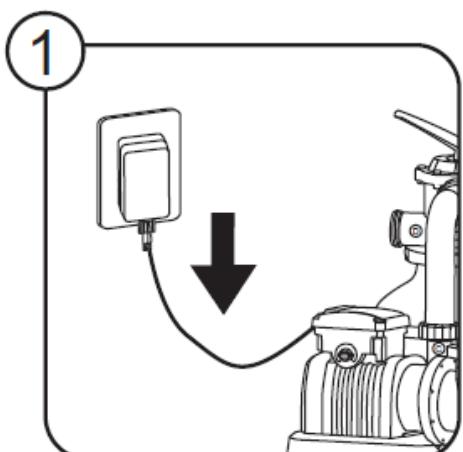
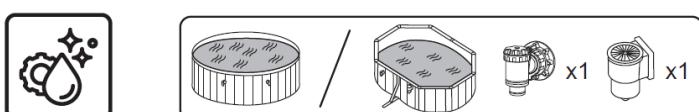
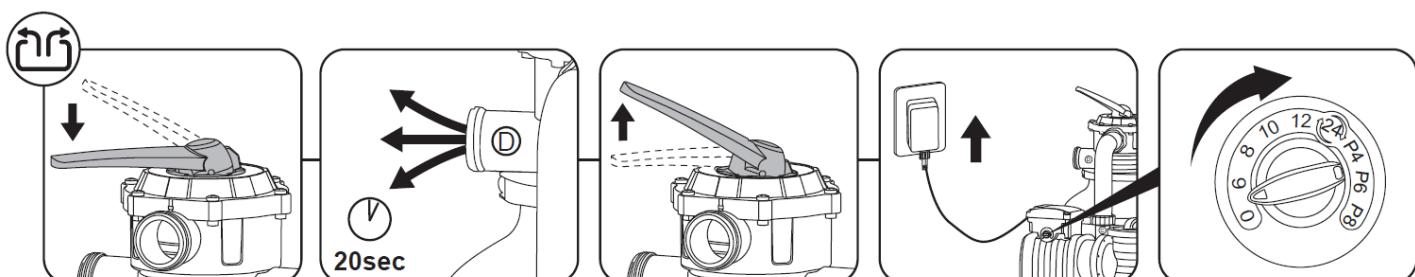
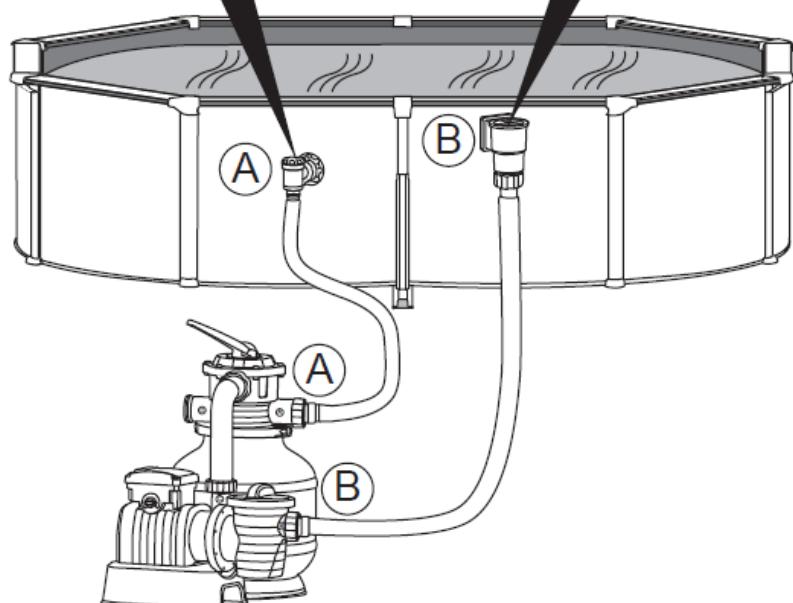
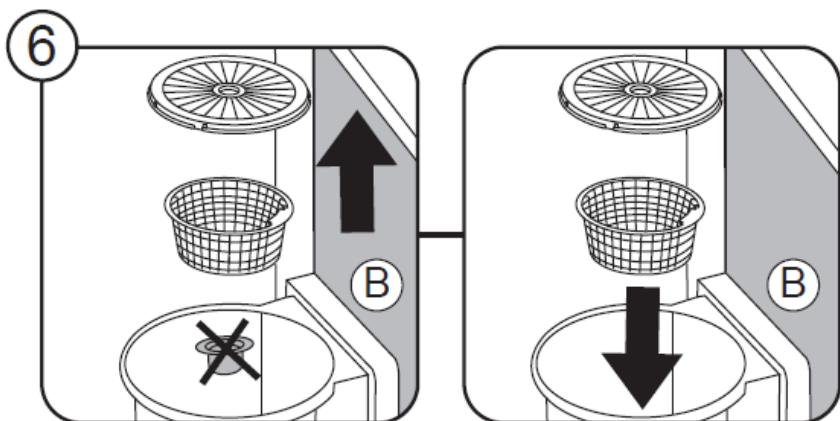
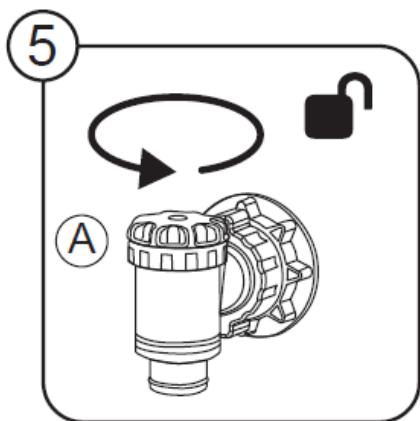


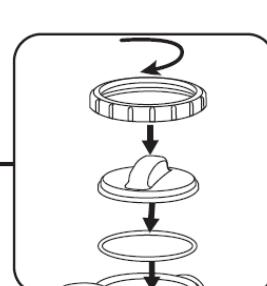
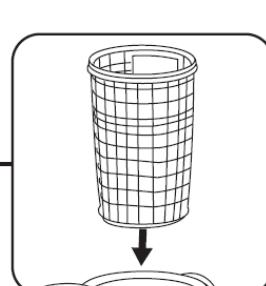
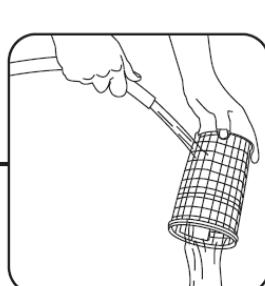
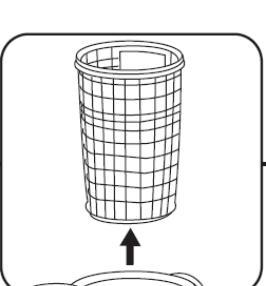
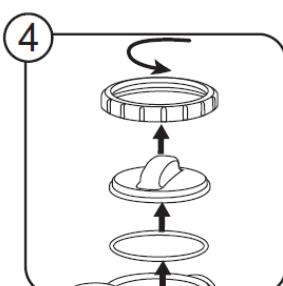
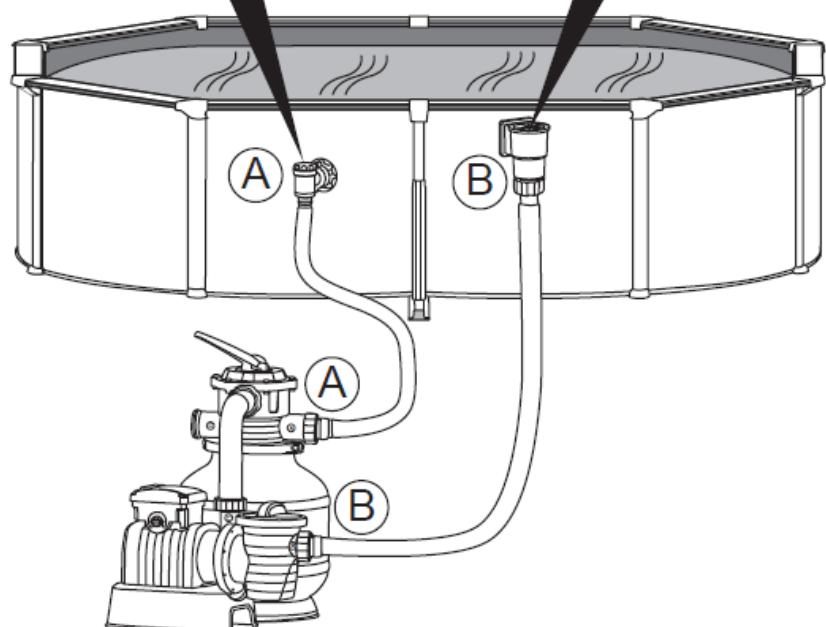
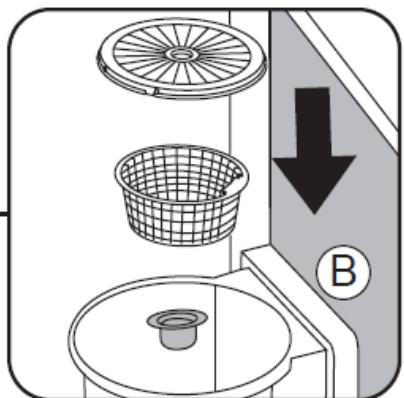
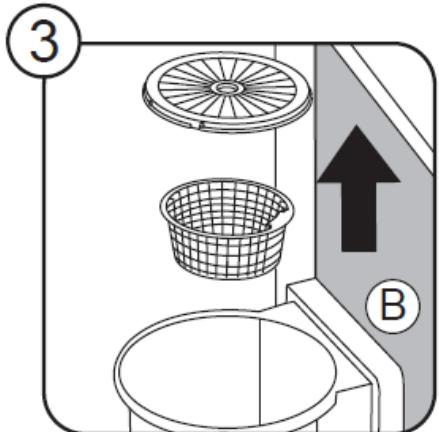
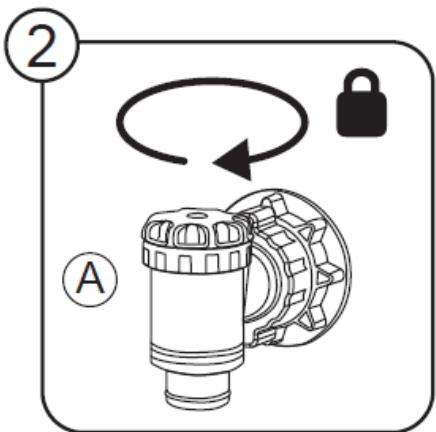
/

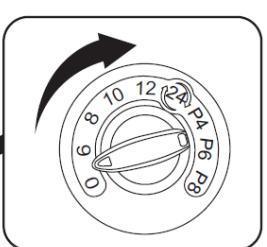
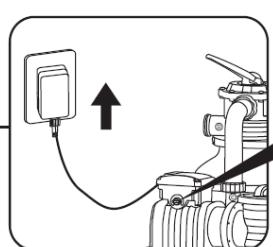
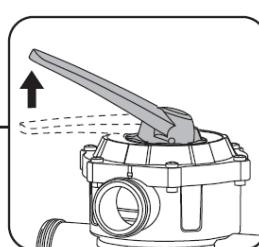
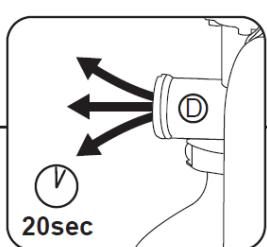
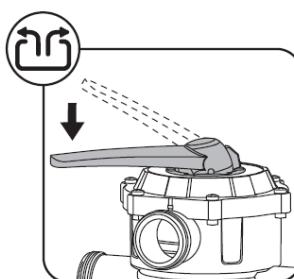
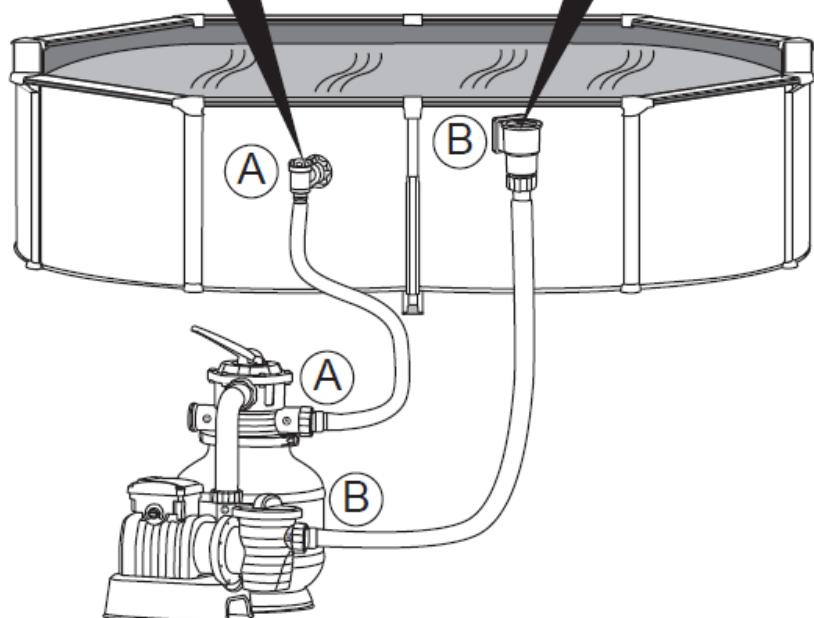
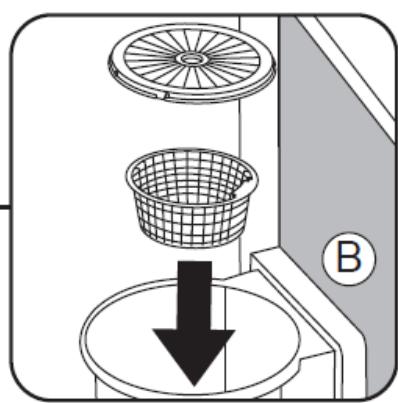
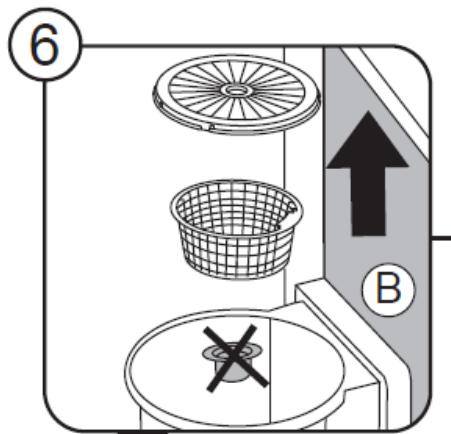
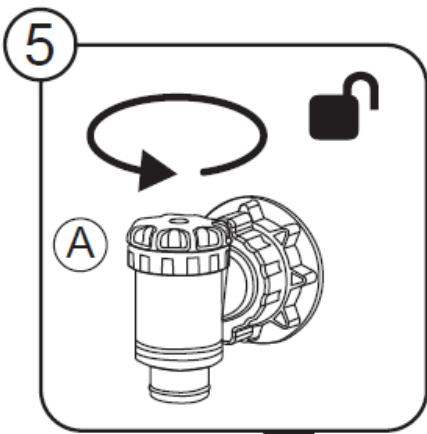
x1 x1

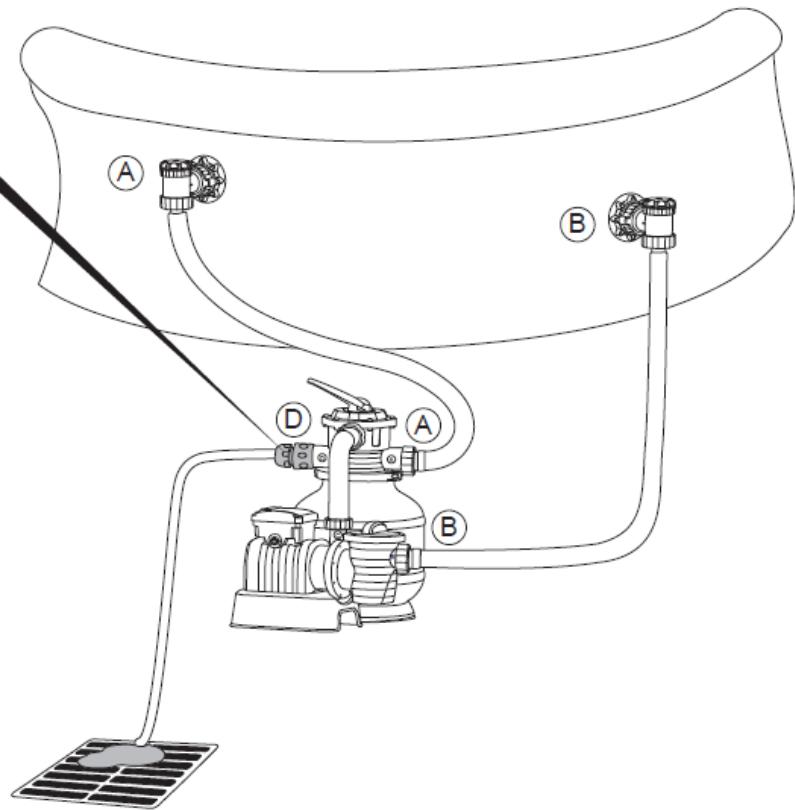
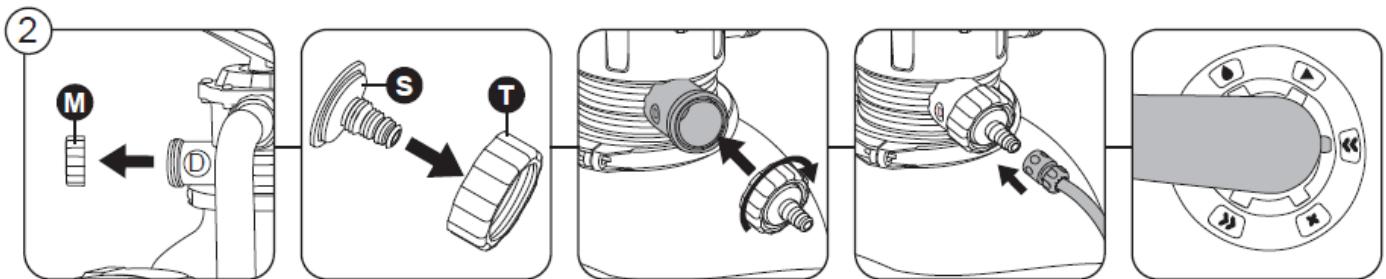
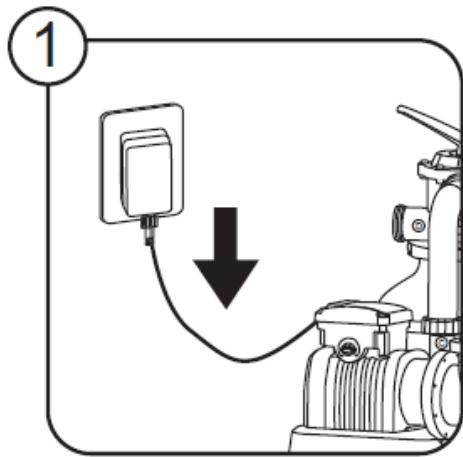


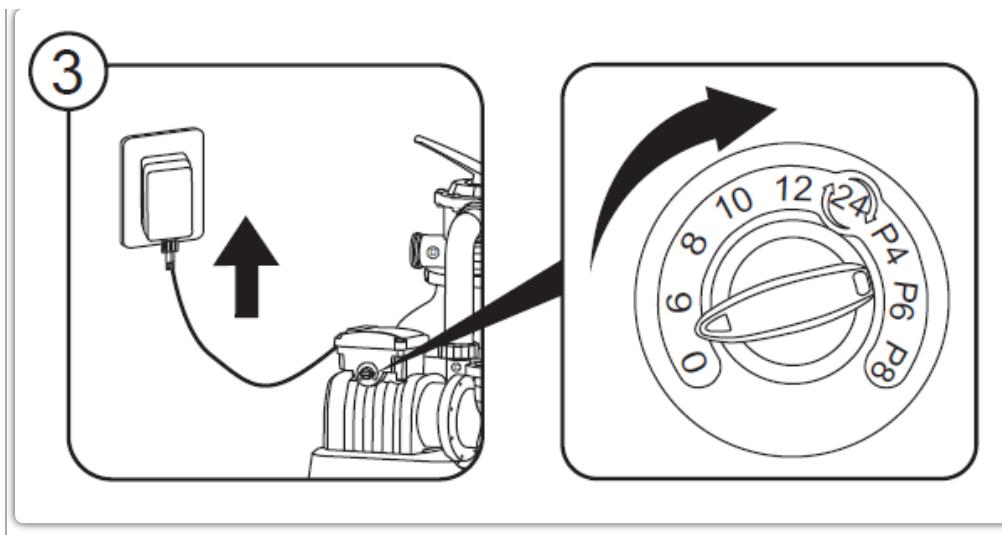








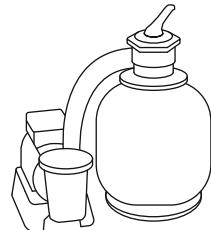




# Bestway®

**HMAX 1.5 M  
SAND FILTER  
58499**

EN  
DE  
NL  
FR



[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)





# OWNER'S MANUAL

## 58499 Hmax 1.5 m Sand Filter

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

#### WARNING

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS

When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- The pump is to be supplied by an isolating transformer or supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- The power source on the wall of building should keep more than 3.5 m away from pool.
- The appliance must be supplied by earthed power source.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK** - The pump cannot be using while people are inside the pool. Forbid access of the pool in case of damage of the sand filter.
- **DO NOT BURY CORD.** Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.
- To reduce the risk of electric shock, replace damaged cord immediately.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Extension cords can't be used.
- Risk of electric shock. Using the sand filter with an unmatched electrical supply is dangerous and will permanently damage the sand filter.
- Do not remove the grounding prong or modify the plug in anyway. Do not use adaptor plugs. Consult a qualified electrician for any questions relating to validity of your plugs or grounding.
- Handle the sand filter with care. Do not pull or carry the sand filter by the power cord. Never pull a plug from the outlet by yanking the power cord. Keep cord free from abrasions. Sharp objects, oil, moving parts, and heat should never be exposed to the sand filter.
- Always unplug this product from the electrical outlet before removing, cleaning, servicing or making any adjustment to the product.
- Don't plug or unplug the appliance if hand is wet.
- Always unplug the appliance:
  - On raining days
  - Before cleaning or other maintenance
  - Leave it unattended on holidays

• When the appliance will be not used for long time, such as in the winter, the pool set should be disassembled and stored indoor.

**CAUTION:** Read the instruction before using the appliance and installation/reassembly every time.

• Safe-keeping the instruction. For reconstruction the pool set every time, please always refer to the instructions.

• If instruction is missed, please contact with Bestway or search it in website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

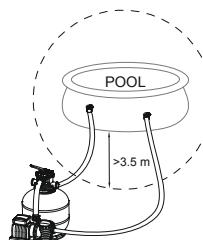
• Electric installations should follow national wiring rules. Consult a qualified electrician for any questions.

**CAUTION:** This sand filter is for use with storable pools only. Do not use with permanently-installed pools. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage.

- Always disconnect the appliance from the supply before assembling, disassembling or cleaning.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Pumps without indication that they are protected against the effect of freezing shall not be left outside during freezing weather conditions.
- Cleaning and user maintenance must be performed by an adult above 18 years old who is familiar with the risk of electric shock.

#### NOTES:

- Place the sand filter on solid, level ground. The appliance must be placed more than 3.5 m away from the pool. Keep distances as far as possible.
- Pay attention to position pool and sand filter so adequate ventilation, drainage, and access for maintenance is available. Never place the sand filter in an area that may accumulate water, or on a walking path with lots of foot traffic.
- It is necessary to have the plug accessible after installation of the pool.
- Atmospheric conditions may affect the performance and life span of the sand filter; take adequate precautions to protect the sand filter from unnecessary wear and tear that may occur during periods of cold or hot weather and/or exposure to sun.
- Please examine and verify all sand filter components are present before use. Notify Bestway at the customer service address listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase.



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- It is imperative to change as soon as possible all deteriorated parts. Only use parts approved by the manufacturer.
- Do not allow children or adults to lean or sit on the apparatus.
- Do not add chemicals to the sand filter.
- When chemical products are used to clean the pool water, it is recommended to respect a minimum filtration time to preserve the health of swimmers which depends on compliance of health regulation.
- Only the media provided or specified by the manufacturer is to be used with product installation.
- It is essential to check that the suction openings are not obstructed.
- It is advisable to stop the filtration during maintenance operations on the filtration system.
- Regularly monitor the filter clogging level.
- A weekly check is recommended for backwashing or cleaning. Minimum daily filtration operating time of 8 hours is recommended to ensure clear pool water.
- It is essential to change any damaged element or set of elements as soon as possible. Use only parts approved by person responsible for placing the product on the market.
- All filters and filter media shall be inspected regularly to ensure that there is not a build-up of detritus thus preventing good filtration. The disposal of any used filter media should also be in accordance with applicable regulations/legislation.
- Mind all the safety requirements and recommendations described in the manual. In case of doubt on the pump or any circulation devices, contact a qualified installer, or the manufacturer/importer/ distributor. The water circulation installation shall comply with the European as well as national/local regulations, especially when dealing with electrical issues. Any change of valve position, pump size, grille size can cause a change of the flow and the suction velocity can be increased.
- This product is not intended for commercial use.

**PLEASE READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## DISPOSAL



Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## Technical Safety Instructions

**WARNING:** Do not place chlorine or other chemicals in the strainer. This can cause serious personal injury and damage to your product.

### RCD INSTRUCTIONS

The RCD plug must be tested before each use to avoid the risk of electric shock. Conduct the test before turning on the pump each time.

**WARNING:** Before inserting plug into a power outlet, make sure the current rate of the power outlet is suitable for the sand filter.

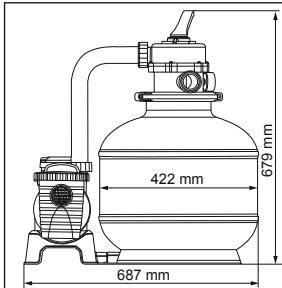
**WARNING:** Using an extension lead or multi-plug adaptor with the sand filter can cause the plug to overheat, causing damage to the equipment and surrounding items. The sand filter is a Class I electrical appliance and must be connected directly to a grounded socket. It is recommended to use only a socket resistant to humidity and capable of high-power loading. Regularly check the plug and socket for signs of damage before using the sand filter - do not use the sand filter if the plug or socket is damaged. If you are unsure about the quality of the electrical supply, please consult a qualified electrician before use.

- To test the RCD:
  - Push the test button. The RCD should interrupt power.
  - Push the reset button. Power should be restored.
- If the RCD fails to operate in this manner, the RCD is defective.
- If the RCD interrupts power to the pump without the test button being pushed, a ground current is flowing, indicating the possibility of an electric shock.
  - Do not use this pump.
  - Disconnect the pump and have the problem corrected by a qualified service representative before using.

**WARNING:** Do not use the sand filter if this test fails.

**NOTE:** For assistance, please visit the support section on our website, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## PRODUCT DESCRIPTION



Filter Diameter:	422 mm
Effective Filter Area:	0.14 m <sup>2</sup> (1.50 ft <sup>2</sup> )
Max. Operating Pressure:	1.59 Bar (23 PSI)
Working Sand Filter Pressure:	<0.56 Bar (8 PSI)
Max. Water Temperature:	35°C (95°F)
Compatible With:	#20 Silica Sand (0.45-0.85 mm) - approximately 45 kg (99.2 lbs) Polysphere™ Pool Filtration Balls - approximately 1.26 kg (2.78 lbs)

NOTE: If sand or Polysphere™ is not included in the set, please visit our website at [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) or your local hardware store.

## PARTS & TOOLS



Compare the parts in your box to the parts listed in this manual. Verify that the equipment components represent the model that you had intended to purchase. If any parts are damaged or missing at the time of purchase, visit our website [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

Before assembling the product, take a few minutes to become familiar with all the parts.

You will need a Phillips head screwdriver (not included). 

Before setting up the pump, turning the pump on or performing any maintenance, please make sure you have read the manual carefully.

## SETUP INSTRUCTIONS



### Overview

#### Choosing the Correct Location:

1. The sand filter should be placed on solid, level ground, preferably a concrete slab. Position the sand filter so the ports and control valve are accessible for operation, servicing and winterizing.
2. The sand filter must be situated in the upright position, either on the ground or on a pedestal made of wood or concrete before use, preventing the sand filter from accidentally falling over. The fully assembled sand filter will exceed 18 kg (39.7 lbs). If you are using a wood pedestal, you must mount the filter to the platform. The mounting holes should be 8 mm in diameter and spaced 86 mm apart. Use two bolts and nuts with a maximum of 8 mm in diameter (not included) to fasten the sand filter to the pedestal.

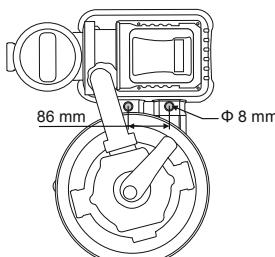


#### Helpful Tip:

**IMPORTANT:** Do not place anything in the strainer. Clean the strainer often to keep it free of debris and to help maintain consistent water flow. If you do not use the recommended size of filtration sand, filtering performance will be reduced and the sand filter may be damaged, thereby voiding the warranty.

**IMPORTANT:** Some small debris can pass through the sand and back into the pool. This is normal, especially if the debris is fine or silt. To limit this, it is better to follow the [Maintenance Instructions](#), [Backwash](#) and [Rinse](#) when necessary.

If the pool has a large amount of debris when you are vacuuming it, we suggest performing the [Backwash](#) function (see the [Usage](#) section) when you finish cleaning half of the pool.



## INSTALLATION INSTRUCTIONS



For installation instructions, follow the illustrations in the back of the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

**IMPORTANT:** Before attaching the hose, ensure that the Gasket has been installed properly on the pump.

Bestway is not responsible for damage caused to the product due to mishandling or failure to follow these instructions.

## USAGE INSTRUCTIONS



### Control Valve

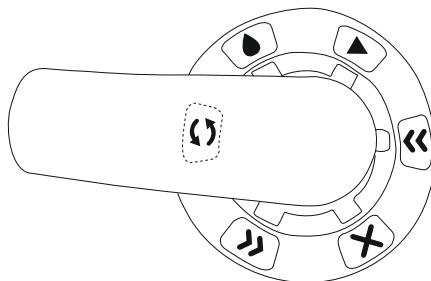
Press down on the control valve handle and rotate to the desired function. To prevent equipment damage, always turn the sand filter off before changing the control valve function. Do not set the control valve between two functions; this will lead to water flowing out from the D port. Do not turn the sand filter on when the control valve is set to the closed function; this will increase the inner pressure and seriously damage the sand filter.



### Helpful Tip:

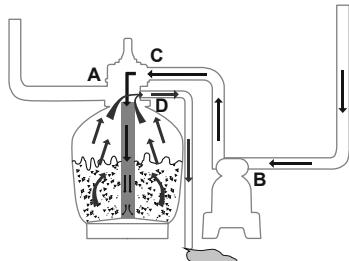
**IMPORTANT:** Do not dry run the sand filter. Make sure both the pool's inlet and outlet are open and fully covered by water. Before switching on the sand filter, perform the [Air Discharging Operation](#) as shown (see the [Installation](#) section).

**NOTE:** Skipping this step will greatly affect the lifespan of the product.



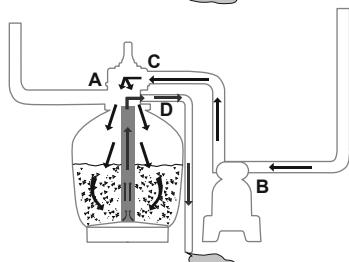
### Backwash

This function cleans the sand. Water is pumped down through the Collector Hub, up through the sand and drained out of the D port.



### Rinse

This function should be used during initial startup, to clean the pump and to level the sand after running the **Backwash** function. Water is pumped down through the sand, up through the Collector Hub and drained out of the D port.

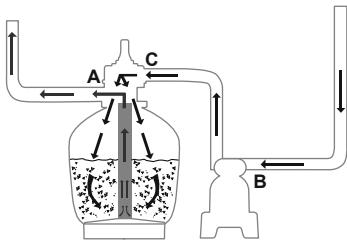


## USAGE INSTRUCTIONS



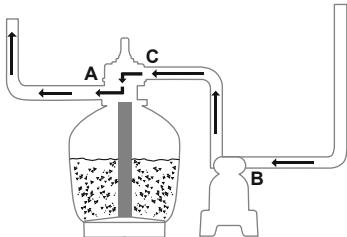
### Filter

This function is used to filter the pool water and will be the function in use 99% of the time. Water is pumped through the sand filter, where it is cleaned and returned to the pool.



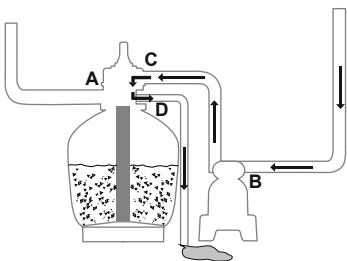
### Circulate

This function circulates pool water by passing it through the sand filter pump but not through the sand. Use this function if the filter is broken to collect debris in the debris screen.



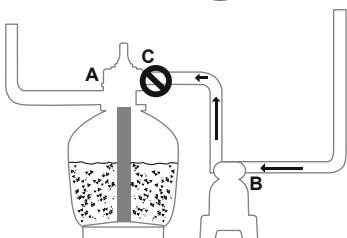
### Drain

This function drains water from the pool. Water is pumped out of the pool and drained out of the D port, instead of returning to the pool.

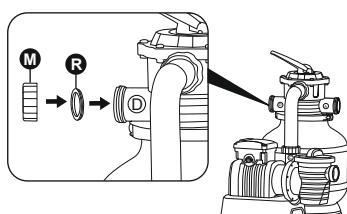


### Closed

This function stops water from flowing between the sand filter pump and the pool.



To prevent water from leaking, attach the **Port D Cap (M)** and a **Gasket (R)** to the D port before running the sand filter. When the control valve is set to the **Backwash**, **Rinse** or **Drain** functions, remove the **Port D Cap (M)** so the water can drain from the D port.



## USAGE INSTRUCTIONS



### First Time Use Instructions

The Backwash and Rinse functions must be performed to wash the sand and prepare the pump for its first use.

**IMPORTANT:** This procedure removes water from the pool, which you will need to replace. Turn the sand filter off immediately if the water reaches the same level as the pool inlet or outlet valves.



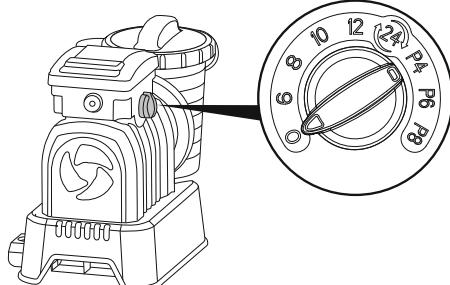
1. Run the **Backwash** function for 3-5 minutes, then the **Rinse** function for 1 minute.
2. Now the sand filter is ready for use. Set the control valve to the **Filter** function.

**IMPORTANT:** Before operation, make sure the tank is steady and stable on its base and connected correctly to the pump.

### Timer

1. Plug the pump into the power source and turn the timer knob to the desired position. The sand filter will start working. If you turn the knob back to the "0" position, the sand filter will stop working.
  2. After turning it on, you can adjust the work time, rest time and cycle time by turning the knob to the desired position. See the table below for more details.
  3. When the timer knob is moved into a new position, the filter's previous cycle automatically cancels, and the new cycle will begin.
  4. Every time the filter is powered on or restarted, a new cycle will begin based on the timer knob position.
- NOTE:** If the knob is adjusted to the 24-hour position (24), the sand filter will work continuously without any rest periods.
- NOTE:** The sand filter features a built-in timer that automatically restarts the filtration cycle approximately every 24 hours. Due to technical reasons, the filtration system will start about 4 minutes earlier each day. This does not affect the functionality or filtering capability of the system.

Knob Position	Working time(H)	Rest time(H)	Cycle period(H)
0	/	/	/
6	6	18	24
8	8	16	24
10	10	14	24
12	12	12	24
24	24	0	24
P4	4	4	8
P6	6	6	12
P8	8	8	16



## MAINTENANCE INSTRUCTIONS



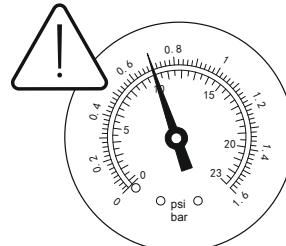
For cleaning and maintenance, refer to the illustration steps in the back of the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale. **NOTE:** The strainer must be emptied and cleaned periodically. A dirty or blocked strainer will reduce the performance of the sand filter.

**CAUTION:** You must ensure the sand filter is turned off and unplugged before beginning any maintenance actions or there is a severe risk of injury or death.

As dirt builds up in the sand filter, the pressure reading on the pressure gauge will increase. When the pressure gauge is 0.56 Bar (8 PSI) or higher, it is time to clean the sand. To clean the sand, follow all instructions outlined previously in: **Backwash** and **Rinse**.

**NOTE:** The pressure gauge is for maintenance purposes only, and the pressure gauge value is just for reference. It should not be used as a precision instrument.

**NOTE:** We recommend cleaning the sand once a month or less depending on how often the pool is used. Do not clean the sand too frequently. We also suggest contacting your pool dealer for the chemical product specifically made to clean the sand. Correct maintenance of the sand will optimize the cleaning efficiency and avoid the accumulation of oils or scale.



## DISASSEMBLY & STORAGE INSTRUCTIONS



### Draining

For draining, follow the illustrations in the back of the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

Before draining your pool water, make sure that you are draining the water away from the house and any objects that are subject to water damage. Check local regulations for drainage bylaws.

1. Disconnect the sand filter from the power supply.
2. Remove the **Port D Cap (M)**. Use the **Hose Nut (T)** to attach the **Drain Hose Adaptor (S)** to the D port. Attach a garden hose (not included) to the **Drain Hose Adaptor (S)** to drain away the pool water. Press down the control valve and rotate to the **Drain** function.



### Helpful Tip:

If you don't wish to completely drain your pool, it is possible to continue using your sand filter pump. Complete the steps above until the water is at the desired level. Ensure the water is still **completely covering the ports**, then rotate the control valve to the desired function, such as **Backwash**. Connect the sand filter to the power supply and turn on the switch found on the **Motor and Bottom Tank (H)**.

### Storage

Remove all accessories; be sure that the sand filter, hoses and debris screens are completely clean and dry before storage. If all the parts are not completely dry, mold may result. Before storage, remove and dry the sand, then store in dry place.

We strongly recommend disassembling the sand filter when the ambient temperature is below 10°C / 50°F.

Store the sand filter in a dry place with a moderate temperature between 10°C / 50°F and 38°C / 100°F.

## TROUBLESHOOTING

Problems	Probable Causes	Solutions
Sand is flowing into the pool	The sand is too small	Use the recommended size of 0.45-0.85 mm #20 silica sand
	The control valve was moved from Backwash to the Filter function without turning the sand filter off	Turn off the sand filter before moving the control valve
	The Backwash and Rinse functions are not enough to clean the sand	Repeat the Backwash and Rinse functions
	The skimmer is broken	Replace the skimmer
There isn't any water flow	The stopper plugs were not removed	Remove the stopper plugs and replace with the outlet strainers
	Air was not released	Release the air following the <u>Air Discharging Operation</u>
	The control valve is set to Closed	Set to the Filter function
	The hoses are incorrectly connected	Fix the hose connection
	The strainer is blocked	Clean the strainer
	The sand filter is broken	For assistance, please visit the support section on our website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>
There is excessive filter pressure	The sand or Polysphere™ Pool Filtration Balls are dirty	Perform the Backwash and Rinse functions / wash the Polysphere™ Pool Filtration Balls
	The sand bed is calcified	Change the sand
	The Backwash and Rinse functions are not enough to clean the sand	Repeat the Backwash and Rinse functions until the water runs clear
	The pressure gauge is broken	Replace the pressure gauge
There is water leaking from the D port	The control valve is stuck between two functions	Set the control valve to one function
	The cap is not properly sealed	Replace the gasket on the D port
	The cap is not on the port	Place the cap on the D port
	The pump is set to the Filter function and the cap is not on the port, and there is a large amount of water flowing out of the D port	For assistance, please visit the support section on our website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>
Water is leaking between the hoses and the ports of the control valve	The O-Ring on the hose is broken	Replace the O-Ring
	The gear or plastic clip is not installed correctly	Tighten the gear or the plastic clip
	The gasket is missing	Replace the gasket

## WARRANTY TERMS

For support and product registration, please visit [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



# GEBRAUCHSANWEISUNG

## 58499 Hmax 1,5 Meter Sandfilteranlage

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

#### ACHTUNG

**LESEN SIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR VERWENDUNG DER SANDFILTERANLAGE GRÜNDLICH DURCH UND HEBEN SIE DIESE FÜR ZUKÜNTIGE ZWECKE AUF.**

Bei der Installation und anschließenden Verwendung dieser Sandfilteranlage sollten folgende grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden:

- Bitte achten Sie darauf, dass die Filterpumpe ausschließlich über einen Trenntransformator oder einen Personenschutzschalter mit einem maximalen Nennfehlerstrom von 30 mA in Betrieb genommen werden darf.
- Die Stromquelle an der Wand des Gebäudes sollte sich mindestens 3,5 Meter vom Pool entfernt befinden.
- Achten Sie bei der zum Betrieb des Gerätes verwendeten Stromquelle auf eine ordnungsgemäß vorliegende Erdung.
- **STROMSCHLAGGEFAHR** - Die Sandfilteranlage darf erst verwendet werden, sobald sich keine Personen mehr im Pool aufhalten. Liegt beim Gerät ein Defekt vor, ist die Nutzung des Pools untersagt.
- **DAS STROMKABEL Darf NICHT VERGRABEN WERDEN.** Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht von Rasenmähern, Heckenscheren und anderen Geräten beschädigt werden kann.
- Beschädigte Kabel dürfen aufgrund der erhöhten Stromschlaggefahr nicht weiter zum Betrieb der Sandfilteranlage verwendet werden. Sollten Sie Beschädigungen am Stromkabel der Sandfilteranlage bemerken, muss dieses fachmännisch repariert bzw. ersetzt werden.
- Es dürfen keine Verlängerungskabel verwendet werden.
- Stromschlaggefahr. Der Betrieb der Sandfilteranlage mit einer fehlerhaften Stromversorgung birgt Risiken und kann irreversible Schäden am Gerät verursachen.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen den Erdungsleiter und nehmen Sie darüber hinaus keine Veränderungen am Stecker selbst vor. Eine Verwendung von Steckeradapters ist untersagt. Lassen Sie die Erdung Ihrer Steckdosen von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
- Gehen Sie sorgfältig mit der Sandfilteranlage um. Das Stromkabel ist keine Tragehilfe. Verhindern Sie zudem Abschürfungen am Kabel und halten Sie die Sandfilteranlage von scharfen Gegenständen sowie von Öl und Hitze fern.
- Vor Wartungsarbeiten jeder Art muss die Stromversorgung der Sandfilteranlage unterbrochen werden.
- Trocknen Sie Ihre Hände gründlich ab, bevor Sie mit dem Stecker in Berührung kommen.
- Der Stecker muss immer gezo gen werden, wenn:
  - An regnerischen Tagen
  - Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden sollen
  - Eine längere Abwesenheit (Urlaub etc.) bevorsteht
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg (Winterzeit) nicht verwendet, sollte es abgebaut werden.

**ACHTUNG:** Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor jeder Verwendung des Geräts sowie jedem Auf- und Abbau sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisungen sorgfältig auf. Lesen Sie vor jedem Wiederaufbau Ihres Pools ebenfalls die entsprechende Gebrauchsanweisung.

Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie unsere Website unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

• Elektroinstallationen müssen stets gemäß aller nationalen Vorgaben erfolgen. Wenden Sie sich hierzu an einen qualifizierten Elektriker.

**ACHTUNG:** Diese Sandfilteranlage ist ausschließlich für die Reinigung von Frame bzw. Aufstellpools vorgesehen. Ein mobiler Pool ist im Gegensatz zu einer eingelassenen Version so konstruiert, dass dieser abgebaut und im Anschluss platzsparend gelagert werden kann.

• Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten jeglicher Art von der Stromversorgung trennen.

• Das Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Voraussetzung dafür ist eine vorangegangene Unterweisung und die Vermittlung aller aus der Verwendung resultierenden Risiken.

• Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

• Filtersysteme, die nicht nachweislich über einen entsprechenden Frostschutz verfügen, dürfen während der Wintermonate nicht im Freien verbleiben.

• Sämtliche Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich durch Personen ab 18 Jahren durchgeführt werden.

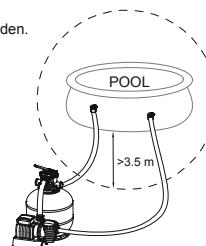
#### WICHTIGE AUFBAUHINWEISE:

• Stellen Sie die Sandfilteranlage auf einen festen, ebenen Untergrund und platzieren Sie sie mindestens 3,5 m vom Pool entfernt; halten Sie nach Möglichkeit einen noch größeren Abstand ein.

• Achten Sie darauf, dass die Position des Pools sowie der Sandfilteranlage eine ausreichende Lüftung, sowie genügend Abflussmöglichkeiten und Platz für Wartungsarbeiten zulässt. Die Sandfilteranlage sollte niemals an Orten, an denen es leicht zu Wasseransammlungen kommen kann, aufgestellt werden.

• Der Stecker der Filterpumpe muss zu jeder Zeit zugänglich sein.

• Witterungseinflüsse können die Leistung sowie Lebensdauer der Sandfilteranlage beeinträchtigen. Treffen Sie daher stets angemessene Vorkehrungen, um das Gerät vor unnötigem Verschleiß zu schützen.



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Alle Filtermedien müssen regelmäßig überprüft werden. Achten Sie auf eine ordnungsgemäße Entsorgung.
- Defekte Komponente müssen unverzüglich ausgetauscht werden. Verwenden Sie dafür ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen sowie zugelassenen Ersatzteile.
- Die Sandfilteranlage ist keine Sitzgelegenheit.
- Füllen Sie niemals Chemikalien in die Sandfilteranlage ein.
- Sollten zur Pflege des Poolwassers entsprechende Chemikalien eingesetzt werden, empfehlen wir aus gesundheitlichen Gründen die Einhaltung einer Mindestlaufzeit des Filtersystems. Beachten Sie darüber hinaus die allgemeinen Vorschriften zur Handhabung von Chemikalien.
- Es dürfen ausschließlich die vom Hersteller genannten Filtermedien verwendet werden.
- Verhindern Sie ein Verstopfen der Ein- bzw. Auslassdüse.
- Vor jeglichen Wartungsarbeiten muss das Gerät unbedingt abgeschaltet werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Verschmutzungsgrad der Filterkartusche.
- Wir empfehlen, wöchentlich eine Rücksprüfung des Sandbelts durchzuführen. Für ein zufriedenstellendes Filterergebnis ist eine tägliche Mindestlaufzeit der Sandfilteranlage von acht Stunden vollkommen ausreichend.
- Beschädigte Komponenten müssen unverzüglich ausgetauscht werden. Verwenden Sie dafür ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile.
- Filtermedien müssen regelmäßig überprüft werden, um ein zufriedenstellendes Filterergebnis zu gewährleisten. Die Entsorgung von gebrauchten Filtermedien muss den geltenden Vorschriften/Gesetzen entsprechen.
- Beachten Sie alle im Handbuch beschriebenen Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen. Im Fall von Zweifeln hinsichtlich der Anlage oder anderer Umwaltvorrichtungen wenden Sie sich bitte an einen entsprechenden Fachmann oder den Hersteller/Importeur/Händler. Die Installation muss im Einklang mit den europäischen sowie den nationalen/lokalen Bestimmungen erfolgen, insbesondere wenn es sich um elektrische Fragen handelt. Jegliche Veränderungen der Ventilposition, Pumpen- oder Filtergröße kann zu einer Veränderung des Durchflussraten und einer Erhöhung der Ansauggeschwindigkeit führen.
- Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

**BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG GRÜNDLICH DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR EINEN SPÄTEREN ZEITPUNKT SORGFÄLTIG AUF.**

**BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF**

## ENTSORGUNG



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall trennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

Bringen Sie Altgeräte zu dafür vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie es ihrem Händler zurück. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte beim Kauf eines Neugerätes und Altgeräte mit Abmessungen kleiner als 25 cm auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, zurückzunehmen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

## Technische Sicherheitshinweise

**ACHTUNG: Geben Sie kein Chlor oder andere Chemikalien in den Filter.** Dies kann zu schweren Verletzungen sowie Schäden an Ihrem Produkt führen.

## PERSONENSCHUTZSCHALTER-ANLEITUNGEN

Der Personenschutzschalter muss vor jedem Gebrauch getestet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Führen Sie den Test jedes Mal vor dem Einschalten der Pumpe durch.

**ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die Stromstärke der gewählten Steckdose für die Sandfilteranlage geeignet ist.

**ACHTUNG:** Die Verwendung eines Verlängerungskabels oder eines Mehrfachsteckers mit der Sandfilteranlage kann zu einer Überhitzung des Steckers führen, wodurch das Gerät selbst sowie Gegenstände in der Umgebung beschädigt werden können. Die Sandfilteranlage ist ein elektrisches Gerät der Klasse I und muss direkt an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Es wird empfohlen, nur eine Steckdose zu verwenden, die feuchtigkeitsbeständig und für höhere Spannungen geeignet ist. Überprüfen Sie den Stecker und die Steckdose regelmäßig auf Beschädigungen, bevor Sie die Sandfilteranlage in Betrieb nehmen - und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker oder die Steckdose beschädigt sind. Wenn Sie sich über die Qualität der Stromversorgung nicht im Klaren sind, wenden Sie sich vor der Inbetriebnahme bitte an einen qualifizierten Elektriker.

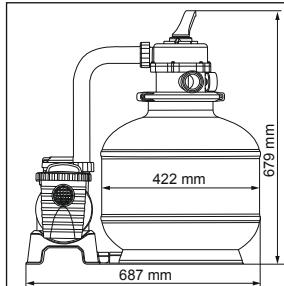
• Zum Testen des Personenschutzschalters:

- Drücken Sie die Testtaste. Der Personenschutzschalter sollte den Strom unterbrechen.
- Drücken Sie die Reset-Taste. Die Stromversorgung sollte wiederhergestellt sein.
- Wenn der Personenschutzschalter auf diese Weise nicht funktioniert, ist er defekt.
- Wenn der Personenschutzschalter die Stromversorgung der Pumpe unterbricht, ohne dass der Testknopf gedrückt wurde, kann eine unerwünschte Stromableitung entstehen. Das deutet darauf hin, dass das Risiko eines Stromschlags erhöht ist.
- Diese Pumpe darf nicht verwendet werden.
- Trennen Sie die Pumpe vom Netz und lassen Sie das Problem von einem qualifizierten Servicetechniker beheben, bevor Sie sie wieder benutzen.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie die Sandfilteranlage nicht, wenn dieser Test fehlschlägt.

**BITTE BEACHTEN:** Sollten Sie Hilfe und Informationen benötigen, besuchen Sie uns unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## PRODUKTBESCHREIBUNG



Durchmesser Filtertank:	422 mm
Filterfläche:	0,14 m <sup>2</sup>
Max. Betriebsdruck:	1,59 Bar
Arbeitsdruck der Sandfilteranlage:	<0,56 Bar
Max. Wassertemperatur:	35°C
Geeignet für:	Quarzsand #20 (0,45-0,85 mm) - circa 45 kg  Polysphere™ Filterbälle - circa 1,26 kg

**BITTE BEACHTEN:** Infofern weder Sand oder Polysphere™ nicht im Set enthalten sind, besuchen Sie bitte unsere Website unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) oder wenden Sie sich an Ihren örtlichen Baumarkt.

## KOMPONENTE & WERKZEUGE



Vergleichen Sie die Teile in Ihrem Karton mit den in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Teilen. Vergewissern Sie sich, dass die einzelnen Komponenten dem Modell entsprechen, welches Sie zu kaufen beabsichtigt haben. Wenn zum Zeitpunkt des Kaufs Teile beschädigt sind oder fehlen, besuchen Sie unsere Website unter [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

Nehmen Sie sich vor dem Zusammenbau des Produkts ein paar Minuten Zeit, um sich mit allen Teilen vertraut zu machen.

Sie benötigen einen Kreuzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Bevor Sie die Pumpe aufstellen, einschalten oder Wartungsarbeiten daran vornehmen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

## AUFBAUANWEISUNGEN



### Übersicht

#### DEN RICHTIGEN STANDORT WÄHLEN:

1. Platzieren Sie die Sandfilteranlage auf einer festen und ebenen Unterlage, vorzugsweise einer Betonplatte. Achten Sie darauf, dass alle für den Betrieb einschließlich der Wartung notwendigen Anschlüsse und Ventile jederzeit zugänglich sind.
2. Die Sandfilteranlage muss vor der Verwendung aufrecht stehen, entweder auf dem Boden oder auf einem Sockel aus Holz oder Beton, damit die Sandfilteranlage nicht versehentlich umfällt. Die vollständig montierte Sandfilteranlage wiegt mehr als 18 kg. Wenn Sie einen Holzsockel verwenden, müssen Sie den Filter auf der Plattform montieren. Die Montagelöcher sollten einen Durchmesser von 8 mm haben und in einem Abstand von 86 mm zueinander angebracht werden. Verwenden Sie zwei Schrauben und Muttern mit einem maximalen Durchmesser von 8 mm (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Sandfilteranlage am Sockel zu befestigen.

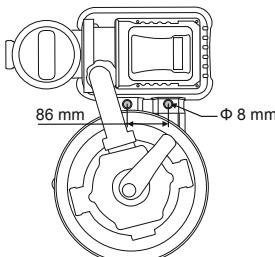


#### Nützliche Tipps:

**WICHTIGER HINWEIS:** Bitte legen Sie nichts in das Sieb. Reinigen Sie das Sieb regelmäßig, um es frei von Rückständen zu halten und einen gleichmäßigen Wasserfluss zu gewährleisten.

Wird eine andere als die empfohlene Körnung des Filtersands verwendet, so beeinträchtigt dies die Leistung der Sandfilteranlage und kann obendrein zu Schäden am Gerät führen. Dadurch kommt es zu Erlöschen der Herstellergarantie.

**WICHTIGER HINWEIS:** Durch den Sand können kleine Schmutzpartikel in den Pool gelangen. Dies ist normal, insbesondere wenn es sich um feine Verunreinigungen oder Schlamm handelt. Um dies zu vermeiden, sollten Sie die Wartungsanweisungen befolgen und bei Bedarf die Funktionen **Rückspülen** und **Spülen** verwenden. Wenn sich beim Saugen des Pools viel Schmutz angesammelt hat, empfehlen wir, nach der Hälfte der Reinigung die Verwendung der Funktion **Rückspülen** (siehe Abschnitt „Bedienung“).



## HINWEISE ZUM AUFBAU



Folgen Sie für Installationsanweisungen den Abbildungen auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zu Illustrationszwecken. Sie spiegeln nicht unbedingt das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgerecht.

**WICHTIG:** Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen des Schlauchs, dass die Dichtung ordnungsgemäß am Gerät angebracht wurde. Bestway® haftet nicht für Schäden am Produkt, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstanden sind.

## BEDIENUNGSHINWEISE



### 6-WEGE-VENTIL

Drücken Sie den Hebel des 6-Wege-Ventils nach unten und drehen Sie ihn in die gewünschte Position. Um Schäden an der Anlage zu vermeiden, schalten Sie die Sandfilteranlage immer aus, bevor Sie die Funktion des 6-Wege-Ventils verändern. Das Ventil darf sich nicht zwischen zwei Positionen befinden, da sonst Wasser aus dem Anschluss D austritt.

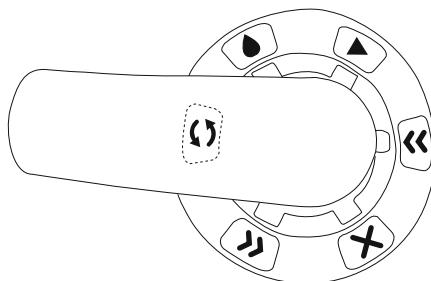
Schalten Sie die Sandfilteranlage nicht ein, wenn sich das 6-Wege-Ventil in der Position Geschlossen befindet, dies würde den Druck innerhalb des Filtertanks erhöhen und die Sandfilteranlage ernsthaft beschädigen.



### Nützliche Tipps:

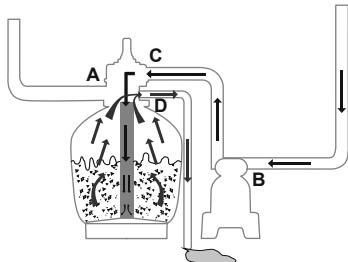
**WICHTIGER HINWEIS:** Lassen Sie die Sandfilteranlage nicht trocken laufen. Stellen Sie sicher, dass sowohl der Einlass als auch der Auslass des Pools geöffnet und vollständig mit Wasser bedeckt sind. Führen Sie vor dem Einschalten der Sandfilteranlage den **Entlüftungsvorgang** (siehe Abschnitt „Aufbau“) durch.

**BITTE BEACHTEN:** Wird dieser Schritt ignoriert, wirkt sich dies negativ auf die Lebensdauer des Produkts aus.



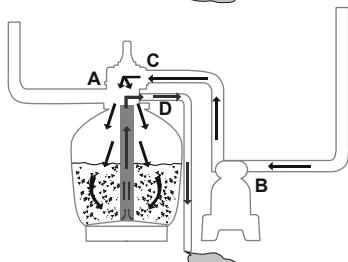
### Rückspülen

Diese Funktion reinigt den Sand. Wasser wird durch den Steigrohr nach unten gepumpt, durch den Sand nach oben und über den Anschluss D abgelassen.



### Spülen

Diese Funktion sollte bei der ersten Inbetriebnahme verwendet werden, um die Pumpe zu reinigen sowie das Sandbett nach dem Ausführen der Funktion **Rückspülen** zu nivellieren. Wasser wird durch den Sand nach unten, durch das Steigrohr nach oben gepumpt und über den Anschluss D abgelassen.

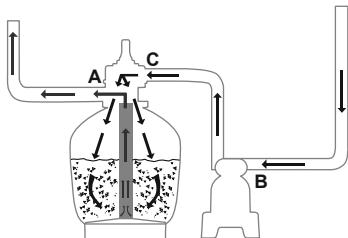


## BEDIENUNGSHINWEISE



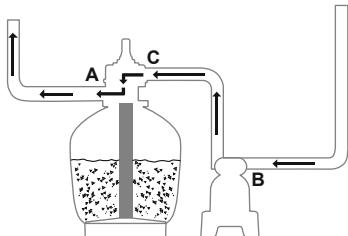
### Filtern

Diese Funktion wird zum Filtern des Poolwassers verwendet und ist zu 99 % der Zeit in Gebrauch. Das Wasser wird durch das Sandbett gepumpt, wo es gereinigt und im Anschluss in den Pool zurückgeleitet wird.



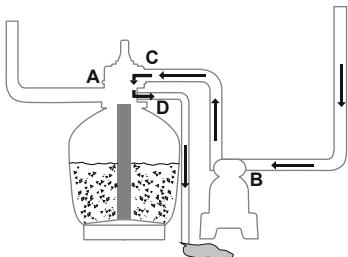
### Umwälzen

Diese Funktion lässt das das Poolwasser zirkulieren, indem es durch die Sandfilteranlage am Sandbett vorbei geleitet wird. Verwenden Sie diese Funktion, wenn der Filter defekt ist, um Verunreinigungen im Vorfilter zu sammeln.



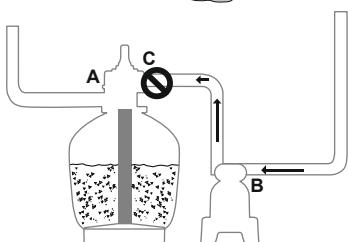
### Ablassen

Diese Funktion ermöglicht das Ablassen des Wassers aus dem Pool. Das Wasser wird aus dem Pool gepumpt und über den Anschluss D abgelassen, anstatt in den Pool zurückzufließen.

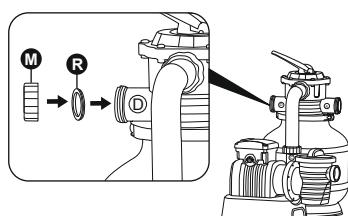


### Geschlossen

Diese Funktion verhindert den Wasserfluss zwischen der Sandfilteranlage und dem Pool.



Um zu verhindern, dass Wasser austritt, bringen Sie die **Verschlusskappe für Anschluss D (M)** und eine **Dichtung (R)** am Anschluss D an, bevor Sie die Sandfilteranlage in Betrieb nehmen. Wenn sich das 6-Wege-Ventil in der Position **Rückspülen**, **Spülen** oder **Ablassen** befindet, entfernen Sie die **Verschlusskappe für Anschluss D (M)**, damit das Wasser ablaufen kann.



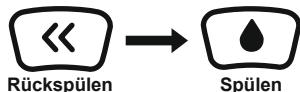
## BEDIENUNGSHINWEISE



### Anweisung zur ersten Inbetriebnahme

Die Funktionen **Rückspülen** und **Spülen** müssen ausgeführt werden, um das Sandbett zu reinigen und das Gerät für den ersten Gebrauch vorzubereiten.

- WICHTIGER HINWEIS:** Durch diese Funktion wird Wasser aus dem Pool abgelassen, welches nachgefüllt werden muss. Schalten Sie die Sandfilteranlage sofort aus, wenn der Wasserstand die Einlass- bzw. Auslassdüse des Pools erreicht hat.



1. Lassen Sie die Funktion **Rückspülen** 3–5 Minuten lang laufen und wechseln Sie anschließend für 1 Minute zur Funktion **Spülen**.
2. Die Sandfilteranlage ist nun einsatzbereit. Bewegen Sie das 6-Wege-Ventil in die Position **Filtern**.

- WICHTIGER HINWEIS:** Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass der Filtertank fest und stabil in der Basis steht und korrekt an die Pumpeneinheit angeschlossen ist.

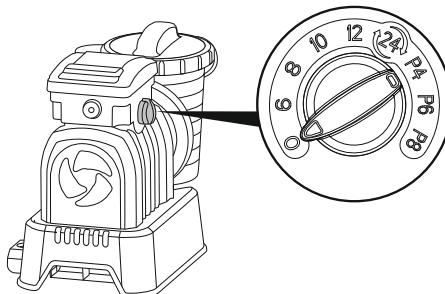
### ZEITSCHALTUHR

1. Schließen Sie die Pumpe an die Stromquelle an und drehen Sie den Drehschalter des Timers in die gewünschte Position. Die Sandfilteranlage beginnt zu arbeiten. Wenn Sie den Knopf wieder in die Position „0“ zurückdrehen, wird die Sandfilteranlage abgeschaltet.
2. Nach dem Einschalten der Anlage können Sie die Betriebsdauer, Ruhe- und Zykluszeit durch Drehen des Schalters in die gewünschte Position anpassen. Weitere Details und spezifische Einstellungen entnehmen Sie bitte der nachfolgenden Tabelle.
3. Wenn der Drehschalter des Timers in eine neue Position gebracht wird, wird der vorherige Filterzyklus automatisch beendet und ein Neuer gestartet.
4. Jedes Mal, wenn die Sandfilteranlage eingeschaltet oder neu gestartet wird, beginnt ein neuer Zyklus, welcher auf der Position des Drehschalters basiert.

**BITTE BEACHTEN:** Wenn der Drehschalter in die 24-Stunden-Position (24) gestellt wird, arbeitet die Sandfilteranlage kontinuierlich ohne Ruhezeiten.

**BITTE BEACHTEN:** Die Sandfilteranlage verfügt über eine integrierte Zeitschaltuhr, welche den Filterzyklus automatisch etwa alle 24 Stunden neu startet. Aus technischen Gründen startet das Filtersystem jeden Tag etwa 4 Minuten früher. Dies hat keine Auswirkungen auf die Funktionalität oder Filterleistung des Systems.

Position des Drehschalters	Arbeitszeit (H)	Ruhezeit (H)	Zyklus (H)
0	/	/	/
6	6	18	24
8	8	16	24
10	10	14	24
12	12	12	24
24	24	0	24
P4	4	4	8
P6	6	6	12
P8	8	8	16



## WARTUNG



Informationen zur Reinigung und Wartung finden Sie in den bebilderten Schritten am Ende der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung. Sie spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

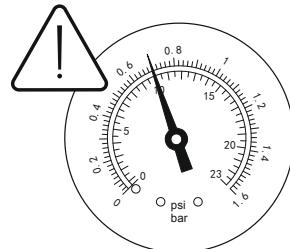
**REINIGUNGSHINWEIS:** Das Vorfiltersieb muss regelmäßig entleert werden. Ein verunreinigtes oder verstopfes Sieb führt zu schlechteren Filterergebnissen.

**ACHTUNG:** Sie müssen sicherstellen, dass die Sandfilteranlage ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie mit Wartungsarbeiten jeglicher Art beginnen, da sonst das Risiko für schwere bis lebensgefährliche Verletzungen besteht.

Wenn sich Verunreinigungen in der Sandfilteranlage ansammeln, zeigt das Manometer einen erhöhten Druck an. Erreicht dieser einen Wert von 0,56 Bar (8 PSI) oder mehr, muss das Sandbett gereinigt werden. Befolgen Sie hierzu alle Anweisungen, die zuvor unter **Rückspülen** und **Spülen** beschrieben wurden.

**BITTE BEACHTEN:** Das Manometer dient lediglich zur Orientierung und darf zu keinem Zeitpunkt als Präzisionsinstrument angesehen bzw. verwendet werden.

**BITTE BEACHTEN:** Wir empfehlen, das Sandbett einmal im Monat oder seltener zu reinigen, je nachdem, wie oft der Pool genutzt wird. Führen Sie diesen Vorgang jedoch nicht zu oft durch. Wir empfehlen außerdem, sich an Ihren Poolhändler zu wenden, um das speziell für die Reinigung des Sandbettes hergestellte chemische Produkt zu erhalten. Durch die richtige Pflege des Sandbettes wird die Reinigungseffizienz optimiert und die Ansammlung von Ölen oder Kalkablagerungen vermieden.



## ABBAU & LAGERUNG



### Ablassen

Folgen Sie zum Ablassen des Wassers aus Ihrem Pool den Abbildungen auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung. Sie spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

Bevor Sie das Wasser aus Ihrem Pool ablassen, stellen Sie sicher, dass Sie das Wasser vom Haus und von allen Gegenständen, die durch Wasser beschädigt werden könnten, wegleiten. Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften für die Ableitung von Abwasser.

1. Trennen Sie die Sandfilteranlage von der Stromversorgung.
2. Entfernen Sie die **Verschlusskappe für Anschluss D**. Befestigen Sie den **Gartenschlauchadapter (S)** mit der **Schlauchmutter (T)** am Anschluss D. Schließen Sie einen Gartenschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) an den **Gartenschlauchadapter (S)** an, um das Poolwasser abzulassen. Drücken Sie das 6-Wege-Ventil nach unten und drehen Sie es in die Position **Ablassen**.



### Nützliche Tipps:

Wenn Sie Ihren Pool nicht vollständig entleeren möchten, können Sie Ihre Sandfilteranlage weiterhin verwenden. Führen Sie die oben genannten Schritte aus, bis der gewünschte Wasserstand erreicht wurde. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser die Einlass- bzw. Auslassdüse **weiterhin vollständig bedeckt**, und stellen Sie dann das 6-Wege-Ventil in die gewünschte Funktion, z. B. **Rückspülen**. Schließen Sie die Sandfilteranlage an die Stromversorgung an und schalten Sie das Gerät ein.

### Lagerung

Entfernen Sie sämtliches Zubehör. Achten Sie darauf, dass die Sandfilteranlage, die Schläuche sowie Einlass und Auslassdüse plus Vorfiltersieb vor der Lagerung vollständig sauber und trocken sind. Wenn nicht alle Teile vollständig trocken sind, kann sich Schimmel bilden. Entfernen und trocknen Sie vor der Lagerung den Sand und lagern Sie ihn dann an einem trockenen Ort.

Wir empfehlen dringend, die Sandfilteranlage abzubauen, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C liegt.

Lagern Sie die Sandfilteranlage an einem trockenen Ort bei moderaten Temperaturen zwischen 10 und 38 °C.

## FEHLERBEHEBUNG

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Sand fließt in den Pool	Der Sand ist zu fein	Verwenden Sie Filtersand mit der empfohlenen Körnung von 0,45–0,85 mm (Quarzsand #20)
	Das 6-Wege-Ventil wurde von der Rückspül- in die Filterposition versetzt, ohne die Sandfilteranlage abzuschalten	Schalten Sie die Sandfilteranlage ab, bevor Sie die Position des 6-Wege-Ventils verändern.
	Die Funktionen Rückspülen und Spülen reichen nicht aus, um das Sandbett zu reinigen	Wiederholen Sie die Funktion Rückspülen und Spülen
	Die Filterscheibe wurde beschädigt	Ersetzen Sie die Filterscheibe
Es ist kein Wasserfluss zu erkennen	Die Verschlussstopfen wurden nicht entfernt	Entfernen Sie die Verschlussstopfen und ersetzen Sie diese durch Einlass- bzw. Auslassdüse
	Die Sandfilteranlage wurde nicht ordnungsgemäß entlüftet	Lassen Sie die Luft aus der Sandfilteranlage ab (Entlüftungsvorgang durchführen)
	Das 6-Wege-Ventil befindet sich in der Position Geschlossen	Stellen Sie das 6-Wege-Ventil in die Position Filtern
	Die Schläuche wurden nicht korrekt angeschlossen	Schließen Sie die Schläuche korrekt an
	Das Vorfiltersieb ist verstopft	Reinigen Sie das Vorfiltersieb
	Der Sandfilter wurde beschädigt	Sollten Sie Unterstützung benötigen, besuchen Sie bitte den Hilfe-Bereich auf unserer Website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>
Der Druck im Filtertank ist übermäßig hoch	Das Sandbett bzw. die Polysphere™ Filterbälle sind verunreinigt	Führen Sie eine Rückspülung des Sandbettes durch / Reinigen Sie die Polysphere™ Filterbälle
	Das Sandbett ist verkalkt	Tauschen Sie den Filtersand aus
	Die Funktionen Rückspülen und Spülen reichen nicht aus, um das Sandbett zu reinigen	Wiederholen Sie die Funktionen Rückspülung und Spülen bis das Wasser klar wird
	Das Manometer wurde beschädigt	Ersetzen Sie das Manometer
Es tritt Wasser aus dem Anschluss D aus	Das 6-Wege-Ventil befindet sich zwischen 2 Positionen	Stellen Sie das 6-Wege-Ventil in eine Position
	Die Verschlusskappe wurde nicht richtig angebracht	Ersetzen Sie die Dichtung im Anschluss D
	Die Verschlusskappe wurde nicht angebracht	Bringen Sie die Verschlusskappe an Anschluss D
	Das 6-Wege-Ventil befindet sich in der Position Filtern, die Verschlusskappe wurde nicht angebracht und es fließt eine große Menge Wasser aus dem D-Anschluss	Sollten Sie Unterstützung benötigen, besuchen Sie bitte den Hilfe-Bereich auf unserer Website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>
	Die Dichtung im Schlauch wurde beschädigt	Ersetzen Sie die beschädigte Dichtung
Zwischen den Schläuchen und den Anschlüssen des 6-Wege-Ventils tritt Wasser aus.	Die Überwurfmutter bzw. die Flanschklemme wurde nicht fest genug angezogen	Ziehen Sie die Überwurfmutter bzw. die Flanschklemme fest
	Das Vorfiltersieb fehlt	Setzen Sie ein neues Vorfiltersieb ein

## GARANTIEBEDINGUNGEN

Für Unterstützung und Produktregistrierung besuchen Sie uns unter [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).



# GEBRUIKERSHANDLEIDING

## 58499 Hmax 1,5 m Zandfilter

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

#### WAARSCHUWING

#### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN VOLG ZE OP.

Bij het installeren en gebruiken van deze elektrische apparatuur, moeten de basisvoorzorgsmaatregelen voor de veiligheid altijd worden opgevolgd:

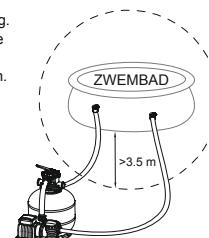
- De pomp moet gevoed worden door een scheidingstransformator of wordt gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA.
- De stroombron op de wand van het gebouw moet zich op een afstand van meer dan 3,5 m van het zwembad bevinden.
- Het apparaat moet voorzien zijn van een geaarde voedingsbron.
- **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN** - De pomp kan niet worden gebruikt wanneer er zich mensen in het zwembad bevinden. Laat niemand in het zwembad gaan als de zandfilter beschadigd is.
- **Begraaf het snoer niet.** Lokaliseer het snoer om schade door grasmaaiers, heggen scharen en andere apparatuur tot een minimum te beperken.
- Vervang beschadigde snoeren onmiddellijk, om het gevaar voor elektrische schokken te beperken.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Verlengsnoeren mogen niet gebruikt worden.
- Gevaar voor elektrische schokken. Het gebruik van de zandfilter met een niet-bijpassende stroombron is gevaarlijk en brengt de zandfilter onherstelbare schade toe.
- Verwijder nooit de aarde-pin en verander niets aan de stekker. Gebruik geen verloopstekkers. Raadpleeg een bevoegde elektricien voor al uw vragen met betrekking tot de aarding van de stekker.
- Wees voorzichtig met de zandfilter. Sleep en draag de zandfilter niet aan het snoer. Trek nooit de stekker aan het snoer uit het stopcontact. Zorg ervoor dat het snoer niet beschadigd. De zandfilter mag niet in aanraking komen met scherpe voorwerpen, olie, bewegende delen en hitte.
- Haal altijd de stekker van dit product uit het stopcontact voordat u het product verwijdert, schoonmaakt, repareert of er wijzigingen aan aanbrengt.
- Steek de stekker nooit in het stopcontact of haal de stekker nooit uit het stopcontact met een natte hand.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact:
  - Op regenachtige dagen
  - Voorafgaand aan reiniging of ander onderhoud
  - Laat het onbeheerd tijdens vakanties
- Wanneer het apparaat langdurig niet gebruikt wordt, zoals in de winter, dan moet de zwembadset gedemonteerd worden en binnen worden opgeslagen.

**LET OP:** Lees de instructies alvorens het apparaat te gebruiken en voor elke installatie/hermontage.

- Goed bewaren van de instructies. Iedere keer wanneer u het zwembad opzet, dient u de instructies te raadplegen
- Indien de instructies ontbreken, neem dan contact op met Bestway of zoek eraan op de website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Elektrische installaties moeten de nationale bedradingssregelgevingen volgen. Raadpleeg een gekwalificeerd elektricien indien u vragen hebt.

**VOORZICHTIG:** Deze zandfilter mag uitsluitend worden gebruikt voor zwembaden die opgeborgen kunnen worden. Gebruik de filter niet voor blijvend opgezette zwembaden. Een zwembad dat opgeborgen kan worden, is zo gebouwd dat het snel kan worden ontmanteld voor opslag en ook weer snel kan worden opgebouwd. Een blijvend opgezet zwembad staat zodanig in of op de grond of in een structuur dat het niet snel kan worden ontmanteld voor opslag.

- Koppel altijd het apparaat los van het elektriciteitsnet alvorens de montage, demontage of reiniging.
  - Apparaten kunnen gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
  - Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
  - Pompen zonder aanduiding dat zij tegen de gevolgen van bevriezing zijn beschermd, mogen bij vorst niet buiten staan.
  - Reiniging en gebruikersonderhoud moeten worden uitgevoerd door een volwassene ouder dan 18 jaar die bekend is met het risico van elektrische schokken.
- NOTAS:**
- Plaats de zandfilter op een stevige en vlakke ondergrond. Het apparaat moet meer dan 3,5 m van het zwembad geplaatst worden. Houd de afstand zo groot mogelijk.
  - Zorg ervoor dat het zwembad en de filter zo zijn opgesteld dat er voldoende ventilatie, afvoer en



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- mogelijkheid tot schoonmaken zijn. Plaats de zandfilter nooit op een plek waar zich water kan verzamelen of in een drukke looproute.
- Het is noodzakelijk om de stekker toegankelijk te hebben na installatie van het zwembad.
- De weersomstandigheden kunnen de werking en de levensduur van de zandfilter negatief beïnvloeden; neem maatregelen om de zandfilter te beschermen tegen onnodige slijtage die kan optreden tijdens perioden van koud of heet weer en/of blootstelling aan de zon.
- Controleer voor gebruik of alle onderdelen van de zandfilter aanwezig zijn. Meld beschadigingen of missende onderdelen bij aankoop aan de klantenservice van Bestway (de gegevens staan in deze handleiding).
- Alle versleten onderdelen moeten zo snel mogelijk worden vervangen. Gebruik uitsluitend de onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Sta niet toe dat kinderen of volwassenen op het apparaat leunen of zitten.
- Doe geen chemicaliën in de zandfilter.
- Bij het gebruik van chemicaliën voor het schoonmaken van het water in het zwembad, is het aan te raden om een minimale filtertijd aan te houden voor de gezondheid van de zwemmers die afhankelijk is van het voldoen aan de gezondheidsvoorschriften.
- Alleen de media die door de fabrikant zijn geleverd of gespecificeerd, mogen bij de productinstallatie worden gebruikt.
- Het is essentieel om te controleren of de aanzuigopeningen niet verstopt zijn.
- Het wordt aangeraden om de filtratie te stoppen tijdens het onderhoud aan het filtersysteem.
- Controleer regelmatig het verstoppingsniveau van de filter.
- Een wekelijkse controle is aanbevolen voor terugspoelen of reinigen. Een minimum dagelijkse filterbedrijfstijd van 8 uur is aanbevolen om te zorgen voor helder zwembadwater.
- Het is essentieel om elk beschadigd element of set elementen zo snel mogelijk te vervangen. Gebruik alleen onderdelen die zijn goedgekeurd door de persoon die verantwoordelijk is voor het op de markt brengen van het product.
- Alle filters en filtermedia moeten regelmatig worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat er zich geen vuil ophoopt, waardoor een goede filtratie wordt verhinderd. De verwijdering van gebruikte filtermedia moet ook in overeenstemming zijn met de toepasselijke regelgeving/wetgeving.
- Volg alle veiligheidsisen en aanbevelingen beschreven in de handleiding. In het geval van twijfel over de pomp of circulatie-apparaten, neem contact op met een bevoegde installateur, of de fabrikant/importeur/distributeur. De watercirculatieinstallatie moet voldoen aan de Europese maar ook aan nationale/lokale regelgevingen, vooral voor wat betreft elektrische kwesties. Elke wijziging van de kleppositie, pompgrootte, roostermaat kan een wijziging van de stroming veroorzaken en de zuigsnellheid kan verhogen.
- Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

**LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

### WEGDOEN



Elektrische producten mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Gelieve te recycelen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkel voor recyclage advies.

### Technische Veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING:** Plaats chloor en andere chemicaliën niet in de zeef. Dit kan ernstig letsel en schade aan uw product veroorzaken.

### RCD INSTRUCTIES

De RCD-stekker moet voor elk gebruik getest worden om het risico op elektrische schokken te vermijden. Voer de test uit voordat u de pomp telkens inschakelt.

**WAARSCHUWING:** Controleer altijd of de stroomsterkte van het stopcontact geschikt is voor de zandfilter, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

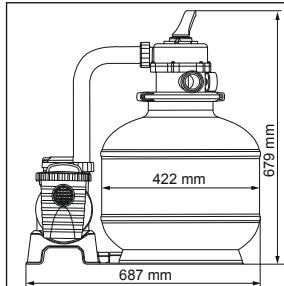
**WAARSCHUWING:** Het gebruik van een verlengsnoer of multistekker voor de zandfilter kan leiden tot oververhitting van de stekker, waardoor er schade aan het apparaat en de omringende voorwerpen kan ontstaan. De zandfilter is een elektrisch apparaat van klasse I en moet rechtstreeks op een geaard stopcontact aangesloten worden. Het wordt aanbevolen om alleen een stopcontact te gebruiken dat bestand is tegen vocht en een hoog vermogen kan dragen. Controleer regelmatig de stekker en het stopcontact op enig teken van beschadiging voordat u de zandfilter gebruikt - gebruik de zandfilter niet indien de stekker of het stopcontact beschadigd is. Indien u niet zeker bent van de kwaliteit van de elektrische voeding, raadpleeg dan voor gebruik een gekwalificeerde elektricien.

- Om de RCD te testen:
  - Druk op de testknop. De RCD zal de stroom onderbreken.
  - Druk op de resetknop. De stroom zal hersteld moeten worden.
- Indien de RCD niet op deze manier werkt, is de RCD defect.
- Indien de RCD de stroom naar de pomp onderbreekt zonder dat de testknop ingedrukt is, loopt er een aardstroom, wat duidt op de mogelijkheid van een elektrische schok.
- Gebruik deze pomp niet
- Koppel de pomp los en laat het probleem door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus oplossen voor gebruik.

**WAARSCHUWING:** Gebruik de zandfilterpomp niet indien de test faalt.

**LET OP:** Ga voor hulp naar het ondersteuningsgedeelte op onze website, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## PRODUCTBESCHRIJVING



Diameter van de filter:	422 mm
Effectief filtergebied:	0,14 m <sup>2</sup> (1,50 ft <sup>2</sup> )
Max. bedrijfsdruk:	1,59 Bar (23 PSI)
Zandfilterdruk in bedrijf:	<0,56 Bar (8 PSI)
Max. watertemperatuur:	35°C (95°F)
Vergelijkbaar met:	#20 Silicazand (0,45-0,85 mm) - ongeveer 45 kg (99,2 lbs) Polysphere™ Zwembad Filterbollen - ongeveer 1,26 kg (2,78 lbs)

**LET OP:** Indien het zand of Polysphere™ niet in de set inbegrepen is, bezoek dan onze website via [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com), of uw lokale hardware winkel.

## ONDERDELEN & GEREEDSCHAP



Vergelijk de onderdelen in uw doos met de onderdelenlijst in deze handleiding. Controleer of de onderdelen het model vertegenwoordigen dat u van plan was te kopen. In het geval van beschadigde of ontbrekende onderdelen op het moment van aankoop, bezoek dan onze website [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

Alvorens het product te monteren, neem een paar minuten de tijd om met alle onderdelen vertrouwd te raken.

U heeft een kruiskopschroevendraaier nodig (niet inbegrepen).

U moet de handleiding zorgvuldig doorlezen voordat u de pomp installeert, aanzet of enig onderhoud uitvoert.

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES



### Overzicht

#### De Juiste Locatie Kiezen:

1. De zandfilter moet op een stevige, vlakke ondergrond worden gezet, bij voorkeur een betonnen plaat. Plaats de zandfilter zodanig dat de poorten en de regelklep toegankelijk zijn voor bediening, onderhoud en klaarmaken voor de winter.
2. Voor gebruik, moet de zandfilterpomp rechtop op de grond of op een voetstuk van hout of beton geplaatst worden, om te voorkomen dat de zandfilterpomp per ongeluk omvalt. De volledig gemonteerde zandfilterpomp weegt meer dan 18 kg (39,7 lbs). Indien het voetstuk van hout gemaakt is, moet u de filterpomp op het voetstuk monteren. De montageaggregaten moeten een diameter van 8 mm hebben en een onderlinge afstand van 86 mm. Gebruik twee bouten en moeren met een maximale diameter van 8 mm (niet meegeleverd) om de zandfilterpomp aan het voetstuk te bevestigen.



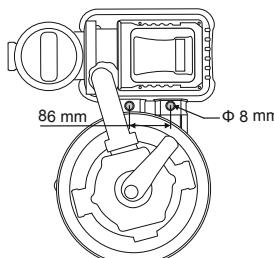
#### Helpvolle tip:

**BELANGRIJK:** Plaats niets in de zeef. Reinig de zeef regelmatig om het vrije vuil te houden en om een constante waterstroom te behouden.

Indien u niet de aanbevolen grootte van het filterzand gebruikt, zullen de filterprestaties afnemen en kan de zandfilter beschadigd worden, waardoor de garantie vervalt.

**BELANGRIJK:** Een beetje klein vuil kan door het zand heen gaan, en terug in het zwembad komen. Dit is normaal, met name als het fijn vuil of silt betreft. Om dit te beperken, is het het beste om de onderhoudsinstructies op te volgen en **Terug te Spoelen** en **te Spoelen** wanneer dat nodig is.

Indien het zwembad een grote hoeveelheid vuil bevat tijdens het gebruik van een zwembadstofzuiger, wordt het aangeraden om de **Terugspoelen** functie uit te voeren (zie het de sectie over het **Gebruik**) wanneer u klaar bent met het reinigen van half het zwembad.



## INSTALLATIE INSTRUCTIES



Voor installatie-instructies, volg de illustraties achteraan in de handleiding. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

**BELANGRIJK:** Controleer dat de afdichting goed op de pomp is aangebracht, alvorens u de slang aansluit.

Bestway is niet verantwoordelijk voor schade aan het product door onjuist gebruik of het niet opvolgen van deze instructies.

## GEBRUIKSINSTRUCTIES



### REGELKLEP

Duw de hendel van de regelklep omlaag en draai deze naar de gewenste functie. Schakel de zandfilterpomp altijd uit voordat u de functie van de regelklep verandert, om schade aan de apparatuur te voorkomen. Zet de regelklep niet tussen twee functies in, anders kan dit leiden tot waterlekage uit poort D.

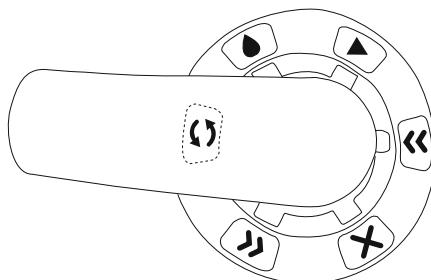
Schakel de zandfilter niet in terwijl de regelklep op de functie Gesloten staat, anders zal de interne druk verhogen en de zandfilter ernstig beschadigd worden.



### Helpvolle tip:

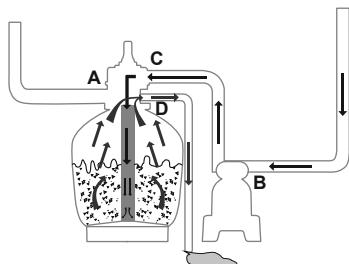
**BELANGRIJK:** Laat de zandfilterpomp niet werken zonder water. Controleer dat zowel de in- en uitlaat van het zwembad open zijn en volledig onderwater staan. Voer de **luchtvrijmaking** uit zoals afgebeeld, voordat u de zandfilterpomp inschakelt (zie de **Installatie** sectie).

**LET OP:** Indien u deze stap overslaat, kan dit de levensduur van het product ernstig beïnvloeden.



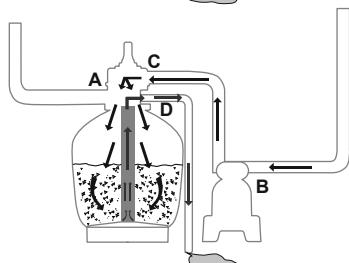
### Terugspoelen

Deze functie reinigt het zand. Water wordt door de Verzamelaar naar beneden gepompt, door het zand naar boven en uit poort D afgevoerd.



### Spoelen

Deze functie moet gebruikt worden wanneer u het voor de eerste keer opstart, om de pomp te reinigen en om het zand te nivelleren nadat de **terugspoelfunctie** uitgevoerd is. Het water wordt door het zand naar beneden gepompt, door de Verzamelaar naar boven en uit poort D afgevoerd.

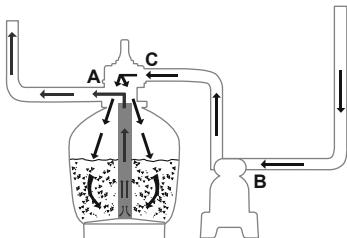


## GEBRUIKSINSTRUCTIES



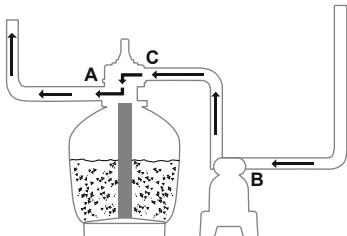
### Filteren

Deze functie wordt gebruikt om het zwembadwater te filteren en zal gedurende 99% van de tijd actief zijn. Het water wordt door de zandfilter gepompt, waar het wordt gereinigd en teruggevoerd naar het zwembad.



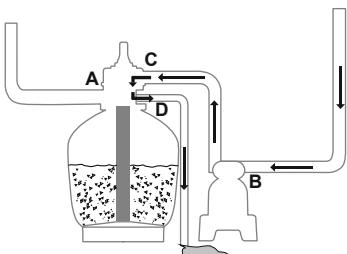
### Circuleren

Deze functie circuleert zwembadwater doordat het door de zandfilterpomp maar niet door het zand gestuurd wordt. Gebruik deze functie indien de filter niet werkt om vuil op te vangen in het vuilscherf.



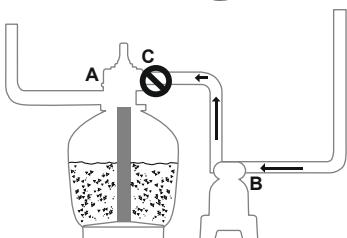
### Afvoeren

Deze functie voert water af uit het zwembad. Het water wordt uit het zwembad gepompt en via poort D afgevoerd, in plaats van dat het terugkeert naar het zwembad.

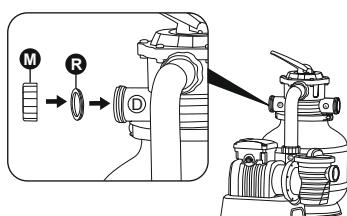


### Gesloten

Deze functie voorkomt dat er water tussen de zandfilterpomp en het zwembad stroomt.



Om te voorkomen dat er water lekt, bevestigt u de **Dop van Poort D** (M) en een **Afdichting** (R) op poort D voordat u de zandfilterpomp aanschakelt. Wanneer de regelklep op de functies **Terugspoelen**, **Spoelen** of **Afvoeren** ingesteld is, verwijder dan de **Dop van Poort D** (M) zodat het water uit poort D kan lopen.



## GEBRUIKSINSTRUCTIES



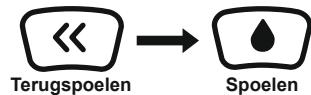
### INSTRUCTIES BIJ EERSTE GEBRUIK

De **Terugspoelen** en **Spoelen** functies moeten uitgevoerd worden om het zand te reinigen en de pomp voor te bereiden op het eerste gebruik.

**! BELANGRIJK:** Deze procedure verwijdert water uit het zwembad, dat u moet vervangen. Schakel de zandfilter onmiddellijk uit indien het water hetzelfde niveau bereikt als dat van de invoer- en uitvoerventielen van het zwembad.

1. Laat de **Terugspoelen** functie voor 3-5 minuten werken en laat daarna de **Spoelen** functie voor 1 minuut werken.
2. Nu is de zandfilter klaar voor gebruik. Zet de regelklep op de functie **Filteren**.

**! BELANGRIJK:** Vóór de werking, zorg ervoor dat de tank stevig op zijn basis staat en correct is aangesloten op de pomp.



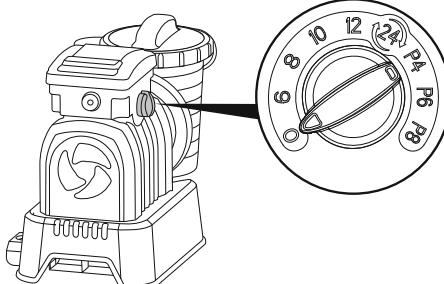
### TIMER

1. Steek de stekker van de pomp in het stopcontact en draai de timerknop naar de gewenste stand. De zandfilter zal beginnen werken. Indien de knop naar de "0" stand teruggedraaid wordt, zal de zandfilter stoppen met werken.
2. Na het inschakelen kunt u de werktijd, rusttijd en cyclustijd instellen door de knop op de gewenste positie te draaien. Zie de onderstaande tabel voor meer informatie.
3. Wanneer de timerknop op een nieuwe positie gezet wordt, wordt de vorige filtercyclus automatisch geannuleerd, en de nieuwe cyclus kan beginnen.
4. Elke keer wanneer de filter ingeschakeld of opnieuw opgestart wordt, begint er een nieuwe cyclus op basis van de positie van de timerknop.

**LET OP:** Als de knop op de 24-uurspositie gezet wordt (24), werkt de zandfilter doorlopend zonder rustperiodes.

**LET OP:** De zandfilter heeft een ingebouwde timer die de filtercyclus ongeveer elke 24 uur automatisch opnieuw opstart. Omwille van technische redenen, zal het filtersysteem elke dag ongeveer 4 minuten eerder beginnen. Dit heeft geen invloed op de functionaliteit of het filtervermogen van het systeem.

Positie van de knop	Werkijd (u)	Rustijd (u)	Cyclusperiode (u)
0	/	/	/
6	6	18	24
8	8	16	24
10	10	14	24
12	12	12	24
24	24	0	24
P4	4	4	8
P6	6	6	12
P8	8	8	16



## ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Voor onderhouds- en reinigingsinstructies, volg de geïllustreerde stappen achteraan in de handleiding. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

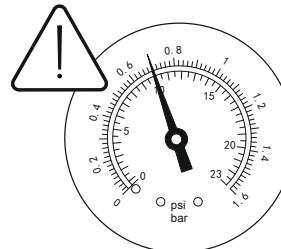
**LET OP:** De zeef moet periodiek geledigd en gereinigd worden. Een vuile of vastgeslibde zeef zal de prestaties van de zandfilter verminderen.

**LET OP:** Controleer dat de zandfilter uitgeschakeld is en dat de stekker uit het stopcontact gehaald is voordat u met onderhoud begint, anders bestaat er een ernstig risico op letsel of overlijden.

Naarmate er zich meer vuil in de zandfilter ophoert, zal de druklezing op de manometer stijgen. Als de druklezing op de manometer 0,56 Bar (8 PSI) of hoger is, is het tijd om het zand te reinigen. Om het zand te reinigen, volg alle instructies zoals eerder beschreven in **Terugspoelen** en **Spoelen**.

**LET OP:** De manometer dient enkel voor onderhoudsdoeleinden en de waarde van de manometer dient enkel ter referentie, het is geen precisietoestel.

**LET OP:** We raden aan het zand eenmaal per maand of minder vaak te reinigen, afhankelijk van hoe vaak het zwembad gebruikt wordt. Reinig het zand niet te regelmatig. We raden ook aan om contact op te nemen met uw zwembaddealer voor het chemische product dat speciaal gemaakt is om het zand te reinigen. Het juiste onderhoud van het zand zorgt voor een optimale reiniging en voorkomt ophoping van olie of aanslag.



## DEMONTAGE & OPBERGING INSTRUCTIES



### WATER AFVOEREN

Voor het legen, raadpleeg de illustraties achteraan in de handleiding. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal. Alvorens het zwembadwater af te voeren, let er op dat u het water verwijderd uit de buurt van het huis en andere objecten die waterschade kunnen opleveren. Controleer de plaatselijke voorschriften voor afwatering.

1. Koppel de zandfilter los van de voeding.
2. Verwijder de **Dop van Poort D (M)**. Gebruik de **Moer van de Slang (T)** om de **Afvoerslangadapter (S)** aan poort D te bevestigen. Bevestig een tuinslang (niet meegeleverd) aan de **Afvoer slangadapter (S)** om het zwembadwater af te voeren. Druk de regelklep in en draai naar de **Afvoeren** functie.



#### Helpvolle tip:

Als u uw zwembad niet volledig wilt laten leeglopen, is het mogelijk om uw zandfilterpomp te blijven gebruiken. Voer de bovenstaande stappen uit totdat het water op het gewenste niveau is. Zorg ervoor dat het water **de poorten nog steeds volledig bedekt** en draai de regelklep naar de gewenste functie, zoals **Terugspoelen**. Sluit de zandfilter aan op de voeding en schakel de schakelaar in die zich op de **Motor** en de **Onderste Tank (H)** bevindt.

### OPSLAG

Verwijder alle accessoires; let op dat de zandfilter, de slangen en vuilschermen volledig zuiver en droog zijn alvorens het opbergen. Indien de onderdelen niet allemaal volledig droog zijn, kan er schimmelvorming ontstaan. Verwijder en droog het zand alvorens opberging, en berg het op in een droge plek.

Wij raden sterk aan om de zandfilter te demonteren wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 10°C / 50°F.

Berg de zandfilterpomp op in een droge plek met een omgevingstemperatuur tussen 10°C / 50°F en 38°C / 100°F.

## PROBLEEMOPLOSSEN

Problemen	Mogelijke Oorzaken	Oplossingen
Er loopt zand uit het zwembad	Het zand is te fijn	Gebruik de aanbevolen grootte van 0,45-0,85 mm #20 silicazand
	De regelklep was van Terugspoelen naar de Filter functie gezet zonder de zandfilter uit te schakelen	Schakel de zandfilter uit alvorens de regelklep te bewegen
	De Terugspoelen en Spoelen functies zijn niet voldoende om het zand te reinigen	Herhaal de Terugspoelen en Spoelen functies
	De skimmer is gebroken	Vervang de skimmer
Er is geen waterstroom	De stoppen werden niet verwijderd	Verwijder de stoppen en vervang deze met de uitlaatfilters
	Er kwam geen lucht vrij	Laat de lucht vrij via de <u>Lucht Vrijlating Stappen</u>
	Het regelventiel is ingesteld op Gesloten	Zet het op de Filter functie
	De slangen zijn onjuist verbonden	Herstel de slangverbinding
	De zeef zit verstopt	Maak de zeef schoon
Er is een te hoge filterdruk	De zandfilter is stuk	Voor assistentie, bezoek de hulp sectie op onze website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>
	Het zand of de Polysphere™ Zwembad Filterbollen zijn vuil	Voer de Terugspoelen en Spoelen functies uit / was de Polysphere™ Zwembad Filterbollen
	Het zandbed is verkalkt	Vervang het zand
	De Terugspoelen en Spoelen functies zijn niet voldoende om het zand te reinigen	Herhaal de Terugspoelen en Spoelen functies tot het water helder is
Water lekt van poort D	Het drukventiel is kapot	Vervang het drukventiel
	De regelklep zit vast tussen twee functies	Zet de regelklep op één functie
	De dop is niet goed afgesloten	Vervang de afdichting op de poort D
	De dop zit niet op de poort	Plaats de dop op poort D
	De pomp is ingesteld op de Filter functie en de dop zit niet op de poort, en een grote hoeveelheid water stroomt uit poort D	Voor assistentie, bezoek de hulp sectie op onze website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>
Water lekt tussen de slangen en de poorten van de regelklep	De borgring van de slang is gebroken	Vervang de borgring
	Het tandwiel of de plastic clip is niet goed geïnstalleerd	Zorg dat het tandwiel of de plastic klem goed vastzit
	De afdichting ontbreekt	Vervang de afdichting

## GARANTIEVOORWAARDEN

Voor hulp en productregistratie, bezoek [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



# MANUEL DE L'UTILISATEUR

## 58499 H max 1,5 m Pompe de filtration à sable

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### ATTENTION

#### IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES CES INSTRUCTIONS DE SECURITE. À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Vous devez toujours respecter les précautions de sécurité de base concernant l'installation et l'utilisation de cet équipement électrique qui comprennent :

- La pompe doit être alimentée par un transformateur d'isolation ou un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ayant un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.
- La source d'alimentation électrique murale doit être située à plus de 3,5 m de la piscine.
- L'appareil doit être alimenté par une source électrique mise à la terre.
- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION** - Il est interdit d'utiliser la pompe quand des gens se trouvent à l'intérieur de la piscine. Interdire l'accès au bassin en cas de détérioration du ou des système(s) de filtration.
- **NE PAS ENTERRER LE CORDON.** Placez le cordon de manière à minimiser les problèmes provoqués par des tondeuses, taïle-haies ou autre équipement.
- Pour réduire les risques d'électrocution, remplacer immédiatement tout cordon endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son service préventive ou un électricien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Les rallonges électriques ne peuvent pas être utilisées.
- Risque d'électrocution. L'utilisation du filtre à sable avec une alimentation électrique non correspondante est dangereuse et peut endommager de manière permanente le filtre à sable.
- N'enlevez pas la broche de mise à terre et ne modifiez d'aucune manière la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptation. Consultez un électricien qualifié pour toutes les questions concernant la validité de vos fiches ou de la mise à terre.
- Manipulez le filtre à sable avec soin. Ne tirez pas ou ne transportez pas le filtre à sable par son cordon d'alimentation. Ne débranchez jamais une fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation. Le cordon doit être sans abrasions. N'exposez jamais le filtre à sable à des objets pointus, de l'hule, des pièces en mouvement et de la chaleur.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant d'enlever, de nettoyer, de réparer toute pièce et d'effectuer tout réglage sur l'appareil.
- Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains humides.
- Débranchez toujours l'appareil :
  - Les jours de pluie
  - Avant le nettoyage ou une autre opération de maintenance
  - Vous partez en vacances
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée comme en hiver, le kit de piscine doit être démonté et stocké à l'intérieur.

**ATTENTION :** Lire les instructions avant chaque utilisation et installation/assemblage de l'appareil.

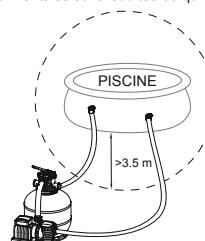
- Conservez les instructions. Pour la reconstruction de la piscine, à tout moment, consultez également les instructions.
- Si le manuel d'instruction est perdu, veuillez contacter Bestway ou le rechercher sur le site web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Les installations électriques doivent suivre les règles nationales de câblage. Consultez un électricien qualifié pour toutes les questions.

**AVERTISSEMENT :** Ce filtre à sable doit être utilisé uniquement dans des piscines démontables. Il ne doit pas être utilisé dans des piscines fixes. Une piscine démontable est conçue pour pouvoir être facilement démontée pour son stockage et remontée dans son intégrité d'origine. Une piscine fixe est construite sur ou dans le sol ou dans un bâtiment et elle ne peut pas être facilement démontée pour le stockage.

- Toujours débrancher l'appareil avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les pompes ne portant pas l'indication selon laquelle elles sont protégées contre l'effet du gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur pendant les périodes de gel.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur doivent être effectués par un adulte de plus de 18 ans connaissant les risques d'électrocution.

**REMARQUE :**

- Placez la pompe de filtration à sable sur un sol solide et plat. L'appareil doit être placé à plus de 3,5 m de la piscine. Gardez une distance aussi grande que possible.
- Faites attention de placer la piscine et le filtre à sable de manière telle qu'une bonne ventilation, un bon écoulement et l'accès pour l'entretien soient disponibles. Ne placez jamais le filtre à sable dans une zone où de l'eau pourrait s'accumuler ou bien sur un sentier où beaucoup de personnes passent.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- La prise doit être accessible après l'installation de la piscine.
- Les conditions atmosphériques peuvent affecter les performances et la durée de vie du filtre à sable; prenez les précautions appropriées pour protéger le filtre à sable contre une usure non nécessaire qui pourrait se produire pendant des périodes de temps chaud ou froid et/ou après l'exposition au soleil.
- Contrôlez et vérifiez SVP que tous les composants du filtre à sable sont présents avant l'utilisation. Informez Bestway à l'adresse du service clientèle répertoriée dans ce manuel en cas de dommage ou de pièces manquantes au moment de l'achat.
- Il est impératif de changer dans les délais les plus brefs tout élément ou ensemble d'éléments détériorés. N'utiliser que des pièces agréées par le responsable de la mise sur le marché.
- Ne permettez pas à des enfants ou à des adultes de s'appuyer ou de s'asseoir sur l'appareil.
- N'ajoutez pas de produits chimiques dans le filtre à sable.
- Lorsque des produits chimiques ont été utilisés pour traiter l'eau du bassin, il est recommandé de respecter un temps minimum de filtration pour préserver la santé des baigneurs qui dépend du respect des règles sanitaires.
- Seuls les supports fournis ou spécifiés par le fabricant doivent être utilisés pour l'installation du produit.
- Il est essentiel de vérifier que les orifices d'aspiration ne sont pas obstrués.
- Il est conseillé d'arrêter la filtration lors des opérations d'entretien du système de filtration.
- Surveillez régulièrement le niveau de remplissage du filtre.
- Il est recommandé de contrôler une fois par semaine le lavage à contre-courant ou le nettoyage Le temps de fonctionnement minimal de la filtration quotidienne de 8 heures est recommandé pour garantir une eau de piscine limpide.
- Il est essentiel de changer tout élément ou ensemble d'éléments endommagés le plus rapidement possible. N'utilisez que des pièces approuvées par la personne responsable de la mise sur le marché du produit.
- Tous les filtres et les dispositifs filtrants doivent être inspectés régulièrement pour s'assurer qu'il n'y a pas d'accumulation de détritus empêchant une bonne filtration. L'élimination de tout dispositif filtrant usagé doit également être conforme aux réglementations/législation en vigueur.
- Respectez toutes les recommandations et consignes de sécurité figurant dans la notice. En cas de doute sur la pompe ou tout dispositif de circulation, veuillez contacter un installateur qualifié ou bien le fabricant/l'importateur/le distributeur. L'installation de la circulation de l'eau doit être conforme aux directives européennes ainsi qu'aux règlements nationaux/locaux, en particulier en ce qui concerne les problèmes électriques. Tout changement de position d'une vanne, taille de pompe, taille de grille peut provoquer un changement de débit et la vitesse d'aspiration peut donc augmenter.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTRÉIEURE.  
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## ÉLIMINATION



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

## Instructions Techniques de Sécurité

**ATTENTION : Ne mettez pas de chlore ou d'autres produits chimiques dans la crêpine.** Cela pourrait causer des blessures graves et endommager votre produit.

### INSTRUCTIONS RCD

La fiche RCD doit être testée avant chaque utilisation afin d'éviter tout risque d'électrocution. Effectuer le test avant chaque mise en route de la pompe.

**ATTENTION :** Avant d'insérer la fiche dans une prise de courant, assurez-vous que le débit de la prise est adapté à la pompe de filtration à sable.

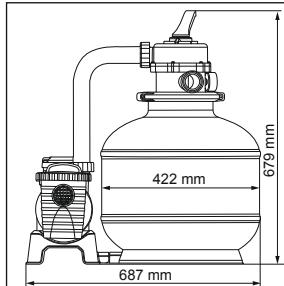
**ATTENTION :** L'utilisation d'une rallonge ou d'un adaptateur multiprises avec la pompe de filtration à sable peut entraîner une surchauffe de la prise et endommager l'appareil et les éléments environnants. La pompe de filtration à sable est un appareil électrique de classe I et doit être branchée directement sur une prise de courant avec mise à la terre. Il est recommandé de n'utiliser qu'une prise résistante à l'humidité et capable de supporter une tension élevée. Vérifiez régulièrement que la fiche et la prise ne sont pas endommagées avant d'utiliser la pompe de filtration à sable : n'utilisez pas la pompe de filtration à sable si la fiche ou la prise est endommagée. Si vous n'êtes pas certain de la qualité de l'alimentation électrique, veuillez consulter un électricien qualifié avant de l'utiliser.

- Pour tester le RCD :
  - Appuyez sur le bouton de test. Le disjoncteur différentiel doit interrompre le courant.
  - Appuyez sur le bouton de réinitialisation. Le courant devrait être rétabli.
- Si le RCD ne fonctionne pas de cette manière, c'est qu'il est défectueux.
- Si le RCD interrompt l'alimentation de la pompe sans que le bouton de test ne soit enfoncé, un courant de terre circule, ce qui indique le risque d'électrocution.
  - N'utilisez pas cette pompe.
  - Débranchez la pompe et demandez à un technicien qualifié de corriger le problème avant de l'utiliser.

**ATTENTION :** N'utilisez pas la pompe de filtration à sable si ce test échoue.

**REMARQUE :** Pour obtenir de l'aide, veuillez consulter la section d'assistance de notre site web, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## DESCRIPTION DU PRODUIT



Diamètre du filtre :	422 mm
Surface réelle de filtration :	0,14 m <sup>2</sup> (1,50 pi <sup>2</sup> )
Pression maximale de fonctionnement :	1,59 Bar (23 PSI)
Pression de fonctionnement du filtre à sable :	<0,56 Bar (8 PSI)
Température maximale de l'eau :	35°C (95°F)
Compatible avec :	Sable de silice n° 20 (0,45-0,85 mm) - environ 45 kg
	Boules de filtration pour piscine Polysphere™ - environ 1,26 kg

**REMARQUE :** Si le sable ou les boules Polysphere™ ne sont pas inclus dans le kit, veuillez consulter notre site Web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) ou votre magasin de matériel spécialisé local.

## PIÈCES ET OUTILS



Comparez les pièces contenues dans votre carton aux pièces répertoriées dans ce manuel. Vérifiez que les pièces de l'équipement correspondent au modèle que vous avez acheté. Si des pièces sont endommagées ou manquantes au moment de l'achat, visitez notre site web [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

Avant d'assembler le produit, prenez quelques minutes pour vous familiariser avec toutes les pièces.

Vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme (non fourni).

Avant d'installer la pompe, de la mettre en marche ou d'effectuer toute opération d'entretien, assurez-vous d'avoir lu attentivement le manuel.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



### Présentation

#### Choisir le bon emplacement :

1. Le filtre à sable doit être placé sur un sol solide et à niveau, de préférence une dalle en béton. Placez le filtre à sable pour que les orifices et la soupape de réglage soient accessibles pour le fonctionnement, l'entretien et l'hivernage.
2. La pompe de filtration à sable doit être placée en position verticale, soit sur le sol, soit sur un socle en bois ou en béton avant d'être utilisée, afin d'éviter qu'elle ne se renverse accidentellement. La pompe de filtration à sable entièrement assemblée pèse plus de 18 kg. Si vous utilisez un socle en bois, vous devez monter la pompe sur la plateforme. Les trous de fixation doivent avoir un diamètre de 8 mm et être espacés de 86 mm. Utilisez deux boulons et écrous d'un diamètre maximum de 8 mm (non fournis) pour fixer la pompe de filtration à sable au socle.

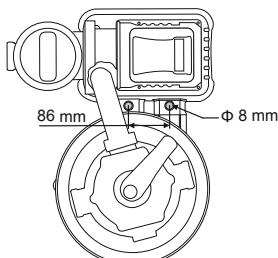


#### Conseil utile :

**IMPORTANT :** Ne placez rien dans le filtre. Nettoyez régulièrement le filtre afin d'éliminer les débris et de garantir un débit d'eau constant. Si vous n'utilisez pas la taille de sable de filtration recommandée, les performances de filtration seront réduites et la pompe de filtration à sable risque d'être endommagée, ce qui annulera la garantie.

**IMPORTANT :** Certains petits débris peuvent passer à travers le sable et retourner dans la piscine. Ce phénomène est normal, surtout s'il s'agit de débris fins ou de limon. Pour limiter ce phénomène, il est préférable de suivre les instructions d'entretien, de laver à contre-courant et de rincer lorsque cela est nécessaire.

Si la piscine présente une grande quantité de débris lorsque vous l'aspirez, nous vous suggérons d'exécuter la fonction de lavage à contre-courant (voir la section Utilisation) lorsque vous avez fini de nettoyer la moitié de la piscine.



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



Pour les instructions d'installation, suivez les dessins ci-dessous. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.

**IMPORTANT :** Avant de fixer le tuyau, assurez-vous que le joint a été correctement installé sur la pompe.

Bestway n'est pas responsable des dommages causés au produit suite à une mauvaise manipulation ou au non-respect des présentes instructions.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



### VANNE DE CONTRÔLE

Appuyez sur la poignée de la vanne de commande et la tourner pour obtenir la fonction souhaitée. Pour éviter d'endommager l'équipement, il faut toujours éteindre le filtre à sable avant de modifier la fonction de la vanne de contrôle. Ne pas régler la vanne de régulation entre deux fonctions, car cela entraînerait un écoulement d'eau par l'orifice D.

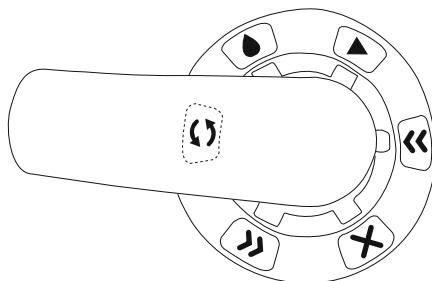
Ne mettez pas la pompe de filtration à sable en marche lorsque la vanne de contrôle est réglée sur la fonction fermée ; cela augmenterait la pression intérieure et endommagerait sérieusement la pompe de filtration à sable.



#### Conseil utile :

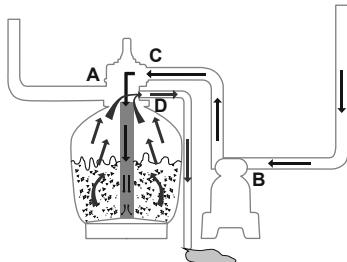
**IMPORTANT :** Ne pas faire fonctionner à sec la pompe de filtration à sable. Assurez-vous que l'arrivée d'eau et la sortie d'eau de la piscine sont ouvertes et entièrement immergées. Avant de mettre la pompe de filtration à sable en marche, effectuez l'opération d'évacuation de l'air comme indiqué (voir la section installation).

**REMARQUE :** Le fait de sauter cette étape affectera grandement la durée de vie du produit.



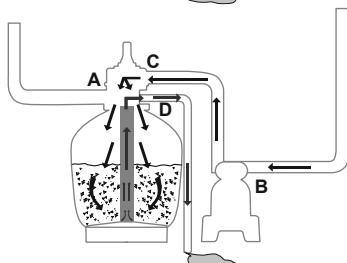
### Lavage à contre-courant

Cette fonction permet de nettoyer le sable. L'eau est pompée vers le bas à travers le moyeu collecteur, remonte à travers le sable et est évacuée par l'orifice D.



### Rinçage

Cette fonction doit être utilisée lors du démarrage initial, pour nettoyer la pompe et pour niveler le sable après avoir exécuté la fonction de lavage à contre-courant. L'eau est pompée vers le bas à travers le sable, vers le haut à travers le concentrateur du collecteur et évacuée par l'orifice D.

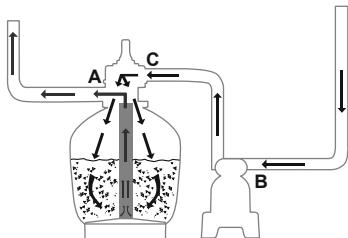


## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



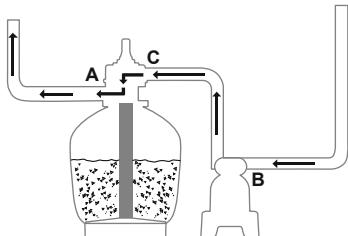
### Filtration

Cette fonction est utilisée pour filtrer l'eau de la piscine et sera la fonction utilisée 99 % du temps. L'eau est pompée à travers la pompe de filtration à sable, où elle est nettoyée et renvoyée dans la piscine.



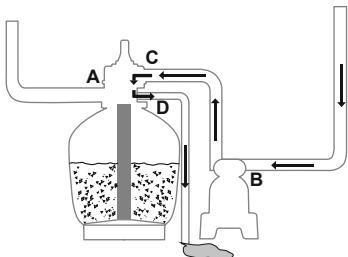
### Circulation

Cette fonction permet de faire circuler l'eau de la piscine en la faisant passer par la pompe de filtration à sable, mais pas par le sable. Utilisez cette fonction si le filtre est cassé pour collecter les débris dans le tamis à débris.



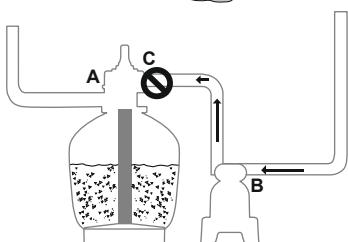
### Vidange

Cette fonction permet d'évacuer l'eau de la piscine. L'eau est pompée hors de la piscine et évacuée par l'orifice D, au lieu de retourner dans la piscine.

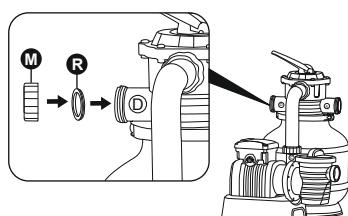


### Fermeture

Cette fonction empêche l'eau de circuler entre la pompe de filtration à sable et la piscine.



Pour éviter les fuites d'eau, fixez le **bouchon de l'orifice D (M)** et un **joint (R)** à l'orifice D avant de faire fonctionner la pompe de filtration à sable. Lorsque la vanne de commande est réglée sur les fonctions de **lavage à contre-courant, de rinçage ou de vidange**, retirez le **bouchon de l'orifice D (M)** pour que l'eau puisse s'écouler de l'orifice D.



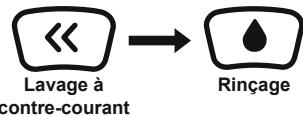
# INSTRUCTIONS D'UTILISATION



## INSTRUCTIONS POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Les fonctions de **lavage à contre-courant** et de **rinçage** doivent être exécutées pour laver le sable et préparer la pompe à sa première utilisation.

**IMPORTANT :** Cette procédure permet de vidanger l'eau de la piscine, que vous devrez remplacer. Arrêtez immédiatement la pompe de filtration à sable si l'eau atteint le même niveau que les vannes d'entrée ou de sortie de la piscine.



1. Faites fonctionner la fonction **Lavage à contre-courant** pendant 3 à 5 minutes, puis la fonction **Rinçage** pendant 1 minute.
2. Le filtre à sable est prêt pour l'utilisation. Réglez la soupape de réglage sur la fonction **Filtration**.

**IMPORTANT :** Avant l'utilisation, assurez-vous que le réservoir est stable sur sa base et qu'il est correctement raccordé à la pompe.

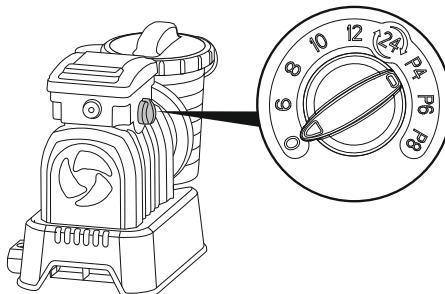
## Minuterie

1. Branchez la pompe sur la source d'alimentation et tournez le bouton de la minuterie sur la position souhaitée. La pompe de filtration à sable commence à fonctionner. Si vous remettez le bouton en position « 0 », la pompe de filtration à sable cessera de fonctionner.
2. Après l'avoir allumé, vous pouvez régler la durée de fonctionnement, le temps de repos et la durée du cycle en tournant le bouton sur la position souhaitée. Consultez le tableau ci-dessous pour de plus amples détails.
3. Lorsque le bouton de la minuterie est déplacé dans une nouvelle position, le cycle précédent de la pompe est automatiquement annulé et le nouveau cycle commence.
4. Chaque fois que la pompe est mise sous tension ou redémarrée, un nouveau cycle commence en fonction de la position du bouton de la minuterie.

**REMARQUE :** Si le bouton est réglé sur la position 24 heures (24), la pompe de filtration à sable fonctionnera continuellement sans aucune période de repos.

**REMARQUE :** La pompe de filtration à sable est dotée d'une minuterie intégrée qui redémarre automatiquement le cycle de filtration toutes les 24 heures environ. Pour des raisons techniques, le système de filtration démarra environ 4 minutes plus tôt chaque jour. Cela n'affecte pas la fonctionnalité ou la capacité de filtrage du système.

Position du bouton	Durée de fonctionnement (H)	Temps de repos (H)	Durée du cycle (H)
0	/	/	/
6	6	18	24
8	8	16	24
10	10	14	24
12	12	12	24
24	24	0	24
P4	4	4	8
P6	6	6	12
P8	8	8	16



## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN



Pour le nettoyage et l'entretien, reportez-vous aux étapes de l'illustration au dos du manuel. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.

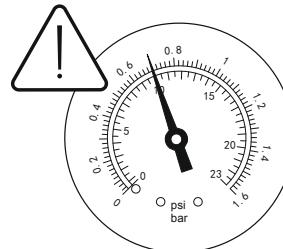
**REMARQUE :** Le tamis doit être vidé et nettoyé périodiquement. Un tamis sale ou obstrué réduit les performances du filtre à sable.

**ATTENTION :** Vous devez vous assurer que la pompe de filtration à sable est éteinte et débranchée avant d'entreprendre toute opération d'entretien, faute de quoi vous risquez de vous blesser gravement ou de mourir.

Au fur et à mesure que la saleté s'accumule dans la pompe de filtration à sable, la pression indiquée sur le manomètre augmente. Lorsque le manomètre indique 0,56 bar ou plus, il est temps de nettoyer le sable. Pour nettoyer le sable, suivez toutes les instructions décrites précédemment dans : **Lavage à contre-courant et rinçage**.

**REMARQUE :** le manomètre n'est prévu que pour la maintenance et la valeur du manomètre sert uniquement de référence, il ne faut pas l'utiliser comme instrument de précision.

**REMARQUE :** Nous recommandons de nettoyer le sable une fois par mois ou moins selon la fréquence d'utilisation de la piscine. Ne pas nettoyer le sable trop fréquemment. Nous vous conseillons également de contacter votre revendeur de piscine pour obtenir un produit chimique spécialement conçu pour nettoyer le sable. Un entretien correct du sable permet d'optimiser l'efficacité du nettoyage et d'éviter l'accumulation d'huiles ou de tartre.



## DÉMONTAGE ET INSTRUCTIONS DE STOCKAGE



### VIDANGE

Pour la vidange, suivez les illustrations au dos du manuel. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle. Avant de vidanger l'eau de votre piscine, assurez-vous que l'eau est évacuée loin de la maison et de tout objet susceptible d'être endommagé par l'eau. Vérifier les réglementations locales en matière de vidange.

1. Débranchez la pompe de filtration à sable de l'alimentation électrique.
2. Retirez le **bouchon du port D (M)**. Utilisez l'**écrou de tuyau (T)** pour raccorder l'**adaptateur de tuyau de vidange (S)** à l'orifice D. Raccordez un tuyau d'arrosage (non fourni) à l'**adaptateur de tuyau de vidange (S)** pour évacuer l'eau de la piscine. Appuyez sur le robinet de commande et tournez-le pour le mettre en position de **vidange**.



### Conseil utile :

Si vous ne souhaitez pas vider complètement votre piscine, il est possible de continuer à utiliser votre pompe de filtration à sable. Effectuez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que l'eau atteigne le niveau souhaité. Assurez-vous que l'eau **recouvre toujours complètement les orifices**, puis tournez la vanne de commande pour la fonction souhaitée, par exemple le **lavage à contre-courant**. Connectez la pompe de filtration à sable à l'alimentation électrique et mettez en marche l'interrupteur situé sur le **moteur et le réservoir inférieur (H)**.

### STOCKAGE

Retirez tous les accessoires ; assurez-vous que la pompe de filtration à sable, les tuyaux et les grilles de rétention des débris sont parfaitement propres et secs avant de les ranger. Si toutes les pièces ne sont pas parfaitement sèches, des moisissures peuvent apparaître. Avant le stockage, enlevez et séchez le sable, puis stockez-le dans un endroit sec.

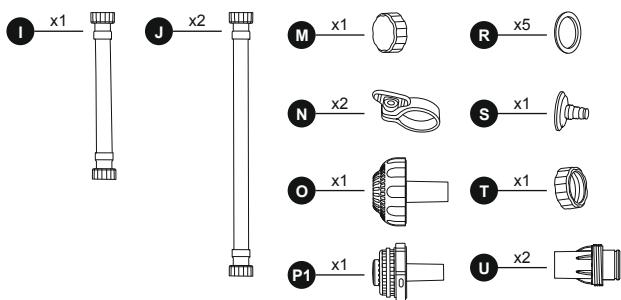
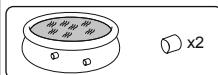
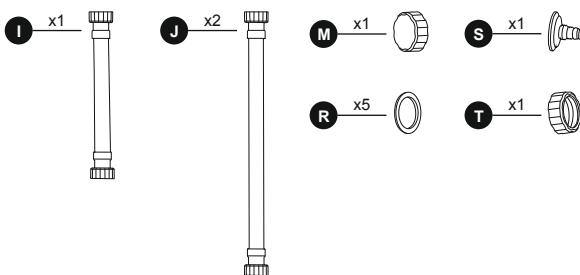
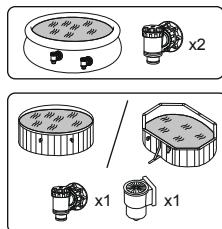
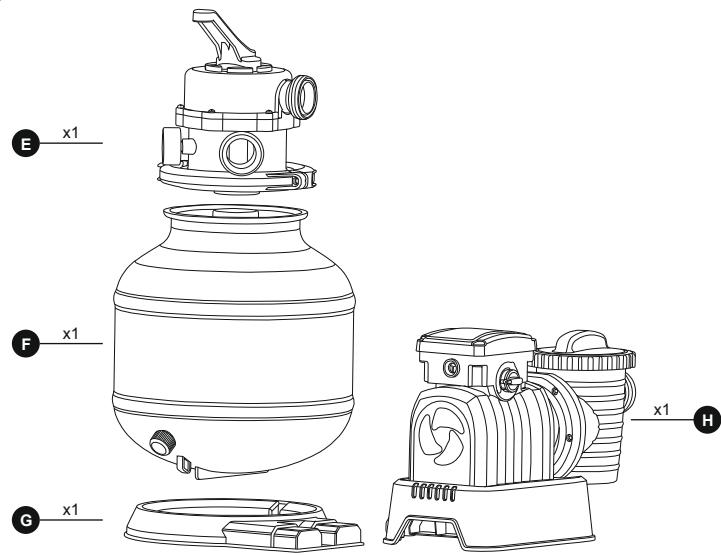
Nous recommandons fortement de démonter la pompe de filtration à sable lorsque la température ambiante est inférieure à 10 °C. Stockez la pompe de filtration à sable dans un endroit sec à une température modérée comprise entre 10°C / 50°F et 38 °C / 100°F.

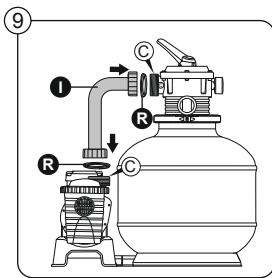
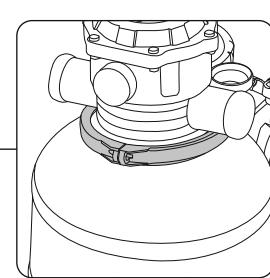
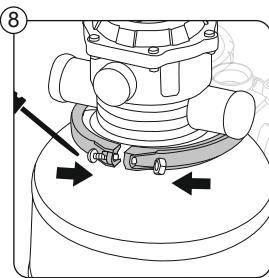
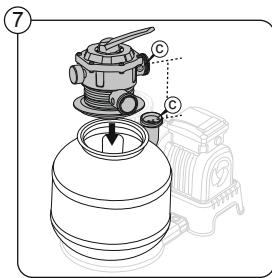
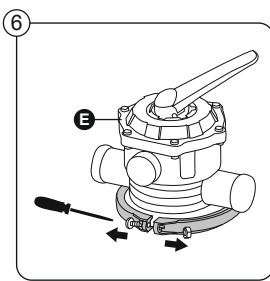
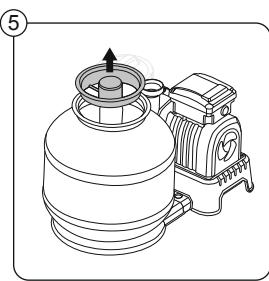
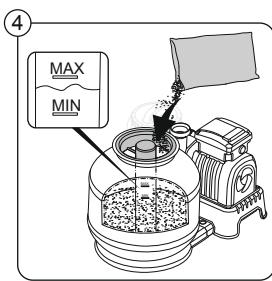
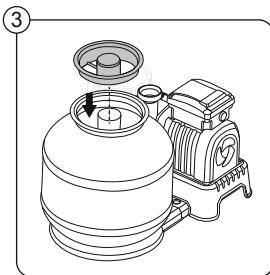
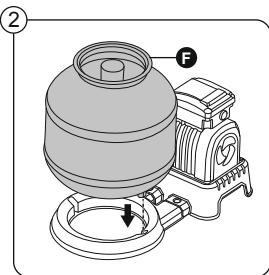
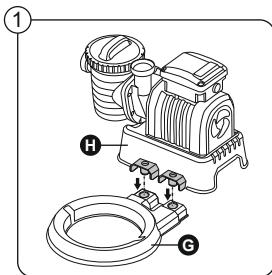
## DÉPANNAGE

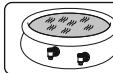
Problèmes	Causes probables	Solutions
Le sable s'écoule dans la piscine	Le sable est trop petit	Utilisez la taille recommandée de sable de silice de 0,45-0,85 mm n° 20
	La vanne de contrôle est passée de la fonction de lavage à contre-courant à la fonction de filtration sans que la pompe de filtration à sable ne soit arrêtée	Éteignez la pompe de filtration à sable avant de modifier la position de la vanne de contrôle
	Les fonctions de lavage à contre-courant et de rinçage ne suffisent pas à nettoyer le sable	Répéter les fonctions de lavage à contre-courant et de rinçage
	Le skimmer est cassé	Remplacez le skimmer
Il n'y a pas d'écoulement d'eau	Les bouchons n'ont pas été enlevés	Retirer les bouchons et les remplacer par les filtres de sortie
	L'air n'a pas été libéré	<u>Libérez l'air après l'opération d'évacuation de l'air</u>
	La vanne de commande a été réglée sur Fermée	Réglez sur la fonction de filtration
	Les tuyaux sont mal raccordés	Fixer le raccord du tuyau
	La crépine était bloquée	Nettoyez la crépine
	La pompe de filtration à sable est cassée	Pour obtenir de l'aide, consultez la section d'assistance de notre site web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>
La pression du filtre est trop élevée	Le sable ou les boules de filtration de piscine Polysphere™ sont sales	Exécutez les fonctions de lavage à contre-courant et de rinçage/laver les boules de filtration de piscine Polysphere™
	Le lit de sable est calcifié	Changer le sable
	Les fonctions de lavage à contre-courant et de rinçage ne suffisent pas à nettoyer le sable	Répétez les fonctions de lavage à contre-courant et de rinçage jusqu'à ce que l'eau soit claire
	Le manomètre est cassé	Remplacez le manomètre
Il y a une fuite d'eau au niveau de l'orifice D	La vanne de contrôle est bloquée entre deux fonctions	Réglez la vanne de contrôle sur une fonction
	Le bouchon n'est pas correctement scellé	Remplacez le joint de l'orifice D
	Le bouchon n'est pas sur le port	Placez le bouchon sur l'orifice D
	La pompe est réglée sur la fonction Filtre et le bouchon n'est pas sur l'orifice, et une grande quantité d'eau s'écoule de l'orifice D	Pour obtenir de l'aide, consultez la section d'assistance de notre site web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>
	Le joint torique du tuyau est cassé	Remplacez la rondelle
Il y a une fuite d'eau entre les tuyaux et les orifices de la vanne de contrôle	La roue dentée ou le clip en plastique n'est pas installé correctement	Serrer la roue dentée ou le clip plastique
	Le joint est manquant	Remplacez le joint

## CONDITIONS DE GARANTIE

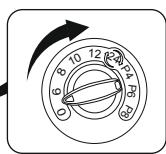
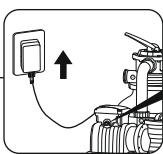
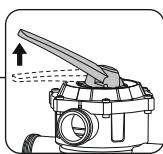
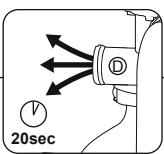
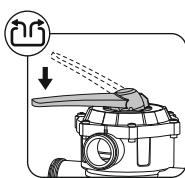
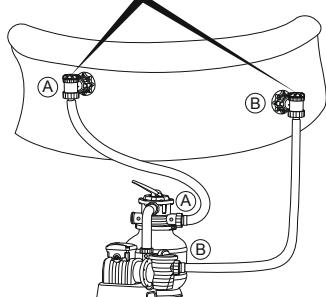
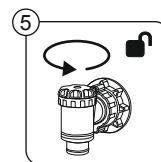
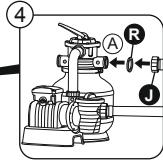
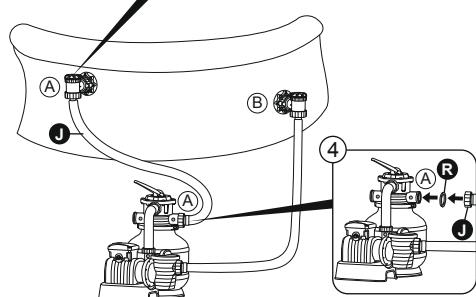
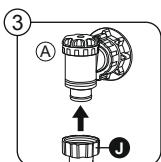
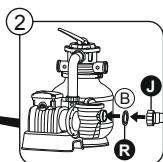
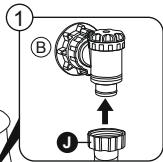
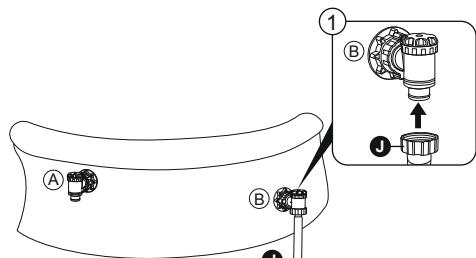
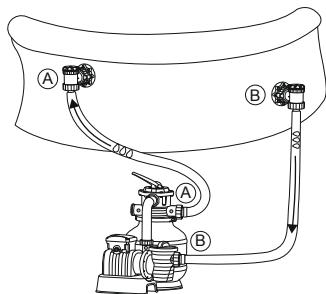
Pour l'assistance et l'enregistrement des produits, veuillez consulter le site [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

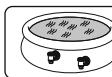




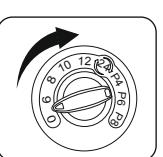
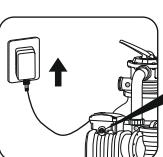
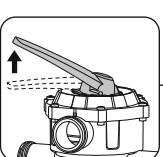
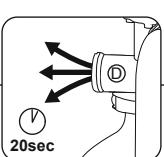
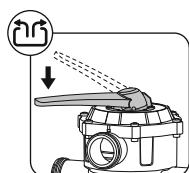
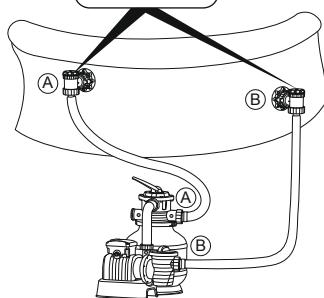
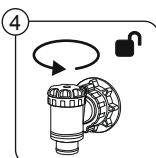
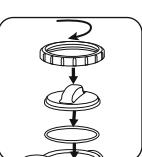
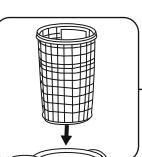
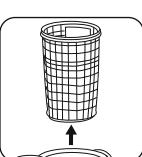
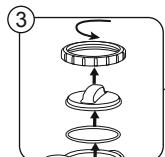
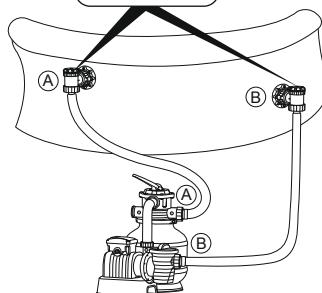
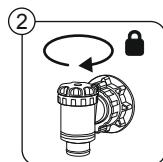
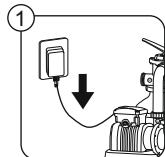


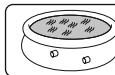
x2



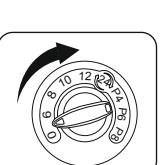
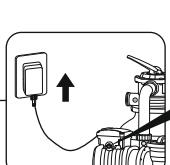
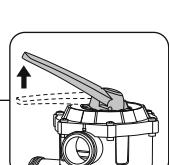
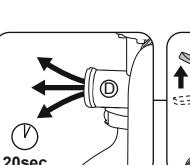
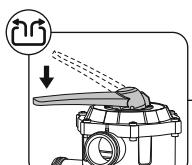
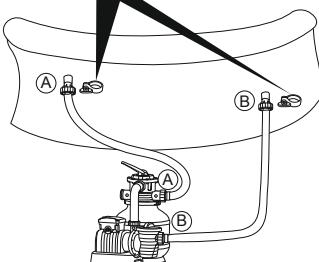
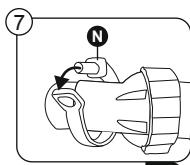
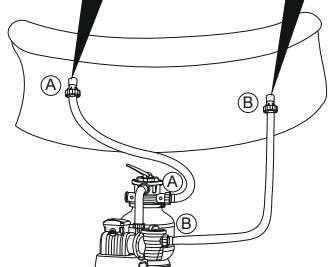
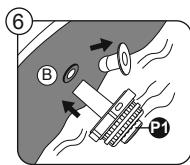
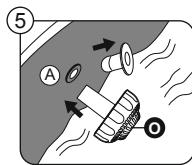
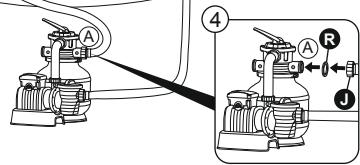
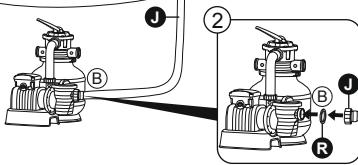
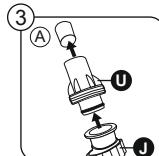
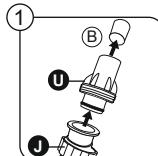
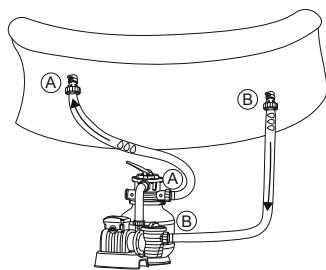


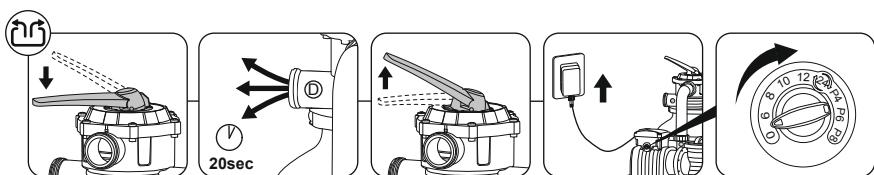
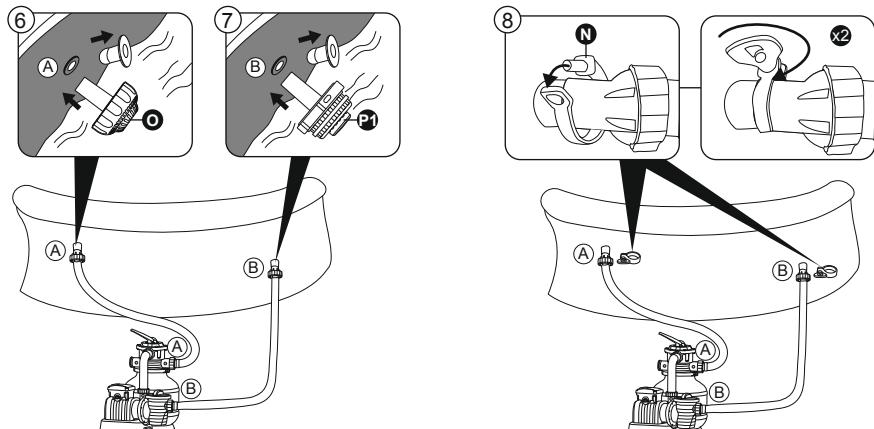
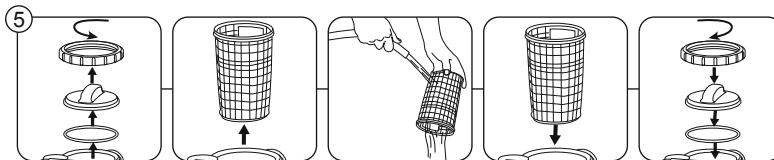
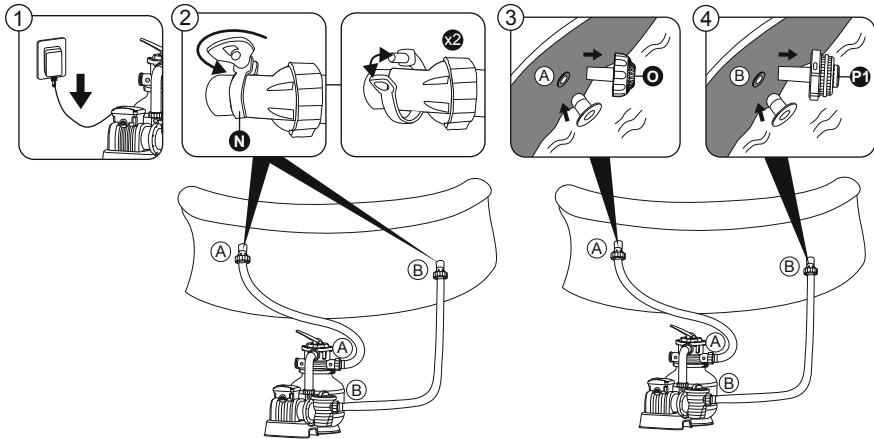
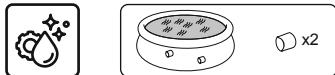
x2

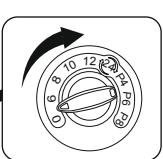
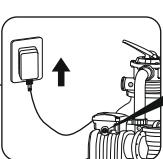
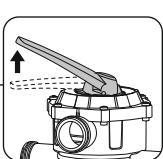
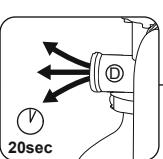
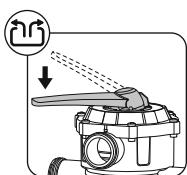
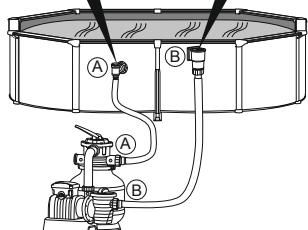
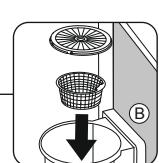
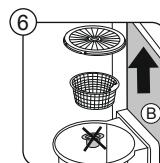
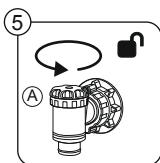
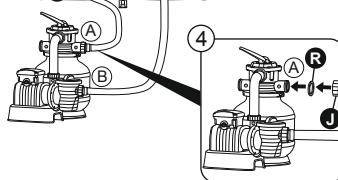
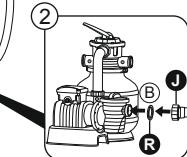
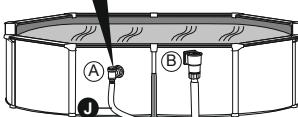
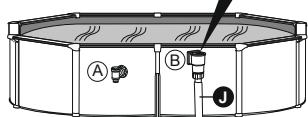
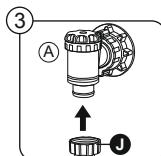
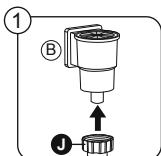
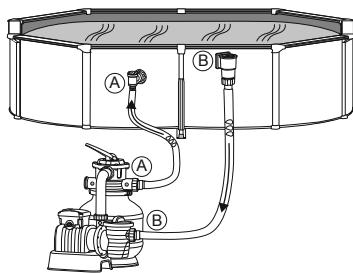


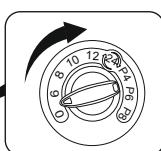
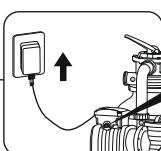
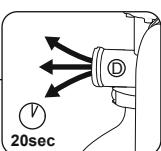
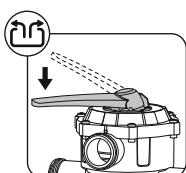
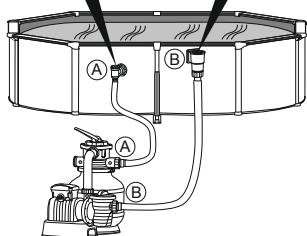
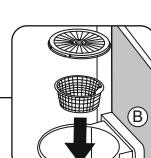
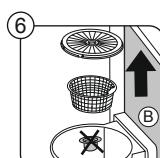
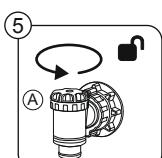
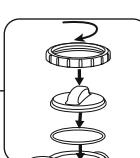
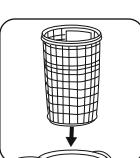
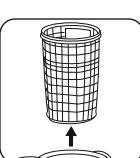
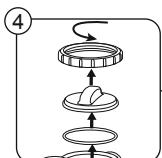
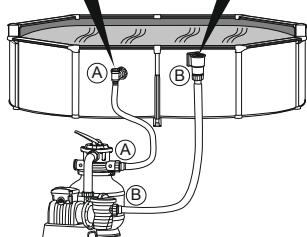
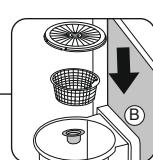
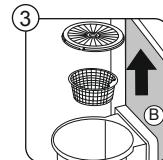
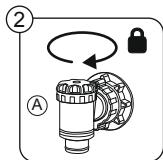
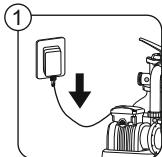
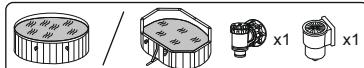


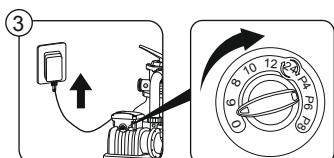
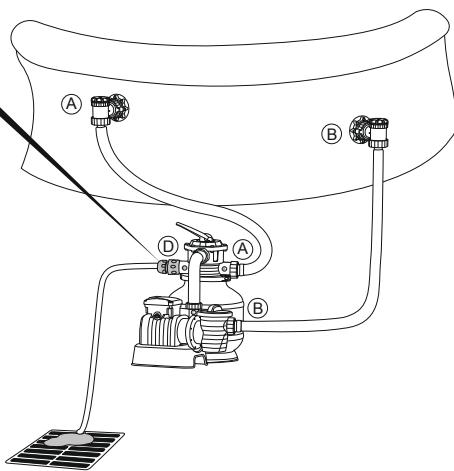
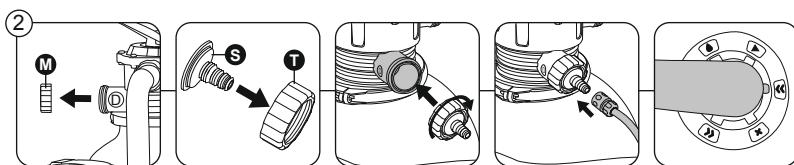
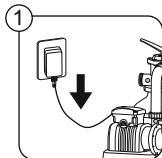
x2















For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)



©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza Bestway Inflatables & Material Corp.

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Exportato da Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabbricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.

Represented in United Kingdom by Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.

Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.

Represented in Australia & New Zealand by Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.  
(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 6498 877 182)

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)